

LUND

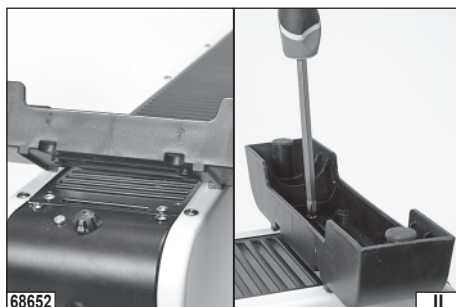
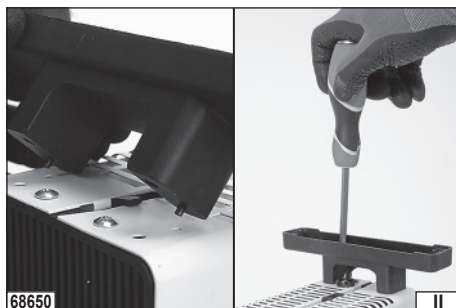
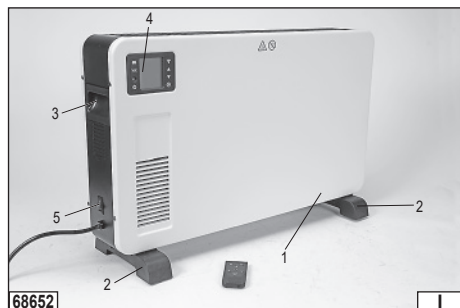
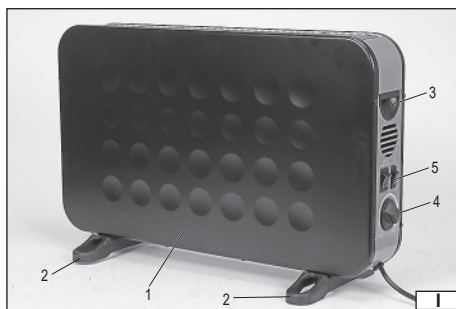
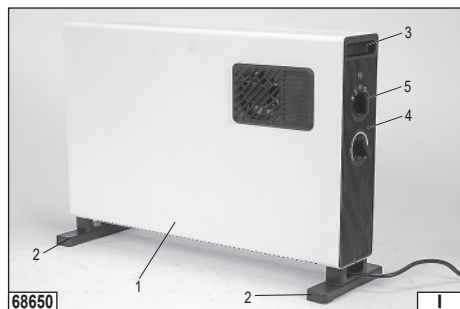
68650

68651

68652

PL	GRZEJNIK KONWEKTOROWY
EN	CONVECTOR HEATER
DE	KONVEKTORHEIZGERÄT
RU	КОНВЕКТОРНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ
UA	КОНВЕКТОРНИЙ ОБІГРІВАЧ
LT	KONVEKTORIUS ŠILDYTUVAS
LV	KONVEKTORA SILDĪTĀJS
CZ	KONVEKTOR
SK	KONVEKTOROVÝ OHRIEVAČ
HU	KONVEKTOROS FŰTŐTEST
RO	ÎNCĂLZITOR CU CONVECTOR
ES	CALENTADOR DE CONVECCIÓN
FR	CONVECTEUR
IT	TERMOCONVETTORE
NL	CONVECTORRADIATOR
GR	ΘΕΡΜΟΠΟΜΠΟΣ
BG	КОНВЕКТОРЕН РАДИАТОР
PT	AQUECEDOR DE CONVECÇÃO
HR	KONVEKTORSKA GRIJALICA
AR	سخان الحمل الحراري







PL

1. obudowa
2. podstawa
3. uchwył
4. panel sterujący
5. włącznik

EN

1. housing
2. base
3. handle
4. control panel
5. power switch

DE

1. Gehäuse
2. Standfüße
3. Griff
4. Bedienfeld
5. Ein-/Aus-Schalter

RU

1. корпус
2. основание
3. держатель
4. панель управления
5. выключатель

UA

1. корпус
2. основа
3. тримач
4. панель управління
5. вимикач

LT

1. korpusas
2. pagrindas
3. laikiklis
4. valdymo skydas
5. jungiklis

LV

1. korpus
2. pamatne
3. rokturis
4. vadības panelis
5. slēdzis

CZ

1. kryt
2. podstavec
3. rukojeť
4. ovládací panel
5. spínač

SK

1. plášť
2. podstavec
3. držiak
4. ovládací panel
5. zapínač

HU

1. ház
2. talp
3. fogantyú
4. vezérlőpanel
5. kapcsológomb

RO

1. carcasă
2. bază
3. mâner
4. panou de comandă
5. comutator de alimentare

ES

1. carcasa
2. base
3. mango
4. panel de control
5. interruptor de encendido

FR

1. boîtier
2. pied
3. poignée
4. panneau de commande
5. interrupteur marche-arrêt

IT

1. alloggiamento
2. base
3. impugnatura
4. pannello di controllo
5. pulsante di accensione

NL

1. behuizing
2. voet
3. handvat
4. bedieningspaneel
5. schakelaar

GR

1. περίβλημα
2. βάση
3. λαβή
4. πίνακας ελέγχου
5. διακόπτης λειτουργίας

BG

1. корпус
2. основа
3. ръкохватка
4. панел за управление
5. бутон за включване

PT

1. armação
2. base
3. punho
4. painel de controlo
5. interruptor de ligar / desligar

HR

1. kućište
2. baza
3. ručka
4. upravljačka ploča
5. prekidač

AR

١. الهيكل
٢. القاعدة
٣. المقبض
٤. لوحة التحكم
٥. مفتاح التشغيل



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і утилізації, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirkimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektrinis ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirkimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirkimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvus izmaiņus apkārtnē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížili stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zakaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadu a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blíže informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készülékeket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeurile. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeurile și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικινδύνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contate a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupiti selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لإعادة استخدامها واستعادتها لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تضرراً سلبياً في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. المزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchlesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Přečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Prečitajte priručnik
اقرأ الدليل



Nie przykrywać
Do not cover
Nicht abdecken
Не накрывать
Не накривати
Neuždenkite
Neaizsegt
Ohřívác nezakrývejte
Nezakrývajte
Ne fedje le
Nu acoperiți
No cubrir
Ne le recouvrez pas
Non coprire
Niet bedekken
Μην καλύπτετε
Не покривайте
Não cobrir
Nemojte prekrivati
لا تغطي المنتج



Uwaga! Gorąca powierzchnia.
Caution! Hot surface.
Achtung! Heiße Oberfläche.
Внимание! Горячая поверхность
Увага! Гаряча поверхня.
Dėmesio! Karštas paviršius.
Uzmanību! Karsta virsma.
Pozor! Horúci povrch.
Pozor! Horúci povrch.
Figyelem! Forró felület.
Atenție! Suprafață fierbinte.
¡Atención! Superficie caliente.
Attention ! Surface chaude.
Attenzione! Superficie calda.
Let op! Heet oppervlak.
Προσοχή! Ζεστή επιφάνεια.
Внимание! Гореща повърхност.
Atenção! Superfície quente.
Upozorenje! Vrela površina.
تنبيه! سطح ساخن

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Grzejnik konwektorowy służy do ogrzewania pomieszczeń. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca produktu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem, powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu rękojmi.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym wymagany jest jednak jego montaż opisany w dalszej części instrukcji.

OGÓLNE ZALECENIA UŻYTKOWANIA

Urządzenie rozgrzewa się do wysokiej temperatury podczas użytkowania. Należy zachować ostrożność podczas posługiwania się urządzeniem. Nieprawidłowe użycie urządzenia może być przyczyną poważnych poparzeń i/lub pożaru.

Nigdy nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru jeżeli jest ono podłączone do zasilania.

Nie stosować urządzenia w innym celu niż ogrzewanie pomieszczeń, np. do rozmrażania lub suszenia.

Zabronione jest samodzielne naprawianie, demontaż lub modyfikacja urządzenia. Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzone przez autoryzowany punkt naprawy.

Dzieci młodsze niż 3 lata powinny być trzymane z dala od urządzenia chyba, że będą znajdowały się pod ciągłym nadzorem.

Dzieci starsze niż 3 lata i młodsze niż 8 lat powinny tylko włączać i wyłączać urządzenie ustawione w miejscu działania i jeżeli są nadzorowane lub poinstruowane na temat tego jak używać urządzenia w bezpieczny sposób i rozumiały zagrożenia z tym związane. Dzieci starsze niż 3 lata i młodsze niż 8 lat nie powinny podłączać, czyścić urządzenia lub przeprowadzać jego konserwacji.

Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu. Chyba, że będzie nad nimi sprawowany nadzór lub zostanie przeprowadzony instruktaż odnośnie użytkowania produktu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się produktem.

Urządzenie oraz kabel zasilający należy trzymać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat podczas gdy urządzenie jest podłączone lub stygnie.

Zalecenia dotyczące podłączania urządzenia do zasilania

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy się upewnić, że napięcie, częstotliwość i wydajność sieci zasilającej odpowiadają wartościom widocznym na tabliczce znamionowej. Wtyczka musi pasować do gniazdka. Zabronione jest jakiegokolwiek przerabianie wtyczki lub gniazdka celem dopasowania do siebie.

Urządzenie musi być podłączone bezpośrednio do pojedynczego gniazdka sieci zasilającej.

Obwód sieci zasilającej musi być wyposażony w przewód ochronny oraz zabezpieczenie 16 A. W przypadku stosowania przedłużaczy, należy użyć przedłużacza z trzema przewodami wytrzymującego obciążenie prądem 16 A.

Unikać kontaktu kabla zasilającego z ostrymi krawędziami oraz gorącymi przedmiotami i powierzchniami w tym należącymi do urządzenia. Podczas pracy produktu kabel zasilający musi być zawsze w pełni rozwinięty, a jego położenie należy ustalić tak, aby nie stanowił przeszkody w trakcie obsługi produktu. Ułożenie kabla zasilającego nie może powodować ryzyka potknięcia. Gniazdko zasilające powinno znajdować się w takim miejscu, aby zawsze była możliwość szybkiego odłączenia wtyczki kabla zasilającego produktu. Podczas odłączania wtyczki kabla zasilającego zawsze należy ciągnąć za obudowę wtyczki, nigdy za kabel. Jeżeli kabel zasilający lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, należy je natychmiast odłączyć od sieci zasilającej i skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta celem wymiany. Kabla zasilającego nie można wymieniać samodzielnie. Nie używać produktu z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką. Kabel zasilający lub wtyczka nie mogą zostać naprawione, w przypadku uszkodzenia tych elementów należy je wymienić na nowe pozbawione wad.

Zalecania dotyczące użytkowania

Urządzenie jest przeznaczone do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach lub do okazjonalnego użycia.

Urządzenia nie stosować w atmosferze potencjalnie palnej lub wybuchowej, w środowisku o dużym zapyleniu oraz wysokiej wilgotności. Urządzenia nie stosować w pomieszczeniach w których znajdują się materiały łatwopalne. Urządzenia nie stosować w pomieszczeniach w których znajdują się zwierzęta.

Urządzenia nigdy nie należy nakrywać. Urządzenie nagrzewa się do wysokiej temperatury i może zapalić materiał, którym zostało nakryte.

Urządzeń przenośnych nie wolno stosować w bezpośrednim otoczeniu kąpeli, prysznica lub basenu.

Urządzenia nie używać jeżeli zostało upuszczone.

Urządzenia nie używać jeżeli posiada widoczne ślady uszkodzenia.

Urządzenie należy używać na poziomych i stabilnych powierzchniach lub zamocowane do ściany jeżeli przewiduje to ich konstrukcja.

OSTRZEŻENIE! Urządzenie nie jest wyposażone w system, który kontroluje temperaturę pomieszczenia. Nie stosować urządzenia w małych pomieszczeniach w których przebywają osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba, że będzie sprawowany ciągły nadzór.

OSTRZEŻENIE! W celu zminimalizowania ryzyka pożaru, należy trzymać tkaniny, zasłony lub jakiegokolwiek inne palne materiały w odległości minimum 1 metra od wylotu powietrza.

Urządzenia, których stopień ochrony jest niższy niż IPX4 nie mogą być tak zainstalowane, aby ich włącznik znalazł się w zasięgu osób korzystających z kąpeli lub biorących prysznic.

Urządzenia, których stopień ochrony jest niższy niż IPX4 nie mogą być stosowane na zewnątrz pomieszczeń.

Urządzenia nie mogą być wystawiane na bezpośrednie działanie opadów atmosferycznych.

Urządzenia montowane na stałe do sufitów lub ścian nie mogą być zamontowane niżej niż 1,8 m nad podłogą.

Nigdy nie dotykać lampy grzewczej nieosłoniętą dłonią, nawet jak jest zimna. Tłuszcz znajdujący się na skórze pozostanie na lampie co może doprowadzić do jej uszkodzenia.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności montażowej upewnić się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka sieciowego i jest całkowicie ostudzone.

Przed pierwszym uruchomieniem konieczne jest zamocowanie podstawek do obudowy grzejnika. W dolnej ścianie grzejnika znajdują się otwory wentylacyjne, które nie mogą zostać zakryte. Ponadto podstawki zapewniają większą stabilność grzejnika. Zabronione jest używanie grzejnika bez zamocowanych poprawnie podstawek.

Podstawki należy zamocować za pomocą wkrętów w miejscach na skraju dolnej ścianki grzejnika (II).

Przenosić grzejnik należy chwytając za uchwyty. Grzejnik można przenosić tylko wyłączony, wtyczka kabla zasilającego jest wyjęta z gniazdka sieciowego oraz całkowicie ostudzony. Grzejnik należy ustawić w odległości minimum 1 metra od ścian oraz innych przedmiotów lub ludzi.

Obsługa grzejnika 68650 (III)

Grzejnik obsługuje się za pomocą pokręteł znajdujących się na panelu sterującym. Pokrętło górne służy do wyboru trybu pracy: 0 – grzejnik wyłączony, I – tryb grzania z mocą 1250 W, II – tryb grzania z mocą 2000 W. Tryby gdzie symbole I i II są otoczone strzałkami oznaczają tryby grzania z mocami podanymi powyżej oraz pracującym wentylatorem, szybsza dystrybucja ciepłego powietrza, ale może być słyszalny szum wynikający z pracy wentylatora.

Dolne pokrętło służy do regulacji mocy w zakresie wybranym pokrętelem górnym. Im grubsza linia wskazywana przez pokrętło, tym wyższa moc.

Urządzenie stan włączenia sygnalizuje za pomocą świecenia kontrolki na panelu sterowania.

Ostrzeżenie! Jeżeli kontrolka zgaśnie po obróceniu pokręta regulacji mocy oznacza to, że grzejnik przestał pracować. Jednak nie jest to poprawny sposób wyłączenia grzejnika. Grzejnik zawsze należy wyłączać przestawiając pokrętło trybu pracy w położenie 0.

Obsługa grzejnika 68651 (III)

Grzejnik obsługuje się za pomocą przycisków i pokręta znajdujących się na panelu sterującym. Przyciski służą do wyboru trybu pracy. Każdy przycisk jest wyposażony we własną kontrolkę. Jeżeli kontrolka się świeci oznacza to, że przycisk znajduje się w stanie włączony. Przyciski oznaczone symbolami mocy pozwalają na ustawienie trybu grzania z mocą opisaną przy włączniku: 750 W lub 1250 W. Przystawienie obu włączników w pozycję włączony pozwala na pracę w trybie będącym sumą obu mocy: 2000 W. Osobnym włącznikiem jest uruchamiany wentylator, który umożliwia szybszą dystrybucję ciepłego powietrza, ale może być słyszalny szum wynikający z pracy wentylatora.

Pokrętło służy do regulacji mocy w zakresie wybranym za pomocą przycisków. Im grubsza linia wskazywana przez pokrętło, tym wyższa moc.

Urządzenie stan włączenia sygnalizuje za pomocą świecenia kontrolki na panelu sterowania.

Ostrzeżenie! Jeżeli kontrolka zgaśnie po obróceniu pokręta regulacji mocy oznacza to, że grzejnik przestał pracować. Jednak nie jest to poprawny sposób wyłączenia grzejnika. Grzejnik zawsze należy wyłączać przestawiając wszystkie przyciski w stan wyłączony – kontrolki pozostają wygaszone.

Obsługa grzejnika 68652 (III)

W bocznej ścianie grzejnika znajduje się główny włącznik grzejnika. Przestawnie go w pozycję 0 – wyłącza grzejnik, przestawienie w pozycję I – włącza grzejnik.

Grzejnik obsługuje się za pomocą panelu sterowania lub pilota zdalnego sterowania. Funkcje przycisków na pilocie odpowiadają tym na panelu sterującym.

Po podłączeniu grzejnika do zasilania i uruchomieniu go włącznikiem wyświetlacz panelu sterującego pokazuje temperaturę otoczenia.

Przycisk panelu oznaczony I/O uruchamia grzejnik. Przycisk oznaczony °F/°C, pozwala na zmianę jednostki temperatury między stopniami Fahrenheita, a Celsjusza. Przycisk oznaczony symbolem grzejnika pozwala na zmianę trybu pracy z mocą 1000 W, 1300 W lub 2300 W. Przycisk oznaczony symbolem wentylatora pozwala uruchomić wentylator, który umożliwia szybszą dystrybucję ciepłego powietrza, ale może być słyszalny szum wynikający z pracy wentylatora. Przyciski oznaczone strzałkami umożliwiają zmianę wartości parametrów, a przycisk oznaczony symbolem zegara umożliwi ustawienie timera.

Za pomocą strzałek należy ustawić pożądaną temperaturę. Grzejnik rozpocznie samoczynnie grzanie gdy różnica między nastą-

wioną temperaturą, a temperaturą otoczenia będzie większa niż 2 °C. Grzanie zostanie wyłączone samoczynnie w momencie, gdy zostanie osiągnięta nastawiona temperatura. Temperaturę można ustawić w zakresie +5 ~ +37 °C.

Naciskanie przycisku trybu pracy umożliwia włączanie kolejnych trybów w następującej kolejności. Jedno naciśnięcie: tryb pracy z mocą 1000 W, dwa naciśnięcia: tryb pracy z mocą 1300 W, trzy naciśnięcia, tryb pracy z mocą 2300 W. Cztery naciśnięcia: tryb pracy zapobiegający zamarzaniu.

Tryb zapobiegający zamarzaniu uruchamia grzejnik w trybie pracy z mocą 1000 W jeżeli temperatura otoczenia spadnie poniżej +5 °C. Tryb zapobiegający zamarzaniu wyłącza się gdy temperatura otoczenia osiągnie +5 °C lub więcej.

Timer służy do ustawienia czasu pracy grzejnika, po której zostanie on samoczynnie wyłączony. Czas pracy można ustawić w zakresie od 1 do 24 godzin.

Wentylator można włączyć tylko w trybach pracy z mocą 1000 W, 1300 W i 2300 W. W pozostałych trybach pracy nie jest możliwe użycie wentylatora.

Konserwacja

Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka sieciowego i jest całkowicie ostudzone.

Obudowę urządzenia przecierać za pomocą lekko zwilżonej wodą szmatki, a następnie osuszyć. Otwory wentylacyjne czyścić za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa.

Urządzenia nie zanurzać w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie oraz nie czyścić za pomocą strumienia wody lub jakiegokolwiek innego płynu.

Urządzenie przechowywać odłączone od zasilania, wtyczka kabla zasilającego musi być odłączona od gniazdka sieciowego. Miejsce przechowywania powinno zapewniać dobrą wentylację i chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wilgoci i opadów atmosferycznych, a także chronić przed dostępem osób niepowołanych, zwłaszcza dzieci.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość	Wartość	Wartość
Nr katalogowy		68650	68651	68652
Napięcie znamionowe	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50 - 60	50 / 60	50 / 60
Moc znamionowa	[W]	2000	1800 - 2000	2300
Stopień ochrony		IP20	IP20	IP20
Masa	[kg]	3,6	3,4	3,8

PRODUCT OVERVIEW

The convection heater is used to heat rooms. Proper, reliable and safe operation of the product requires its correct use, that is why you should:

Read the entire instructions manual before the first use of the product and keep it for future reference.

The supplier shall not be held liable for any damage or injury resulting from improper use of the product, failure to observe the safety regulations and recommendations of this instructions manual. Use of the product for purposes other than those for which it was intended shall cause the loss of the user's rights to the warranty and under statutory warranty.

PRODUCT ACCESSORIES

The product is supplied complete, however, assembly is required as described later in this manual.

GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE

The device heats up to a high temperature during use. Be careful when operating the device. Improper use of the device may result in serious burns and/or fire.

Do not leave the device unattended when it is connected to a power supply.

Do not use the device for any other purpose than heating rooms, e.g. for defrosting or drying. It is forbidden to repair, disassemble, or modify the device by yourself. All repairs must be carried out by an authorised service centre.

Children under 3 years of age should be kept away from the device, unless they are under constant supervision.

Children over 3 years of age and under 8 years of age should only be allowed to switch the device on and off at the place of the device's operation and if they are supervised or instructed on how to safely use the device and understand the risks involved. Children over 3 years of age and under 8 years of age should not connect, clean or carry out maintenance activities on the device.

The product is not intended for use by people with impaired physical or mental abilities, or by people without experience in or understanding of the operation of the product. Unless they will be supervised or instructed to use the product safely, in a manner ensuring that the risks involved are understood. Children should not play with the product.

Keep the device and the power cord out of reach of children under 8 years of age while the device is connected to the power supply or cooling down.

Recommendations for connecting the device to the power supply

Before connecting the device to the power supply, make sure that the voltage, frequency, and the mains capacity correspond to the values shown on the device's rating plate. The plug must fit into the power socket. It is forbidden to modify the plug or socket in any manner to make them fit.

The tool must be connected directly to a single mains socket. The supply network circuit should be equipped with a protective conductor and a protective device of 16 A. When using extension cords, use an extension cord with three wires that can withstand a 16 A current load.

Avoid contact of the power cord with sharp edges, hot objects or surfaces, including those of

the device. During operation, the power cord must always be fully extended and the position of the power cord must be set so that it does not become an obstacle during product operation. The power cord should not be placed in a manner which would pose a risk of tripping. The power supply socket should be located in a place where it is always possible to quickly remove the product power cord plug. Always pull the power cord by the plug housing when unplugging it, never by the cord.

If the power cord or the plug is damaged, immediately disconnect it from the mains and contact an authorised service centre of the manufacturer for replacement. Do not replace the power cord by yourself. Do not use the product with a damaged power cord or plug. The power cord or plug cannot be repaired and must be replaced with a new one that is free of defects if these components are damaged.

Instructions for use

The product is designed for use in well-insulated rooms or for occasional use.

The device should not be used in potentially flammable or explosive atmospheres, or in highly dusty and humid environments. Do not use the device in rooms where flammable materials are present. Do not use the device in rooms where animals are present.

Never cover the device. The device heats up to a high temperature and can ignite the material with which it has been covered.

Portable heaters must not be used in the immediate vicinity of bathing area, shower or swimming pool.

Do not use the device if it has been dropped.

Do not use the unit if there are visible signs of damage.

The device should be used on a horizontal and stable surface or fixed to a wall if its design so provides.

WARNING! The device is not equipped with a system that controls the room temperature. Unless constant supervision is provided, do not use the device in small rooms where people are unable to leave the room on their own.

WARNING! To minimise the risk of fire, keep fabrics, curtains or any other combustible material a minimum of 1 metre away from the air outlet.

Devices whose protection rating is lower than IPX4 may not be installed in such a manner that their switch is within reach of persons taking a bath or shower.

Devices whose protection rating is lower than IPX4 must not be used outdoors.

Do not expose the devices to direct precipitation.

Devices permanently fixed to ceilings or walls must not be installed lower than 1.8 m above the floor.

Never touch the heating lamp with an uncovered hand, even when it is cold. Fat particles on the skin will settle on the lamp which can lead to damage to the lamp.

APPLIANCE OPERATION

Warning! Before starting any assembly work, make sure that the device is disconnected from the power supply socket and is completely cooled down.

Before the first start-up, it is necessary to fix the stands to the heater housing. There are ventilation holes in the lower wall of the heater which cannot be covered. In addition, the stands provide greater stability for the heater. It is forbidden to use the heater

without the stands fixed correctly.

The stands are to be fixed with screws at the points on the edge of the bottom wall of the heater (II).

Move the heater by grasping the handles. The heater may only be moved when switched off, the mains plug is removed from the mains socket and the heater has cooled down completely. The heater should be positioned a minimum of 1 metre away from walls and other objects or people.

Heater operation 68650 (III)

The heater is operated using the knobs on the control panel. The top knob is used to select the operating mode: 0 – heater off, I – heating mode with a power of 1250 W, II – heating mode with a power of 2000 W. The modes where the symbols I and II are surrounded by arrows indicate heating modes with the powers given above and the fan running, faster distribution of hot air, but a noise resulting from the fan operation may be heard.

The lower knob is used to adjust the power within the range selected by the upper knob. The thicker the line indicated by the dial, the higher the power.

The device indicates its switched-on status by a light on the control panel.

Warning! If the light goes out when the power control knob is turned, this means that the heater has stopped working. However, this is not the correct way to switch off the heater. Always switch off the heater by turning the mode knob to 0.

Heater operation 68651 (III)

The heater is operated using buttons and a dial on the control panel. The buttons are used to select the operating mode. Each button is equipped with its own indicator light. If the light is on, it means that the button is in the ON state. The buttons marked with power symbols allow you to set the heating mode with the power described next to the switch: 750 W or 1250 W. Turning both switches to the ON position allows operation in a mode that is the sum of both wattages: 2000 W.

A separate switch is used to activate the fan, which allows hot air to be distributed more quickly, but the noise from the fan may be audible.

The dial is used to adjust the power within the range selected by the buttons. The thicker the line indicated by the dial, the higher the power.

The device indicates its switched-on status by a light on the control panel.

Warning! If the light goes out when the power control knob is turned, this means that the heater has stopped working. However, this is not the correct way to switch off the heater. The heater should always be switched off by turning all buttons to the OFF position – the lights remain off.

Heater operation 68652 (III)

There is a main heater switch on the side of the heater. Moving it to position O – switches the heater off, moving it to position I – switches the heater on.

The heater is operated via a control panel or remote control. The functions of the buttons on the remote control correspond to those on the control panel.

When the heater is connected to the power supply and switched on, the control panel display shows the ambient temperature.

The panel button marked I/O activates the heater. The button marked °F/°C allows you to change the temperature unit between degrees Fahrenheit and Celsius. The button marked with the heater symbol allows you to change the operating mode with a power of 1000 W, 1300 W or 2300 W. The button marked with the fan symbol allows you to start the fan, which enables faster distribution of hot air, but you may hear a noise resulting from the fan's operation. The buttons marked with arrows allow the parameter values to be changed, and the button marked with a clock symbol allows the timer to be set.

Use the arrows to set the desired temperature. The heater will automatically start heating when the difference between the set temperature and the ambient temperature is greater than 2°C. The heating will be switched off automatically when the set temperature is reached. The temperature can be set between +5 and +37 °C.

By pressing the mode button, successive modes can be activated in the following order. One press: 1000 W power mode, two presses: 1300 W power mode, three presses, 2300 W power mode. Four presses: anti-freeze mode.

The anti-freeze mode activates the heater in 1000 W mode if the ambient temperature is lower than +5°C. The anti-freeze mode switches off when the ambient temperature reaches +5°C or more.

The timer is used to set the operating time of the heater, after which it will automatically switch off. The operating time can be set from 1 to 24 hours.

The fan can only be activated in the 1000 W, 1300 W and 2300 W operating modes. In the other operating modes, it is not possible to use the fan.

Maintenance

Warning! Before starting any maintenance work, make sure that the device is disconnected from the power supply socket and is completely cooled down.

Clean the device housing with a cloth slightly dampened with water and dry it. The ventilation openings can be cleaned with a stream of compressed air of not more than 0.3 MPa.

Never immerse the device in water or any other liquid and do not clean it with a jet of water or any other liquid.

Store the device disconnected from power supply. The power cord must be unplugged from the power supply socket. The place of storage should be well ventilated and protected against direct sunlight, moisture and precipitation, as well as against access by unauthorised persons, especially children.

SPECIFICATIONS

Parameter	Unit	Value	Value	Value
Catalogue No.		68650	68651	68652
Rated voltage	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Rated frequency	[Hz]	50 – 60	50/60	50/60
Rated power	[W]	2000	1800 – 2000	2300
Protection rating		IP20	IP20	IP20
Weight	[kg]	3.6	3.4	3.8

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Konvektor-Heizkörper wird zur Beheizung von Räumen verwendet. Der störungsfreie, zuverlässige und sichere Betrieb des Gerätes hängt von der ordnungsgemäßen Verwendung ab, deshalb:

Lesen Sie vor Beginn der Arbeiten die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung auf.

Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Bedienungsanleitung entstehen. Die unsachgemäße Verwendung des Geräts führt ebenfalls zum Erlöschen der Garantie- und Gewährleistungsansprüche.

PRODUKTAUSSTATTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert, aber es ist ein Zusammenbau erforderlich, wie später in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

ALLGEMEINE GEBRAUCHSHINWEISE

Das Gerät erwärmt sich während des Betriebs auf eine hohe Temperatur. Bei der Handhabung des Geräts ist Vorsicht geboten. Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu schweren Verbrennungen und/oder Bränden führen.

Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.

Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als zur Raumheizung, z. B. zum Auftauen oder Trocknen.

Es ist verboten, das Gerät selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren. Alle Reparaturen müssen von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.

Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.

Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit, mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnis des Gerätes bestimmt. Es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen, damit die daraus resultierenden Gefahren verstanden werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, während das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist oder abkühlt.

Hinweise für den Anschluss des Gerätes an das Stromnetz

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass Spannung, Frequenz und Kapazität des Stromnetzes mit den auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Werten übereinstimmen. Der Stecker muss in die Steckdose passen. Es ist verboten, den Stecker oder die Steckdose auf irgendeine Weise so zu verändern, dass sie

zusammenpassen.

Das Gerät muss direkt an eine Einzelsteckdose angeschlossen werden. Der Netzkreis muss mit einem Schutzleiter und einem Schutz von 16 A ausgestattet sein. Verwenden Sie bei Bedarf ein Dreileiter-Verlängerungskabel mit der Strombelastbarkeit von 16 A.

Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit scharfen Kanten sowie heißen Gegenständen oder Oberflächen, einschließlich der zum Gerät gehörenden. Bei der Verwendung des Produktes muss das Netzkabel immer vollständig ausgezogen sein und seine Position so festgelegt werden, dass der Betrieb des Produktes nicht behindert wird. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keine Stolpergefahr besteht. Die Steckdose sollte immer so angeordnet sein, dass der Stecker des Netzkabels des Gerätes schnell gezogen werden kann. Ziehen Sie das Netzkabel immer am Steckergehäuse, niemals am Netzkabel.

Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich zum Austausch an eine autorisierte Servicestelle des Herstellers. Der Benutzer darf den Austausch des Netzkabels nicht selbst vornehmen. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker. Das Netzkabel und der Stecker dürfen nicht repariert werden. Sind diese Komponenten beschädigt, müssen sie durch neue, fehlerfreie ersetzt werden.

Hinweise zur Geräteverwendung

Das Gerät ist für den Einsatz in gut isolierten Räumen oder für den gelegentlichen Gebrauch konzipiert.

Verwenden Sie das Gerät nicht in einer potenziell entzündlichen oder explosionsfähigen Atmosphäre, in einer staubigen und feuchten Umgebung. Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen brennbare Materialien vorhanden sind. Das Gerät darf nicht in Räumen mit Tieren verwendet werden.

Das Gerät sollte niemals abgedeckt werden. Das Gerät erwärmt sich auf eine hohe Temperatur und kann das Material entzünden, mit dem es bedeckt wurde.

Tragbare Geräte dürfen nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.

Das Gerät sollte auf einer waagerechten und stabilen Unterlage stehen oder an einer Wand befestigt werden, wenn die Konstruktion dies vorsieht.

WARNUNG! Das Gerät ist nicht mit einem System zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht allein verlassen können, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

WARNUNG! Um die Brandgefahr zu minimieren, halten Sie Stoffe, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 Meter vom Luftauslass entfernt.

Geräte mit einem niedrigeren Schutzgrad als IPX4 dürfen nicht so installiert werden, dass sich ihr Ein-/Ausschalter in der Reichweite von Personen befindet, die eine Badewanne oder Dusche nehmen.

Geräte mit einem niedrigeren Schutzgrad als IPX4 dürfen nicht im Freien verwendet werden.

Das Gerät darf keinem direkten Niederschlag ausgesetzt werden.

Fest montierte Geräte an Decken oder Wänden dürfen nicht tiefer als 1,8 m über dem Boden installiert werden.

Berühren Sie die Heizlampe niemals mit bloßer Hand, auch wenn sie kalt ist. Das Fett auf der Haut bleibt auf der Lampe und kann diese beschädigen.

BEDIENUNG DES GERÄTS

Warnung! Stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Steckdose getrennt und vollständig abgekühlt ist, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Vor der ersten Inbetriebnahme ist es erforderlich, die Standfüße am Heizungsgehäuse zu befestigen. In der unteren Wand des Heizkörpers befinden sich Lüftungsöffnungen, die nicht abgedeckt werden können. Außerdem bieten die Standfüße eine größere Stabilität für das Heizgerät. Es ist verboten, den Ofen zu benutzen, wenn die Standfüße nicht korrekt befestigt sind.

Die Standfüße werden mit Schrauben an den Punkten am Rand der unteren Wand des Heizkörpers befestigt (II).

Bewegen Sie das Heizgerät, indem Sie die Griffe festhalten. Das Heizgerät darf nur bewegt werden, wenn es ausgeschaltet ist, der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist und das Heizgerät vollständig abgekühlt ist. Das Heizgerät sollte mindestens 1 Meter von Wänden und anderen Gegenständen oder Personen entfernt aufgestellt werden.

Betrieb des Heizgeräts 68650 (III)

Das Heizgerät wird mit den Knöpfen auf dem Bedienfeld bedient. Mit dem oberen Drehknopf wird die Betriebsart gewählt: 0 - Heizung aus, I - Heizbetrieb mit einer Leistung von 1250 W, II - Heizbetrieb mit einer Leistung von 2000 W. Die Betriebsarten, bei denen die Symbole I und II von Pfeilen umgeben sind, bezeichnen die Heizungsbetriebsarten mit den oben angegebenen Leistungen und laufendem Lüfter, wobei die Warmluft schneller verteilt wird, aber ein vom Lüfterbetrieb herrührendes Geräusch zu hören sein kann.

Mit dem unteren Drehknopf wird die Leistung innerhalb des mit dem oberen Drehknopf gewählten Bereichs eingestellt. Je dicker der Strich auf der Skala ist, desto höher ist die Leistung.

Das Gerät zeigt seinen Einschaltzustand durch eine Leuchte auf dem Bedienfeld an.

Warnung! Wenn die Leuchte beim Drehen des Leistungsreglers (Drehknopf) erlischt, bedeutet dies, dass das Heizgerät nicht mehr funktioniert. Dies ist jedoch nicht die ordnungsgemäße Methode zum Ausschalten der Heizung. Schalten Sie das Heizgerät immer aus, indem Sie den Betriebsartenknopf auf 0 drehen.

Betrieb des Heizgeräts 68651 (III)

Das Heizgerät wird über Tasten und einen Drehknopf auf dem Bedienfeld bedient. Die Tasten dienen zur Auswahl der Betriebsart. Jede Taste ist mit einer eigenen Kontrollleuchte ausgestattet. Wenn das Licht leuchtet, bedeutet dies, dass die Taste eingeschaltet ist. Mit den mit Leistungssymbolen gekennzeichneten Tasten können Sie den Heizmodus mit der neben dem Schalter beschriebenen Leistung einstellen: 750 W oder 1250 W. Wenn Sie beide Schalter in die Stellung „On“ bringen, können Sie in einer Betriebsart arbeiten, die der Summe der beiden Leistungen entspricht: 2000 W.

Der Lüfter wird über einen separaten Schalter aktiviert, so dass die warme Luft schneller verteilt werden kann, aber das Lüftergeräusch kann hörbar sein.

Mit dem Drehknopf können Sie die Leistung innerhalb des mit den Tasten gewählten Bereichs einstellen. Je dicker der Strich auf der Skala ist, desto höher ist die Leistung.

Das Gerät zeigt seinen Einschaltzustand durch eine Kontrollleuchte auf dem Bedienfeld an.

Warnung! Wenn die Leuchte beim Drehen des Leistungsreglers (Drehknopf) erlischt, bedeutet dies, dass das Heizgerät nicht mehr funktioniert. Dies ist jedoch nicht die ordnungsgemäße Methode zum Ausschalten der Heizung. Das Heizgerät sollte immer ausgeschaltet werden, indem alle Knöpfe auf die Position „Aus“ gestellt werden – die Kontrollleuchten bleiben ausgeschaltet.

Betrieb des Heizgeräts 68652 (III)

An der Seite des Heizgeräts befindet sich ein Heizungshauptschalter. In der Stellung „O“ wird die Heizung ausgeschaltet, in der Stellung „I“ wird die Heizung eingeschaltet.

Das Heizgerät wird über ein Bedienfeld oder eine Fernbedienung gesteuert. Die Funktionen der Tasten auf der Fernbedienung entsprechen denen auf dem Bedienfeld.

Wenn das Heizgerät an das Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist, zeigt das Display des Bedienfelds die Umgebungstemperatur an.

Die mit I/O gekennzeichnete Taste auf dem Bedienfeld aktiviert die Heizung. Mit der mit °F/°C gekennzeichneten Taste können Sie die Temperatureinheit zwischen Grad Fahrenheit und Celsius wechseln. Mit der Taste mit dem Heizungssymbol können Sie den Betriebsmodus 1000 W, 1300 W oder 2300 W ändern. Mit der Taste mit dem Lüftersymbol können Sie den Lüfter einschalten, das

eine schnellere Verteilung der warmen Luft ermöglicht, aber Sie können ein Geräusch hören, das durch den Betrieb des Lüfters entsteht. Mit den mit Pfeilen gekennzeichneten Schaltflächen können Sie die Parameterwerte ändern, und mit der Schaltfläche mit dem Uhrensymbol können Sie den Timer einstellen.

Verwenden Sie die Pfeile, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Die Heizung beginnt automatisch zu heizen, wenn der Unterschied zwischen der eingestellten Temperatur und der Umgebungstemperatur größer als 2 °C ist. Die Heizung schaltet sich automatisch aus, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist. Die Temperatur kann zwischen +5 ~ +37 °C eingestellt werden.

Durch Drücken der Betriebsartentaste können die aufeinanderfolgenden Betriebsarten in der folgenden Reihenfolge aktiviert werden. Einmaliges Drücken: Betriebsmodus 1000 W, zweimaliges Drücken: Betriebsmodus 1300 W, dreimaliges Drücken: Betriebsmodus 2300 W. Viermaliges Drücken: Frostschutzmodus.

Der Frostschutzmodus aktiviert die Heizung in einem Betriebsmodus mit einer Leistung von 1000 W, wenn die Umgebungstemperatur unter +5 °C sinkt. Der Frostschutzmodus schaltet sich aus, wenn die Umgebungstemperatur +5 °C oder mehr erreicht. Mit der Zeitschaltuhr kann die Betriebszeit des Heizgeräts eingestellt werden, nach der es sich automatisch ausschaltet. Die Betriebszeit kann zwischen 1 und 24 Stunden eingestellt werden.

Der Lüfter kann nur in den Betriebsarten 1000 W, 1300 W und 2300 W aktiviert werden. In den anderen Betriebsarten ist die Verwendung des Lüfters nicht möglich.

Wartung

Warnung! Stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Steckdose getrennt und vollständig abgekühlt ist, bevor Sie mit der Wartung beginnen.

Wischen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch ab und trocknen Sie es anschließend ab. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit einem Druckluftstrahl mit einem Druck von höchstens 0,3 MPa.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeiten und reinigen Sie es nicht mit einem Wasserstrahl oder einer anderen Flüssigkeiten.

Halten Sie das Gerät von der Stromversorgung getrennt. Der Stecker des Netzkabels muss aus der Steckdose gezogen werden. Der Aufbewahrungsort sollte gut belüftet und vor direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Niederschlägen sowie vor unbefugtem Zugriff, insbesondere durch Kinder, geschützt werden.

TECHNISCHE DATEN:

Parameter	Maßeinheit	Wert	Wert	Wert
Art. Nr.		68650	68651	68652
Nennspannung	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Nennfrequenz	[Hz]	50 - 60	50 / 60	50 / 60
Nennleistung	[W]	2000	1800 - 2000	2300
Schutzart		IP20	IP20	IP20
Gewicht	[kg]	3,6	3,4	3,8

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Конвекторный обогреватель используется для обогрева помещений. Правильная, надежная и безопасная работа изделия зависит от надлежащей эксплуатации, поэтому:

Перед тем, как начать использовать изделие, необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации и сохранить его.

За любой ущерб и повреждения, возникшие в результате использования продукта не по назначению, несоблюдения правил безопасности и рекомендаций, находящихся в настоящем руководстве, поставщик не несет ответственности. Использование изделия не по назначению приводит также к потере пользователем права на гарантийное обслуживание, а также на защиту в виде ответственности продавца перед покупателем в случае, если проданное изделие имеет физический или юридический дефект.

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ПРОДУКТА

Устройство поставляется в комплектном состоянии, однако требуется его монтаж, который описан в дальнейшей части инструкции.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Во время использования устройство нагревается до высокой температуры. Соблюдайте осторожность при обращении с устройством. Неправильное использование устройства может привести к серьезным ожогам и/или возникновению пожара.

Никогда не оставляйте устройство без присмотра, если оно подключено к источнику питания.

Не используйте устройство для каких-либо других целей, кроме обогрева помещений, например, для размораживания или сушки.

Запрещается самостоятельно ремонтировать, демонтировать или модифицировать устройство. Все ремонты должны выполняться авторизованным сервисным центром.

Дети в возрасте до 3 лет не должны приближаться к устройству, если только они не находятся под постоянным присмотром.

Дети старше 3 лет и младше 8 лет могут включать и выключать устройство только в том случае, если за ними ведется присмотр или если они получили инструкции по безопасному использованию устройства и знают риски, связанные с ним. Дети старше 3 лет и младше 8 лет не должны подключать, чистить или обслуживать устройство.

Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими, психическими возможностями, а также людьми с отсутствием опыта и знанием оборудования. Это возможно только в случае, если будет осуществляться надзор или будет произведен инструктаж по безопасному использованию изделия, так чтобы были понятны связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством.

Храните устройство и шнур питания в недоступном месте для детей младше 8 лет, пока устройство подключено к электросети или остывает.

Рекомендации по подключению устройства к источнику питания

Перед подключением устройства к источнику питания убедитесь, что напряжение, частота и эффективность сетевого питания соответствуют значениям на заводской

табличке. Вилка должна соответствовать розетке. Запрещается каким-либо образом переделывать вилку или розетку для того, чтобы они подходили друг к другу. Устройство должно быть подключено непосредственно к одинарной сетевой розетке. Сетевая цепь должна быть оснащена изолированным проводом и предохранителем 16 А. При использовании удлинителей используйте удлинитель с тремя проводами, способными выдерживать токовую нагрузку 16 А.

Избегайте контакта шнура питания с острыми краями, горячими предметами и поверхностями, в том числе, входящими в состав устройства. Когда изделие работает, шнур питания должен быть полностью размотан и размещен так, чтобы он не препятствовал работе изделия. Размещение кабеля питания не может приводить к риску спотыкания. Сетевая розетка должна располагаться в месте, в котором можно быстро отключить шнур питания изделия. При отсоединении вилки кабеля питания всегда тяните за корпус вилки, никогда не тяните за кабель.

Если кабель питания или вилка повреждены, необходимо немедленно отключить устройство от сети и обратиться в авторизованный сервисный центр производителя для их замены. Кабель питания нельзя менять самостоятельно. Не используйте изделие с поврежденным шнуром питания или вилкой. Шнур питания или вилку нельзя ремонтировать, в случае повреждения этих элементов замените их новыми, не имеющими дефектов.

Рекомендации по использованию

Устройство предназначено для использования в хорошо изолированных помещениях или для периодического применения.

Не используйте устройство в огнеопасной и взрывоопасной атмосфере, в пыльной и влажной среде. Не используйте устройство в помещениях, в которых находятся легковоспламеняющиеся материалы. Не используйте устройство в помещениях, в которых находятся животные.

Никогда не прикрывайте устройство. Устройство нагревается до высокой температуры и может воспламенить материал, которым оно было прикрыто.

Портативные устройства нельзя использовать в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.

Не используйте устройство, если его уронили.

Не используйте устройство при наличии видимых признаков повреждения.

Устройство следует использовать на горизонтальных и устойчивых поверхностях или прикрепить его к стене, если это предусмотрено его конструкцией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устройство не оснащено системой контроля температуры в помещении. Не используйте устройство в небольших помещениях, в которых находятся люди, которые не могут покинуть помещение самостоятельно, если не осуществляется постоянный присмотр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Чтобы свести к минимуму риск пожара, держите ткани, шторы или любые другие горючие материалы на расстоянии не менее 1 метра от выпускного отверстия для воздуха.

Устройства, степень защиты которых ниже IPX4, не должны устанавливаться таким

образом, чтобы их выключатель был в пределах досягаемости лиц, принимающих ванну или душ.

Устройства, степень защиты которых ниже IPX4, не могут быть установлены снаружи помещений.

Устройства не должны подвергаться прямому воздействию атмосферных осадков.

Устройства, стационарно закрепленные на потолках или стенах, не должны устанавливаться ниже 1,8 м над полом.

Никогда не прикасайтесь к лампе обогрева голой рукой, даже если она холодная. Жир, находящийся на коже, останется на лампе, что может привести к ее повреждению.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Предупреждение! Перед началом установки убедитесь, что устройство отсоединено от розетки и полностью охлаждено. Перед первым запуском необходимо прикрепить подставки к корпусу обогревателя. В нижней стенке обогревателя имеются вентиляционные отверстия, которые нельзя закрывать. Кроме того, подставки обеспечивают большую устойчивость обогревателя. Запрещается использовать обогреватель без правильно закрепленных подставок. Подставки крепятся винтами в точках на краю нижней стенки обогревателя (II).

Переносите обогреватель, взявшись за держатели. Перемещать обогреватель можно только после того, как он выключен, вилка питания вынута из розетки и обогреватель полностью остыл. Обогреватель должен располагаться на расстоянии не менее 1 метра от стен и других предметов или людей.

Эксплуатация обогревателя 68650 (III)

Управление обогревателем осуществляется с помощью регуляторов на панели управления. Верхний регулятор используется для выбора режима работы: 0 - обогреватель выключен, I - режим обогрева с мощностью 1250 Вт, II - режим обогрева с мощностью 2000 Вт. Режимы, в которых символы I и II окружены стрелками, обозначают режимы обогрева с указанными выше мощностями и работающим вентилятором, что ускоряет распределение теплого воздуха, но при этом может быть слышен шум, возникающий при работе вентилятора.

Нижний регулятор используется для регулировки мощности в диапазоне, выбранном верхним регулятором. Чем толще линия, на которую указывает регулятор, тем выше мощность.

О включенном состоянии устройства свидетельствует свечение индикатора на панели управления.

Предупреждение! Если при повороте регулятора управления мощностью индикатор гаснет, это означает, что обогреватель перестал работать. Однако это неправильный способ отключения обогревателя. Всегда выключайте обогреватель, переставляя регулятор режима работы в положение 0.

Эксплуатация обогревателя 68651 (III)

Управление обогревателем осуществляется с помощью кнопок и регулятора, находящихся на панели управления. Кнопки используются для выбора режима работы. Каждая кнопка оснащена собственным световым индикатором. Если индикатор горит, это означает, что кнопка находится во включенном состоянии. Кнопки, обозначенные символами мощности, позволяют установить режим обогрева с мощностью, указанной рядом с переключателем: 750 Вт или 1250 Вт. Повернув оба переключателя в положение «включено», можно работать в режиме, который представляет собой сумму обеих мощностей: 2000 Вт.

Для включения вентилятора используется отдельный переключатель, что позволяет быстрее распределять теплый воздух, но при работе вентилятора может возникать слышимый шум.

Регулятор служит для регулировки мощности в диапазоне, выбранном при помощи кнопок. Чем толще линия, на которую указывает регулятор, тем выше мощность.

О включенном состоянии устройства свидетельствует свечение индикатора на панели управления.

Предупреждение! Если при повороте регулятора управления мощностью индикатор гаснет, это означает, что обогреватель перестал работать. Однако это неправильный способ отключения обогревателя. Обогреватель всегда следует выключать, переставляя все кнопки в положение «выключено» - индикаторы при этом погаснут.

Эксплуатация обогревателя 68652 (III)

На боковой стороне обогревателя находится главный выключатель. Перемещение его в положение 0 - отключает обогреватель, оставление в положении I - включает обогреватель.

Управление обогревателем осуществляется с помощью панели управления или пульта дистанционного управления.

Функции кнопок на пульте дистанционного управления соответствуют функциям кнопок на панели управления. После подключения обогревателя к электросети и его включению при помощи выключателя, на дисплее панели управления отображается температура окружения.

Кнопка на панели с надписью I/O запускает обогреватель. Кнопка с надписью °F/°C позволяет переключать единицы измерения температуры между градусами Фаренгейта и Цельсия. Кнопка с символом обогревателя позволяет изменить режим работы с мощностью 1000 Вт, 1300 Вт или 2300 Вт. Кнопка с символом вентилятора позволяет запустить вентилятор, который обеспечивает более быстрое распределение теплого воздуха, но при этом вы можете услышать шум, возникающий при работе вентилятора. Кнопки со стрелками позволяют изменять значения параметров, а кнопка с символом часов - устанавливать таймер.

С помощью стрелок установите нужную температуру. Обогреватель автоматически начнет нагрев, когда разница между заданной температурой и температурой окружающей среды превысит 2 °C. При достижении заданной температуры обогрев автоматически отключается. Температура может быть установлена в диапазоне +5 ~ +37 °C.

Нажатием кнопки режима работы можно включать последовательные режимы в следующем порядке. Одно нажатие: режим работы с мощностью 1000 Вт, два нажатия: режим работы с мощностью 1300 Вт, три нажатия: режим работы с мощностью 2300 Вт. Четыре нажатия: режим антизамерзания.

Режим антизамерзания активирует обогреватель в режиме работы с мощностью 1000 Вт, если температура окружающей среды составляет ниже +5 °C. Режим антизамерзания отключается, когда температура окружающей среды достигает +5 °C или выше.

Таймер используется для установки времени работы обогревателя, по истечении которого он автоматически отключается. Время работы может быть установлено в диапазоне от 1 до 24 часов.

Вентилятор можно включить только в режимах работы с мощностью 1000 Вт, 1300 Вт и 2300 Вт. В других режимах работы вентилятор использовать невозможно.

Техническое обслуживание

Предупреждение! Перед проведением технического обслуживания убедитесь, что устройство отсоединено от розетки и полностью охлаждено.

Очистите корпус устройства слегка смоченной тканью, а затем протрите его насухо. Вентиляционные отверстия следует чистить с помощью струи сжатого воздуха с давлением не более 0,3 МПа.

Не погружайте устройство в воду или другую жидкость и не мойте его струей воды или другой жидкости.

Храните устройство отключенным от источника питания, вилку шнура питания необходимо вынуть из розетки. Место хранения должно обеспечивать хорошую вентиляцию и защищать от прямых солнечных лучей, влаги и осадков, а также от доступа посторонних лиц, особенно детей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение	Значение	Значение
№ по каталогу		68650	68651	68652
Номинальное напряжение	[В~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50 - 60	50 / 60	50 / 60
Номинальная мощность	[Вт]	2000	1800 - 2000	2300
Степень защиты		IP20	IP20	IP20
Вес	[кг]	3,6	3,4	3,8

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Конвекторний обігрівач використовується для обігріву приміщень. Правильна, надійна та безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед початком роботи з пристроєм слід ознайомитися з інструкцією та зберегти її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які пошкодження і травми, спричинені неправильним використанням пристрою, недотриманням правил техніки безпеки та рекомендацій, що містяться в цій інструкції. Використання пристрою не за призначенням також призводить до втрати права на гарантійне обслуговування та гарантійні послуги.

ОСНАЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

Пристрій поставляється в комплектному стані, проте вимагається його монтаж, який описаний далі в інструкції.

ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

Під час використання пристрій нагрівається до високої температури. Будьте обережні, працюючи з пристроєм. Неправильне використання пристрою може привести до серйозних опіків та/або займання.

Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, якщо він підключений до джерела живлення.

Не використовуйте пристрій для будь-яких інших цілей, окрім опалення приміщень, наприклад, для розморожування або сушіння.

Забороняється самостійно ремонтувати, розбирати або модифікувати пристрій. Будь-який ремонт повинен виконуватися авторизованим сервісним центром.

Діти у віці до 3 років не повинні наближатися до пристрою, якщо тільки вони не знаходяться під постійним наглядом.

Діти старше 3 років і молодше 8 років повинні вмикати та вимикати пристрій, встановлений на місці експлуатації, і лише якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та зрозуміли ризики, пов'язані з ним. Діти старше 3 років і молодше 8 років не повинні підключати, чистити або обслуговувати пристрій.

Пристрій не призначений для використання особами з обмеженими фізичними та розумовими можливостями, та особами, які не мають досвіду і знань про обладнання. За виключенням, якщо над ними здійснюється нагляд або буде проведений інструктаж щодо використання пристрою безпечним способом так, щоб пов'язані з цим ризики були зрозумілі. Дітям заборонено гратися з пристроєм.

Зберігайте пристрій і шнур живлення в недоступному місці для дітей молодше 8 років, поки пристрій підключений до розетки або остигає.

Рекомендації щодо підключення пристрою до джерела живлення

Перед тим, як увімкнути пристрій до джерела живлення, переконайтесь, що напруга, частота та продуктивність мережі відповідають значенням на табличці з даними пристрою. Вилка повинна підходити до розетки. Забороняється будь-яким чином модифікувати вилку або розетку для забезпечення їх сумісності.

Пристрій повинен бути підключений безпосередньо до однієї мережевої розетки. Кон-

тур мережі живлення повинен бути оснащений захисним провідником і запобіжником 16 А. При використанні подовжувачів використовуйте подовжувач з трьома проводами, здатними витримувати струмове навантаження 16 А.

Уникайте контакту шнура живлення з гострими краями, гарячими предметами і поверхнями, в тому числі, елементами пристрою. Під час роботи пристрою, шнур живлення завжди повинен бути повністю вільним та розташований таким чином, щоб він не перешкодив роботі з пристроєм. Розташуйте шнур так, щоб об нього неможливо було спіткнутися. Розетка живлення має бути розташована в такому місці, щоб завжди можна було швидко від'єднати шнур живлення пристрою. Коли від'єднуєте вилку, завжди тримайтеся за корпус вилки, не за шнур.

Якщо шнур живлення або вилку пошкоджено, негайно від'єднайте їх від електромережі та зверніться до авторизованого сервісного центру виробника для їхньої заміни. Шнур живлення не можна замінити самостійно. Не використовуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення або штепселем. Шнур живлення чи вилка не можна відремонтувати, у разі пошкодження цих елементів, слід замінити їх новими без дефектів.

Рекомендації щодо використання пристрою

Пристрій призначений для використання в добре ізольованих приміщеннях або для періодичного використання.

Не використовуйте пристрій в потенційно легкозаймистій або вибухонебезпечній атмосфері, в пильному та вологому середовищі. Не використовуйте пристрій в приміщеннях, де знаходяться легкозаймисті матеріали. Не використовуйте пристрій у приміщеннях, в яких знаходяться тварини.

Ніколи не прикривайте пристрій. Пристрій нагрівається до високих температур і може запалити матеріал, яким він був прикритий.

Переносні пристрої не можна використовувати в безпосередній близькості від ванни, душу або басейну.

Не використовуйте пристрій, якщо він впав.

Не використовуйте пристрій, якщо є видимі ознаки пошкодження.

Пристрій слід використовувати на горизонтальній і стійкій поверхні або закріпити на стіні, якщо це передбачено його конструкцією.

УВАГА! Пристрій не обладнано системою, яка контролює температуру в приміщенні.

Не використовуйте пристрій в невеликих приміщеннях, в яких знаходяться люди, які не можуть залишити приміщення самостійно, якщо не здійснюється постійний нагляд.

УВАГА! Щоб мінімізувати ризик пожежі, тримайте тканини, штори або будь-які інші горючі матеріали на відстані не менше 1 метра від випускного отвору для повітря.

Обладнання, ступінь захисту якого нижчий за IPX4, не повинно встановлюватися таким чином, щоб його вимикач був в межах досяжності осіб, які приймають ванну або душ.

Обладнання, ступінь захисту якого нижчий за IPX4, не можна використовувати назовні приміщень.

Не піддавайте пристрої прямому впливу атмосферних опадів.

Обладнання, стаціонарно закріплене на стелях або стінах, не повинно бути встановлене нижче 1,8 м над підлогою.

Ніколи не торкайтеся до нагрівної лампи голою рукою, навіть коли вона холодна. Жир, що знаходиться на шкірі, залишиться на лампі, що може пошкодити її.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

УВАГА! Перед початком будь-якої операції з монтажу переконайтеся, що пристрій відключений від електромережі. Перед першим запуском необхідно закріпити підставки до корпусу обігрівача. У нижній стінці обігрівача є вентиляційні отвори, які не можна закривати. Крім того, підставки забезпечують більшу стійкість обігрівача. Забороняється використовувати обігрівач без правильно встановлених підставок. Підставки кріпляться гвинтами в точках на краю нижньої стінки обігрівача (II).

Переносить обігрівач, взявши за тримачі. Переносити обігрівач можна тільки тоді, коли він вимкнений, вилка живлення витягнута з розетки, а сам обігрівач повністю охолонув. Обігрівач слід розташовувати на відстані не менше 1 метра від стін та інших предметів або людей.

Експлуатація обігрівача 68650 (III)

Керування обігрівачем здійснюється за допомогою регуляторів на панелі керування. Верхній регулятор використовується для вибору режиму роботи: 0 - обігрівач вимкнений, I - режим обігріву з потужністю 1250 Вт, II - режим обігріву з потужністю 2000 Вт. Режими, де символи I і II оточені стрілками, означають режими обігріву із зазначеними вище потужностями та працюючим вентилятором, швидший розподіл теплого повітря, але при цьому ви можете почути шум, що виникає в результаті роботи вентилятора.

Нижній регулятор використовується для регулювання потужності в межах діапазону, обраного верхнім регулятором. Чим товстіша лінія, на яку вказує регулятор, тим вища потужність. Про увімкнений стан пристрою свідчить індикатор на панелі керування.

УВАГА! Якщо при повороті ручки регулятора потужності індикатор згасає, це означає, що обігрівач припинив роботу. Однак це неправильний спосіб вимкнення обігрівача. Завжди вимикайте обігрівач, повернувши регулятор режиму роботи на 0.

Експлуатація обігрівача 68651 (III)

Керування обігрівачем здійснюється за допомогою кнопок і регулятора на панелі керування. Кнопки використовуються для вибору режиму роботи. Кожна кнопка оснащена власним світловим індикатором. Якщо індикатор горить, це означає, що кнопка увімкнена. Кнопки, позначені символами потужності, дозволяють встановити режим обігріву з потужністю, описаною поруч з перемикачем: 750 Вт або 1250 Вт. Увімкнення обох перемикачів дозволяє працювати в режимі, який є сумою обох потужностей: 2000 Вт.

Для активації вентилятора використовується окремий перемикач, що дозволяє швидше поширювати тепле повітря, але при цьому ви можете почути шум, що виникає в результаті роботи вентилятора.

Регулятор використовується для регулювання потужності в межах діапазону, обраного кнопками. Чим товстіша лінія, на яку вказує регулятор, тим вища потужність.

Про увімкнений стан пристрою свідчить індикатор на панелі керування.

УВАГА! Якщо при повороті ручки регулятора потужності індикатор згасає, це означає, що обігрівач припинив роботу. Однак це неправильний спосіб вимкнення обігрівача. Обігрівач завжди слід вимикати, повернувши всі кнопки в положення «вимкнено» - індикатори залишаються вимкненими.

Експлуатація обігрівача 68652 (III)

В бічній стінці обігрівача є головний вимикач обігрівача. Переміщення його в положення 0 - вмикає обігрівач, переміщення в положення I - вмикає обігрівач.

Керування обігрівачем здійснюється за допомогою панелі керування або пульта дистанційного керування. Функції кнопок на пульті дистанційного керування відповідають функціям кнопок на панелі керування.

Коли обігрівач підключений до електромережі та увімкнений вимикачем, на дисплеї панелі керування відображається температура оточення.

Кнопка на панелі з написом I/O запускає обігрівач. Кнопка з позначкою °F/°C дозволяє змінювати одиниці вимірювання температури між градусами Фаренгейта і Цельсія. Кнопка з символом обігрівача дозволяє змінити режим роботи з потужністю 1000 Вт, 1300 Вт або 2300 Вт. Кнопка із зображенням вентилятора дозволяє запустити вентилятор, що забезпечує швидший розподіл теплого повітря, але при цьому ви можете почути шум, що виникає під час роботи вентилятора. Кнопки зі стрілками дозволяють змінювати значення параметрів, а кнопка із зображенням годинника - встановлювати таймер.

За допомогою стрілок встановіть потрібну температуру. Обігрівач автоматично почне нагрівання, коли різниця між встановленою температурою та температурою оточення перевищить 2 °C. Нагрівання автоматично вимикається при досягненні заданої температури. Температуру можна встановити в діапазоні +5 ~ +37 °C.

Натисканням кнопки перемикання режимів роботи можна активувати послідовні режими в наступному порядку. Одне натискання: режим роботи з потужністю 1000 Вт, два натискання: режим роботи з потужністю 1300 Вт, три натискання: режим роботи з потужністю 2300 Вт. Чотири натискання: режим антизамерзання.

Режим антизамерзання запускає обігрівач на 1000 Вт, якщо температура оточення становить нижче +5 °С. Режим антизамерзання вимикається, коли температура оточення досягає +5 °С або більше.

Таймер використовується для встановлення часу роботи обігрівача, після якого він автоматично вимикається. Час роботи можна встановити в діапазоні від 1 до 24 годин.

Вентилятор можна активувати лише в режимах роботи з потужністю 1000 Вт, 1300 Вт і 2300 Вт. В інших режимах роботи вентилятор не можна використовувати.

Технічне обслуговування

УВАГА! Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування переконайтеся, що пристрій відключений від електромережі і повністю охолоджений.

Очистіть корпус пристрою злегка змоченою водою тканиною, а потім протріть на сухо. Вентиляційні отвори необхідно чистити за допомогою струменя стиснутого повітря з тиском не більше 0,3 МПа.

Не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину та не чистіть його струменем води або іншої рідини.

Зберігайте пристрій відключеним від джерела живлення, шнур живлення необхідно виїняти з розетки. Місце зберігання повинно забезпечувати хорошу вентиляцію та захищати від прямих сонячних променів, вологи та опадів, а також від несанкціонованого доступу, особливо дітей.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення	Значення	Значення
Номер каталогу		68650	68651	68652
Номінальна напруга	[В~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Номінальна частота	[Гц]	50 - 60	50 / 60	50 / 60
Номінальна потужність	[Вт]	2000	1800 - 2000	2300
Ступінь захисту		IP20	IP20	IP20
Маса	[кг]	3,6	3,4	3,8

GAMINIO APIBŪDINIMAS

Konvekcinis radiatorius naudojamas patalpoms šildyti. Tinkamas, patikimas ir saugus gaminio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami gaminį reikia perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, sužalojimus atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo. Gaminio naudojimas ne pagal paskirtį sukelia taip pat pardavėjo teikiamos garantijos netekimą.

GAMINIO KOMPLEKTACIJA

Gaminys pristatomas pilnai sukomplektuotas, tačiau jis turi būti tinkamai sumontuotas, kaip aprašyta toliau.

BENDROSIOS REKOMENDACIJOS NAUDOJIMUI

Naudojimo metu įrenginys įkaista iki aukštų temperatūrų. Naudodami įrenginį, būkite atsargūs. Neteisingai naudojant įrenginį, galite stipriai nudegti ir (arba) sukelti gaisrą. Niekada nepalikite įrenginio be priežiūros, jei jis prijungtas prie maitinimo šaltinio. Nenaudokite įrenginio jokiems kitiems tikslams, išskyrus patalpų šildymą, pvz., atšildymui ar džiovinimui.

Įrenginį draudžiama savarankiškai taisyti, ardyti ar modifikuoti. Visus įrenginio taisymo darbus turi atlikti įgaliotas remonto centras.

Vaikus iki 3 metų amžiaus reikia laikyti atokiau nuo įrenginio, nebent jie nuolat stebimi.

Vyresni nei 3 metų ir jaunesni nei 8 metų vaikai gali įjungti ir išjungti įrenginį tik tada, jei jie yra prižiūrimi arba yra gavę instrukcijas, kaip saugiai naudotis įrenginiu, ir jei jie supranta su naudojimu susijusius pavojus. Vyresni nei 3 metų ir jaunesni nei 8 metų vaikai neturėtų prijungti, valyti ar prižiūrėti įrenginio.

Šis gaminys nėra skirtas žmonėms su sumažėjusiais fiziniais ar psichiniais gebėjimais ir žmonėms, neturintiems patirties ir žinių apie įrangą. Nebent, asmenys bus prižiūrimi ar bus nurodyta, kaip saugiai naudoti gaminį, kad su jo naudojimo susijusi rizika būtų suprantama. Vaikai neturėtų žaisti su gaminiu.

Kai įrenginys prijungtas arba vėsta, tai įrenginį ir maitinimo laidą reikia laikyti iki 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Įrenginio prijungimo prie maitinimo šaltinio rekomendacijos

Prieš prijungiant įrenginį prie maitinimo tinklo, įsitikinti, kad maitinimo tinklo įtampa, dažnis ir našumas atitinka įrenginį duomenų lentelės reikšmėms. Kištukas turi tikti lizdui. Bet koks kištuko ar lizdo pakeitimas jų pritaikymui yra draudžiamas.

Įrenginys turi būti prijungtas tiesiogiai prie pavienio elektros tinklo lizdo. Maitinimo grandinėje turi būti apsauginis laidininkas ir 16 A apsauga. Kai naudojate ilgintuvus, naudokite ilgintuvą su trimis laidais, kurie gali atlaikyti 16 A srovę.

Venkite maitinimo laido kontakto su aštriais kraštais ir karštais daiktais bei paviršiais, įskaitant priklausančius įrenginiui. Kai gaminys veikia, maitinimo kabelis visada turi būti pilnai išvyniotas ir išdėstytas taip, kad jis nebūtų kliūtis naudojant gaminį. Maitinimo laido vieta negali kelti suklupimo pavojaus. Maitinimo lizdas turi būti tokioje vietoje, kad visada būtų galima greitai ištraukti gaminio maitinimo laidą. Atjungiant maitinimo kištuką, visada traukite už kištuko korpuso, niekada už kabelio.

Jei maitinimo laidas ar kištukas sugadintas, nedelsiant jį atjunkti nuo maitinimo tinklo ir kreipkis į gamintojo įgaliotą techninės priežiūros centrą dėl jo iškeitimo. Maitinimo laido negalima savarankiškai keisti. Nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo laidu ar kištuku. Maitinimo laidas ar kištukas negali būti suremontuoti, jei šie elementai sugadinti – reikia juos pakeisti naujais be defektų.

Su naudojimu susijusios rekomendacijos

Įrenginys skirtas naudoti gerai izoliuotose patalpose arba retkarčiais.

Nenaudokite įrenginio potencialiai degioje ar sprogioje, dulkėtoje ir drėgnoje aplinkoje. Nenaudokite įrenginio patalpose, kuriose yra degių medžiagų. Nenaudokite įrenginio patalpose, kuriose yra gyvūnai.

Įrenginio niekada neuždenkite. Įrenginys įkaista iki aukštų temperatūrų ir gali uždegti medžiagą, kuria jis buvo uždengtas.

Kilnojamųjų įrenginių negalima naudoti šalia vonios, dušo ar baseino.

Nenaudokite įrenginio, jei jis buvo numestas.

Nenaudokite įrenginio, jei yra matomų pažeidimų požymių.

Įrenginys turi būti naudojamas ant horizontalaus ir stabilaus paviršiaus arba pritvirtintas prie sienos, jei tai numatyta jo konstrukcijoje.

ĮSPĖJIMAS! Įrenginyje neįrengta patalpos temperatūrą kontroliuojanti sistema. Nenaudokite įrenginio mažose patalpose, kuriose yra savarankiškai iš patalpos negalintys išeiti žmonės, nebent būtų vykdoma nuolatinė priežiūra.

ĮSPĖJIMAS! Kad sumažintumėte gaisro pavojų, laikykite audinius, užuolaidas ar bet kokias kitas degias medžiagas ne arčiau kaip 1 metro atstumu nuo oro išleidimo angos.

Įrenginiai, kurių apsaugos lygis yra žemesnis nei IPX4, negali būti montuojami taip, kad jų jungiklis būtų pasiekiamas vonioje ar duše besimaudantiems asmenims.

Įrenginiai, kurios apsaugos lygis yra žemesnis nei IPX4, negali būti naudojami lauke.

Įrenginiai negali būti tiesioginiai veikiami kritulių.

Įrenginiai, stacionariai pritvirtinti prie lubų ar sienų, negali būti montuojami žemiau kaip 1,8 m virš grindų.

Niekada nelieskite šildymo lempos plika ranka, net jei ji šalta. Odos riebalai liks ant lempos, o tai gali ją pažeisti.

ĮRENGINIO VALDYMAS

Įspėjimas! Prieš pradėdami bet kokią montavimo operaciją įsitikinkite, kad įrenginys atjungtas nuo elektros tinklo ir visiškai atvėsęs. Prieš pirmą kartą įjungiant prie radiatoriaus korpuso būtina pritvirtinti stovus. Radiatoriaus apatinėje sienelėje yra ventiliacijos angos, kurių negalima uždengti. Be to, stovai užtikrina didesnį radiatoriaus stabilumą. Draudžiama naudoti radiatorių be tinkamai pritvirtintų stovų. Stovai tvirtinami varžtais radiatoriaus apatinės sienelės krašto taškuose (II).

Radiatorių perkeltkite sugriebdami už rankenų. Radiatorių galima perkelti tik tada, kai jis yra išjungtas, tinklo kištukas ištrauktas iš elektros lizdo ir jis visiškai atvėsęs. Radiatorius turi būti pastatytas mažiausiai 1 metro atstumu nuo sienų ir kitų daiktų ar žmonių.

Radiatoriaus naudojimas 68650 (III)

Radiatorius valdomas valdymo skyde esančiomis rankenėlėmis. Viršutinė rankenėlė naudojama darbo režimui pasirinkti: 0 – radiatorius išjungtas, I – 1250 W galios šildymo režimas, II – 2000 W galios šildymo režimas. Režimai, kurių simboliai I ir II yra apsupti rodyklėmis, reiškia šildymo režimus, kai yra pirmiau nurodytos galios ir veikia ventiliatorius, greitesnis šilto oro paskirstymas, tačiau gali būti girdimas triukšmas, atsirandantis dėl ventiliatoriaus veikimo.

Apatinė rankenėlė reguliuojama galia viršutine rankenėle pasirinktame diapazone. Kuo storesnę liniją rodo rankenėlė, tuo galia didesnė.

Apie įjungto įrenginio būseną praneša valdymo skyde esantis indikatorius.

Įspėjimas! Jei pasukus maitinimo valdymo rankenėlę indikatorius užgesa, tai reiškia, kad radiatorius nustojo veikti. Tačiau tai nėra tinkamas būdas išjungti radiatorių. Visada išjunkite radiatorių pasukdami režimo rankenėlę į padėtį 0.

Radiatoriaus naudojimas 68651 (III)

Radiatorius valdomas valdymo skyde esančiomis rankenėlėmis ir mygtukais. Mygtukai naudojami darbo režimui pasirinkti. Kiekvienas mygtukas turi savo indikatorius lemputę. Jei indikatorius dega, vadinasi, mygtukas yra įjungtas. Galios simboliais pažymėtais mygtukais galima nustatyti šildymo režimą su šalia jungiklio aprašyta galia: 750 W arba 1250 W. Nustačius abu jungiklius į įjungimo padėtį, galima dirbti režimu, kuris yra abiejų galingumų suma: 2000 W.

Atskiru jungikliu paleidžiamas ventiliatorius, todėl šiltas oras paskirstomas greičiau, tačiau gali būti girdimas ventiliatoriaus keliamas triukšmas.

Rankenėle reguliuojama galia mygtukais pasirinktame diapazone. Kuo storesnę liniją rodo rankenėlė, tuo galia didesnė.

Apie įjungto įrenginio būseną praneša valdymo skyde esantis indikatorius.

Įspėjimas! Jei pasukus maitinimo valdymo rankenėlę indikatorius užgesa, tai reiškia, kad radiatorius nustojo veikti. Tačiau tai nėra tinkamas būdas išjungti radiatorių. Radiatorių visada reikia išjungti nustačius visus mygtukus į išjungimo padėtį – indikatoriai lieka išjungtos.

Radiatoriaus naudojimas 68652 (III)

Radiatoriaus šone yra pagrindinis radiatoriaus jungiklis. Nustačius į padėtį 0, radiatorius išjungiamas, o į padėtį I – įjungiamas.

Radiatorius valdomas valdymo skydu arba nuotolinio valdymo pultu. Nuotolinio valdymo pulto mygtukų funkcijos atitinka valdymo skyde esančių mygtukų funkcijas.

Kai radiatorius prijungiamas prie maitinimo šaltinio ir įjungiamas, valdymo skydo ekrane rodoma aplinkos temperatūra.

Skydo mygtukas, pažymėtas I/O, įjungia radiatorių. Mygtuku, pažymėtu °F/°C, galima keisti temperatūros matavimo vienetą tarp Farenheito ir Celsijaus laipsnių. Radiatoriaus simboliu pažymėtu mygtuku galima keisti veikimo režimą pasirenkant 1000 W, 1300 W arba 2300 W galia. Ventiliatoriaus simboliu pažymėtas mygtukas leidžia įjungti ventiliatorių, kad šiltas oras greičiau pasiskirstytų, tačiau dėl ventiliatoriaus veikimo gali būti girdimas triukšmas. Rodyklėmis pažymėtais mygtukais galima keisti parametrų vertes, o laikrodžio simboliu pažymėtu mygtuku galima nustatyti laikmatį.

Rodyklėmis nustatykite norimą temperatūrą. Radiatorius automatiškai pradės šildyti, kai skirtumas tarp nustatytos temperatūros ir aplinkos temperatūros bus didesnis nei 2 °C. Pasiekus nustatytą temperatūrą, šildymas automatiškai išsijungs. Temperatūrą galima nustatyti nuo +5 °C ~ +37 °C diapazone.

Paspaudus režimo mygtuką, vienas po kito einančius režimus galima įjungti tokia tvarka. Vienas paspaudimas – 1000 W galios režimas, du paspaudimai – 1300 W galios režimas, trys paspaudimai – 2300 W galios režimas. Keturi paspaudimai: apsaugos nuo užšalimo režimas.

JAntifrizo režimas įjungia šildytuvą darbo režimu, kurio galia yra 1000 W, jei aplinkos temperatūra nukrenta žemiau +5 °C.. Apsaugos nuo užšalimo režimas išsijungia, kai aplinkos temperatūra pasiekia +5 °C ar daugiau.

Laikmačiu nustatomas radiatoriaus veikimo laikas, kuriam pasibaigus radiatorius automatiškai išsijungs. Veikimo laiką galima nustatyti nuo 1 iki 24 valandų.

Ventiliatorių galima įjungti tik 1000 W, 1300 W ir 2300 W darbo režimais. Kitais darbo režimais ventiliatoriaus naudoti negalima.

Priežiūra

Įspėjimas! Prieš pradėdami bet kokią priežiūrą įsitikinkite, kad įrenginys atjungtas nuo elektros tinklo ir visiškai atvėsęs.

Įrenginio korpusą valykite švelniai drėgnu skudurėliu, po to išdžiovinkite. Ventilacijos angas valykite suspausto oro srautu, kur slėgis nedidesnis negu 0,3 MPa.

Nemerkite įrenginio vandenyje ar kitame skystyje ir nevalykite vandens ar kito skysčio srautu.

Įrenginį laikykite atjungtas nuo maitinimo, kabelio kištukas turi būti atjungtas nuo maitinimo lizdo. Saugojimo vieta turi užtikrinti gerą vėdinimą ir apsaugoti nuo tiesioginių saulės spindulių, drėgmės ir kritulių, taip pat nuo neleistinos, ypač vaikų prieigos.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė	Vertė	Vertė
Katalogo Nr.		68650	68651	68652
Nominali įtampa	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50 – 60	50 / 60	50 / 60
Nominali galia	[W]	2000	1800 – 2000	2300
Apsaugos laipsnis		IP20	IP20	IP20
Masė	[kg]	3,6	3,4	3,8

IERĪCES APRAKSTS

Konvekcijas sildītājs ir paredzēts telpu apsildei. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas lietošanas, tāpēc:

pirms sākat lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabāji to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem un traumām, kas radušies ierīces lietošanas, kura neatbilst tās paredzētajam pielietojumam, vai drošības noteikumu un šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas rezultātā. Ierīces lietošana, kas neatbilst tās paredzētajam pielietojumam, noved pie lietotāja garantijas tiesību zaudēšanas.

IERĪCES APRĪKOJUMS

Ierīce tiek piegādāta nokomplektētā stāvoklī, taču tā ir jāsaliek, kā aprakstīts tālāk instrukcijā.

VISPĀRĪGIE LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Lietošanas laikā ierīce uzkarst līdz augstai temperatūrai. Ievērojiet piesardzību ierīces lietošanas laikā. Nepareiza ierīces lietošana var kļūt par nopietnu apdegumu un/vai ugunsgrēka iemeslu.

Nekad neatstāji ierīci bez uzraudzības, ja tā ir pieslēgta barošanas avotam.

Neizmantoji ierīci citiem mērķiem, kas nav telpu apsilde, piemēram, atsaldēšanai vai žāvēšanai.

Ierīci nedrīkst patstāvīgi remontēt, demontēt vai modificēt. Visi remontu ir jāveic autorizētajā servisa centrā.

Bērniem, kas ir jaunāki par trim gadiem, ir jāatrodas drošā attālumā no ierīces, ja vien viņi nav pastāvīgā uzraudzībā.

Bērni, kas ir vecāki par trim gadiem un jaunāki par astoņiem gadiem, var tikai ieslēgt un izslēgt ierīci, kas uzstādīta tās darbības vietā, ja viņi atrodas uzraudzībā vai ir saņēmuši instrukcijas par drošu ierīces lietošanu un sapratuši ar to saistītos riskus. Bērni, kas ir vecāki par trim gadiem un jaunāki par astoņiem gadiem, nedrīkst pieslēgt, tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.

Ierīce nav paredzēta lietošanai cilvēkiem ar ierobežotām fiziskām un garīgām spējām, kā arī cilvēkiem bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja vien viņi neatrodas uzraudzībā vai nav instruēti par ierīces lietošanu drošā veidā tā, lai ar to saistītie riski būtu saprotami. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.

Aizsargāji ierīci un barošanas kabeli no bērnu, kas ir jaunāki par astoņiem gadiem, piekļuves, ja ierīce ir pieslēgta vai atdzies.

Norādījumi par ierīces pievienošanu barošanas avotam

Pirms ierīces pievienošanas barošanas avotam pārliecinieties, ka barošanas tīkla spriegums, frekvence un veiktspēja atbilst vērtībām, kas norādītas uz datu plāksnītes. Kontakt-dakšai ir jābūt piemērotai kontaktligzdai. Kontaktdakšu vai kontaktligzdu nedrīkst modificēt nekādā veidā, lai tās savstarpēji pielāgotu.

Ierīcei ir jābūt pieslēgtai tieši vienvietīgai elektrotīkla kontaktligzdai. Barošanas tīkla ķēdei ir jābūt aprīkotai ar aizsargvadu un 16 A aizsargelementu. Pagarinātāju lietošanas gadījumā jāizmanto pagarinātāji ar trijiem vadiem, kas iztur 16 A strāvas slodzi.

Izvairieties no barošanas kabeļa saskares ar asām malām, karstiem priekšmetiem un virsmām, tostarp ierīces virsmām. Ierīces darbības laikā barošanas kabelim ir vienmēr jābūt pilnīgi norītinātam un novietotam tā, lai tas netraucētu apkalpot ierīci. Barošanas kabeļa pozīcija nedrīkst radīt pakļupšanas risku. Barošanas kontaktligzdai ir jāatrodas tādā vietā, lai vienmēr būtu iespējams ātri atvienot ierīces barošanas kabeļa kontaktdakšu. Atvienojot barošanas kabeļa kontaktdakšu, vienmēr velciet aiz kontaktdakšas korpusa, nevis aiz kabeļa. Barošanas kabeļa vai kontaktdakšas bojājuma gadījumā tie ir nekavējoties jāatvieno no elektrotīkla un jāsazinās ar ražotāja autorizēto servisa centru, lai nomainītu tos pret jauniem elementiem. Barošanas kabeli nedrīkst nomainīt patstāvīgi. Nelietojiet ierīci ar bojāto barošanas kabeli vai kontaktdakšu. Barošanas kabelis un kontaktdakša nav remontējami, bojājuma gadījumā tie ir jānomaina pret jauniem elementiem, kas ir brīvi no defektiem.

Norādījumi par ierīces lietošanu

Ierīce ir paredzēta lietošanai labi izolētās telpās vai neregulārai lietošanai.

Nelietojiet ierīci potenciāli viegli uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā, putekļainā vai mitrā vidē. Nelietojiet ierīci telpās, kur atrodas viegli uzliesmojoši materiāli. Nelietojiet ierīci telpās, kur atrodas dzīvnieki.

Nekad neaizsedziet ierīci. Ierīce uzkarst līdz augstai temperatūrai un var aizdedzināt materiālu, ar kuru tā ir aizsegta.

Pārnēsājamas ierīces nedrīkst izmantot vannas, dušas vai peldbaseina tiešā tuvumā.

Ierīci nedrīkst lietot, ja tā ir nokritusi.

Ierīci nedrīkst lietot, ja tai ir redzamas bojājuma pazīmes.

Ierīce ir jālieto uz horizontālas un stabilas virsmas vai piestiprināta pie sienas, ja to paredz tās konstrukcija.

BRĪDINĀJUMS! Ierīce nav aprīkota ar sistēmu, kas kontrolē telpas temperatūru. Nelietojiet ierīci mazās telpās, kur uzturas cilvēki, kas paši nespēj atstāt telpu, ja vien nav nodrošināta pastāvīga uzraudzība.

BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu ugunsgrēka risku, turiet audumus, aizkarus vai citus degošus materiālus vismaz viena metra attālumā no gaisa izplūdes atveres.

Ierīces, kuru aizsardzības pakāpe ir zemāka par IPX4, nedrīkst uzstādīt tā, lai to slēdzis būtu pieejams personām, kas ieiet vannā vai dušā.

Ierīces, kuru aizsardzības pakāpe ir zemāka par IPX4, nedrīkst izmantot ārpus telpām.

Ierīces nedrīkst pakļaut tiešai atmosfēras nokrišņu iedarbībai.

Ierīces, kas pastāvīgi nostiprinātas pie griestiem vai sienām, nedrīkst uzstādīt zemāk par 1,8 m virs grīdas.

Nekad nepieskarieties sildlampai ar kailu roku, pat ja tā ir auksta. Uz ādās esošie tauki paliek uz lampas, kas var izraisīt tās bojājumu.

IERĪCES LIETOŠANA

Brīdinājums! Pirms jebkādas montāžas darbības sākšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no barošanas avota un pilnībā atdzisusi.

Pirms pirmās iedarbināšanas reizes piestipriniet paliktņus pie sildītāja korpusa. Sildītāja apakšējā sienā ir ventilācijas atveres, kuras nedrīkst aizsegt. Turklāt paliktņi nodrošina augstāku sildītāja stabilitāti. Aizliegts lietot sildītāju bez pareizi nostiprinātajiem paliktņiem.

Paliktņi ir jāpiestiprina ar skrūvēm vietās uz sildītāja apakšējās sienas malas (II).

Pārvietojiet sildītāju, turot to aiz rokturiem. Sildītāju var pārvietot tikai tad, kad tas ir izslēgts, barošanas kabeļa kontaktdakša ir atvienota no kontaktligzdas un sildītājs ir pilnībā atdzisis. Sildītājs ir jāuzstāda vismaz viena metra attālumā no sienām un citiem priekšmetiem vai cilvēkiem.

Sildītāja 68650 lietošana (III)

Sildītāja vadība tiek veikta, izmantojot uz vadības panela esošās grozāmās pogas. Augšējā grozāmā poga ir paredzēta darbības režīma izvēlei: 0 — sildītājs izslēgts, I — sildīšanas režīms ar jaudu 1250 W, II — sildīšanas režīms ar jaudu 2000 W. Režīmi, kuru gadījumā simboli "I" un "II" ir apvilkti ar bultiņām, nozīmē sildīšanas režīmus ar iepriekš norādīto jaudu un ventilatora darbību, tie nodrošina ātrāku siltā gaisa sadali, taču var būt dzirdams trokšnis, kas ir ventilatora darbības rezultāts.

Apakšējā grozāmā ir paredzēta jaudas regulēšanai diapazonā, kas izvēlēts ar augšējo grozāmo pogu. Jo biežāku līniju norāda grozāmā poga, jo augstāka jauda.

Ierīces ieslēgtais stāvoklis tiek signalizēts ar indikatora degšanu uz vadības panela.

Brīdinājums! Ja pēc jaudas regulēšanas grozāmās pogas pagriešanas indikators nodzīst, tas nozīmē, ka sildītājs ir pārstājis darboties. Tomēr tas nav pareizs sildītāja izslēgšanas veids. Vienmēr izslēdziet sildītāju, pārslēdzot darbības režīma grozāmo pogu pozīcijā "0".

Sildītāja 68651 lietošana (III)

Sildītāja vadība tiek veikta, izmantojot uz vadības panela esošās pogas un grozāmās pogas. Pogas ir paredzētas darbības režīma izvēlei. Katra poga ir aprīkota ar savu indikatoru. Ja indikators deg, tas nozīmē, ka poga ir ieslēgtajā stāvoklī. Pogas, kas apzīmētas ar jaudas simboliem, ļauj iestatīt sildīšanas režīmu ar jaudu, kas norādīta pie slēdža: 750 W vai 1250 W. Pagriežot abus slēdzus pozīcijā "ieslēgts", tiek nodrošināta darbība režīmā, kas ir abu jaudas vērtību summa: 2000 W.

Ar atsevišķu slēdzi tiek iedarbināts ventilators, kas nodrošina ātrāku siltā gaisa sadali, taču var būt dzirdams trokšnis, kas ir ventilatora darbības rezultāts.

Grozāmā poga ir paredzēta jaudas regulēšanai diapazonā, kas izvēlēts ar pogām. Jo biežāku līniju norāda grozāmā poga, jo augstāka jauda.

Ierīces ieslēgtais stāvoklis tiek signalizēts ar indikatora degšanu uz vadības panela.

Brīdinājums! Ja pēc jaudas regulēšanas grozāmās pogas pagriešanas indikators nodzīst, tas nozīmē, ka sildītājs ir pārstājis darboties. Tomēr tas nav pareizs sildītāja izslēgšanas veids. Vienmēr izslēdziet sildītāju, pārslēdzot visas pogas pozīcijā "izslēgts", — indikatori nodzīst.

Sildītāja 68652 lietošana (III)

Uz sildītāja sānu sienas ir sildītāja galvenais slēdzis. Pārslēdzot to pozīcijā "0", sildītājs tiek izslēgts, un pārslēdzot to pozīcijā "I", sildītājs tiek ieslēgts.

Sildītāja vadība tiek veikta, izmantojot vadības paneli vai tālvadības pultī. Tālvadības pults pogu funkcijas atbilst vadības panela pogu funkcijām.

Pēc sildītāja pievienošanas barošanas avotam un tā iedarbināšanas ar slēdzi uz vadības panela displeja tiek parādīta apkārtējā temperatūra.

Sildītājs tiek iedarbināts ar panela pogu, kas apzīmēta ar "I/O". Poga, kas apzīmēta ar "°F/°C", ļauj mainīt temperatūras mērvienību starp Farenheita grādiem un Celsija grādiem. Poga, kas apzīmēta ar sildītāja simbolu, ļauj mainīt darbības režīmu ar jaudu 1000 W, 1300 W vai 2300 W. Poga, kas apzīmēta ar ļauj iedarbināt ventilatoru, kas nodrošina ātrāku siltā gaisa sadali, taču var būt dzirdams trokšnis, kas ir ventilatora darbības rezultāts. Pogas, kas apzīmētas ar bultiņām, ļauj mainīt parametru vērtības, un poga, kas apzīmēta ar pulksteņa simbolu, ļauj iestatīt taimeru.

Iestatiet vēlamo temperatūru ar bultiņām. Sildītājs automātiski sāk sildīt, ja starpība starp iestatīto un apkārtējo temperatūru pārsniedz 2 °C. Sildīšana tiek automātiski izslēgta pēc iestatītās temperatūras sasniegšanas. Temperatūru var iestatīt diapazonā +5 °C ~ +37 °C.

Nospiežot darbības režīma pogu, var ieslēgt atsevišķus režīmus šādā secībā. Viens nospiedums: darbības režīms ar jaudu 1000 W, divi nospiedumi: darbības režīms ar jaudu 1300 W, trīs nospiedumi: darbības režīms ar jaudu 2300 W. Četri nospiedumi: pretsasalšanas režīms.

Antifrīza režīms aktivizē sildītāju darbības režīmā ar jaudu 1000 W, ja apkārtējās vides temperatūra nokrītas zem +5 °C. Pretsasalšanas režīms izslēdzas, ja apkārtējā temperatūra sasniedz +5 °C vai vairāk.

Taimeris ir paredzēts sildītāja darbības laika, pēc kura tas automātiski izslēdzas, iestatīšanai. Darbības laiku var iestatīt diapazonā no vienas līdz 24 stundām.

Ventilatoru var ieslēgt tikai darbības režīmā ar jaudu 1000 W, 1300 W un 2300 W. Pārējos darbības režīmos nav iespējams lietot ventilatoru.
Tehniskā apkope

Brīdinājums! Pirms jebkādas tehniskās apkopes darbības veikšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no barošanas avota un pilnībā atdzisusi.

Noslaukiet ierīces korpusu ar viegli samitrinātu lupatiņu, pēc tam nosusiniet to. Izfīriet ventilācijas atveres ar saspīstā gaisa strūklu ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa.

Nelegremdējiet ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķīdumā un netīriet to ar ūdens vai jebkāda cita šķidruma strūklu.

Uzglabājiet ierīci atvienotu no barošanas avota, barošanas kabeļa kontaktdakšai ir jābūt atvienotai no tīkla kontaktligzdas. Uzglabāšanas vietai ir jānodrošina laba ventilācija un aizsardzība pret tiešu saules staru, mitrumu un atmosfēras nokrišņu iedarbību, kā arī pret nepiederošo personu, jo īpaši bērnu, piekļuvi.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība	Vērtība	Vērtība
Kataloga Nr.		68650	68651	68652
Nominālais spriegums	[V~]	220–240	220–240	220–240
Nominālā frekvence	[Hz]	50–60	50/60	50/60
Nominālā jauda	[W]	2000	1800–2000	2300
Aizsardzības līmenis		IP20	IP20	IP20
Svars	[kg]	3,6	3,4	3,8

VLASTNOSTI VÝROBKU

Teplovzdušný konvektor - ohřívač se používá k vytápění místností. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz výrobku závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím výrobku si přečtěte celou příručku a uložte ji pro další použití.

Dodavatel neodpovídá za škody nebo úrazy způsobené použitím výrobku v rozporu s jeho zamýšleným použitím, nedodržením bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu. Používání výrobku v rozporu s jeho zamýšleným účelem vede také ke ztrátě práv uživatele na smluvní záruku a ke ztrátě práv vyplývajících ze zákonné záruky za vady.

VYBAVENÍ VÝROBKU

Konvektorový ohřívač se dodává kompletní, musí však být smontován, správná montáž je popsána v další části těchto pokynů.

VŠEOBECNÉ POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

Zařízení se během používání zahřívá na vysokou teplotu. Při manipulaci se zařízením buďte opatrní. Nesprávné použití zařízení může způsobit vážné popáleniny a/nebo požár.

Pokud je ohřívač připojen k napájení, nenechávejte ho nikdy bez dozoru.

Nepoužívejte spotřebič pro jiné účely než k ohřívání místností, např. k rozmrazování nebo sušení.

Je zakázáno gril svépomocí opravovat, rozebírat nebo upravovat. Veškeré opravy musí provádět autorizovaný servis.

Jestliže děti mladší než 3 roky nejsou pod neustálým dohledem, je třeba je udržovat mimo dosah ohřívače.

Děti starší 3 let a mladší 8 let mohou ohřívač zapínat a vypínat pouze v případě, že je umístěn v místě použití, a pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o tom, jak používat ohřívač bezpečným způsobem a jsou si vědomy rizik s tím spojených. Děti starší než 3 roky a mladší než 8 let nesmí ohřívač připojovat a čistit, ani provádět jeho údržbu.

Výrobek není určen k používání osobami se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi a osobami bez zkušeností a znalostí zařízení. Je to možné v případě, že tyto osoby budou pod dohledem a budou jim poskytnuty pokyny k používání výrobku bezpečným způsobem tak, aby si uvědomovaly rizika s tím spojená. Děti si s ohřívačem nesmějí hrát.

Je-li zařízení připojeno nebo se chladí, potom zařízení a napájecí kabel musí být udržovány mimo dosah dětí mladších 8 let.

Pokyny pro připojení ohřívače k napájení

Před připojením ohřívače k napájení zkontrolujte, zda napětí, frekvence a výkon napájecí sítě odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku výrobku. Zástrčka musí odpovídat zásuvce. Je zakázáno jakkoli upravovat zástrčku nebo zásuvku tak, aby se navzájem shodovaly.

Ohřívač musí být připojen bezprostředně do samostatné síťové zásuvky. Napájecí obvod musí být vybaven ochranným vodičem a pojistkou nejméně 16 A. Při použití prodlužovacího kabelu musíte mít prodlužovací kabel se třemi vodiči pro zatížení 16 A.

Vyhnete se kontaktu napájecího kabelu s ostrými hranami a horkými předměty a povrchy včetně ploch ohřívače. Pokud je zařízení v provozu, musí být napájecí kabel vždy plně rozvinutý a uložen tak, aby při provozu a obsluze ohřívače nepředstavoval překážku. Napájecí

kabel musí být umístěn tak, aby nebylo možné o něj zakopnout. Zásuvka musí být umístěna tak, aby vždy bylo možné zástrčku napájecího kabelu rychle odpojit. Při odpojování zástrčky napájecího kabelu vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.

Pokud je zástrčka nebo síťový kabel poškozen, okamžitě kabel odpojte od napájecí sítě a obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce za účelem výměny. Napájení kabel není možné vyměňovat svépomocí. Ohřívač s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou nepoužívejte. Síťový kabel nebo zástrčku nelze opravit, v případě poškození těchto prvků je nutné je vyměnit za nové, bez závad.

Doporučení pro provoz

Ohřívač je určen pro použití v dobře izolovaných místnostech nebo pro příležitostné použití. Ohřívač nepoužívejte v potenciálně hořlavém nebo výbušném prostředí, v prostředí s vysokou prašností a vysokou vlhkostí. Ohřívač nepoužívejte v místnostech, kde se nacházejí hořlavé materiály. Zařízení nepoužívejte v místnostech, kde se nacházejí zvířata.

Ohřívač nikdy nezakrývejte. Ohřívač se zahřívá do vysoké teploty a materiál, kterým by byl přikryt, se může vznítit.

Přenosné ohřívače se nesmí používat v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.

Ohřívač nepoužívejte, pokud u něj došlo k pádu..

Pokud jsou na ohřívači viditelné známky poškození, nepoužívejte ho.

Ohřívač je třeba umístit na vodorovný a stabilní povrch nebo pokud to jeho konstrukce umožňuje, připevnit ho ke stěně,

UPOZORNĚNÍ! Ohřívač není vybaven systémem, který by reguloval teplotu v místnosti. Jestliže ohřívač nebude pod neustálým dohledem, nepoužívejte ho v malých místnostech, kde se nacházejí osoby, které nemohou sami místnost opustit.

UPOZORNĚNÍ! Pro minimalizaci rizika požáru udržujte tkaniny, záclony nebo jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti minimálně 1 metr od výstupu vzduchu.

Zařízení se stupněm ochrany nižším než IPX4 nesmí být instalována tak, aby jejich spínač byl v dosahu osob, které se koupou nebo sprchují.

Zařízení se stupněm ochrany nižším než IPX4 nelze používat v exteriéru.

Ohřívače nesmí být vystaveny přímému účinku atmosférických srážek.

Ohřívače trvale namontované ke stropům nebo stěnám nesmí být instalovány níže než 1,8 m nad podlahou.

Nikdy se nedotýkejte vyhřívací lampy nekrytou rukou, i když je lampa studená. Tuk z pokožky se na lampě zachytí a může vést k jejímu poškození.

OBSLUHA OHŘÍVAČE

Upozornění! Před zahájením jakékoli montážní činnosti zkontrolujte, zda je zařízení odpojeno od síťové zásuvky a je zcela ochlazené.

Před prvním spuštěním je nutné připevnit k tělesu ohřívače stojany. Ve spodní stěně ohřívače jsou větrací otvory, které se nesmí zakrývat. Stojany navíc zajišťují větší stabilitu ohřívače. Je zakázáno používat ohřívač bez správně upevněných stojanů.

Stojany se upevňují šrouby v bodech na okraji spodní stěny ohřívače (II).

Ohřívač přenášíte uchopením za rukojeti. S ohřívačem lze pohybovat pouze tehdy, když je vypnutý, zástrčka je vytažena ze zásuvky a ohřívač je zcela vychladlý. Ohřívač musí být umístěn minimálně 1 metr od stěn a jiných předmětů a osob.

Obsluha ohřívače 68650 (III)

Ohřívač se ovládá otočnými knoflíky na ovládacím panelu. Horní otočný knoflík slouží k volbě provozního režimu: O - ohřívač

vypnutý, I - režim topení s výkonem 1250 W, II - režim topení s výkonem 2000 W. Režimy, kde jsou symboly I a II ohraničeny šipkami, označují režimy vytápění s výše uvedenými výkony a se spuštěným ventilátorem pro rychlejší distribuci teplého vzduchu, může být slyšet hluk vznikající provozem ventilátoru.

Dolní otočný knoflík slouží k nastavení výkonu v rozsahu zvoleném horním otočným knoflíkem. Čím je čára na číselníku silnější, tím je výkon vyšší.

Zapnutý stav ohříváče signalizuje kontrolka na ovládacím panelu.

Upozornění! Pokud kontrolka po natočení otočného knoflíku ovládání výkonu zhasne, znamená to, že ohříváč přestal pracovat. To však není správný způsob vypnutí topení. Ohříváč vždy vypnete otočením knoflíku pracovního režimu do polohy 0.

Obsluha ohříváče 68651 (III)

Ohříváč se ovládá tlačítky a otočnými knoflíky na ovládacím panelu. Tlačítka slouží k volbě provozního režimu. Každé tlačítko je vybaveno vlastní kontrolkou. Pokud kontrolka svítí, znamená to, že je tlačítko v zapnutém stavu. Tlačítka označená symboly výkonu umožňují nastavit režim ohřevu podle výkonu uvedeného u spínače: 750 W nebo 1250 W. Přepnutím obou přepínačů do polohy zapnuto lze pracovat v režimu, který je součtem obou výkonů: 2000 W.

K aktivaci ventilátoru se používá samostatný spínač, který umožňuje rychlejší distribuci teplého vzduchu, ale provoz ventilátoru může způsobovat slyšitelný hluk.

Otočný knoflík slouží k nastavení výkonu v rozsahu zvoleném tlačítky. Čím je čára na číselníku silnější, tím je výkon vyšší.

Zapnutý stav ohříváče signalizuje kontrolka na ovládacím panelu.

Upozornění! Pokud kontrolka po natočení otočného knoflíku ovládání výkonu zhasne, znamená to, že ohříváč přestal pracovat. To však není správný způsob vypnutí topení. Ohříváč je třeba vždy vypínat nastavením všech tlačítek do polohy vypnuto - kontrolky tlačítek zhasnou.

Obsluha ohříváče 68652 (III)

Na boku ohříváče je hlavní vypínač ohříváče. Přesunutím do polohy O se ohříváč vypne, přesunutím do polohy I se ohříváč zapne. Ohříváč se obsluhuje ovládacím panelem nebo dálkovým ovládáním. Funkce tlačítek na dálkovém ovladači odpovídají funkcím na ovládacím panelu.

Po připojení ohříváče k napájení a jeho zapnutí se na displeji ovládacího panelu zobrazí teplota okolního prostředí.

Tlačítko na panelu označené I/O aktivuje ohříváč. Tlačítko označené °F/°C umožňuje změnit jednotku teploty mezi stupni Fahrenheit a Celsia. Tlačítko označené symbolem ohříváče umožňuje změnit provozní režim s výkonem 1000 W, 1300 W nebo 2300 W. Tlačítko označené symbolem ventilátoru umožňuje spustit ventilátor, který umožňuje rychlejší distribuci teplého vzduchu, ale může být slyšitelný hluk provozu ventilátoru. Tlačítka označená šipkami umožňují měnit hodnoty parametrů, tlačítko označené symbolem hodin umožňuje nastavit časovač.

Šipkami nastavte požadovanou teplotu. Ohříváč začne automaticky pracovat, když je rozdíl mezi nastavenou teplotou a teplotou okolí větší než 2 °C. Po dosažení nastavené teploty se ohříváč automaticky vypne. Teplotu je možné nastavit v rozmezí +5 ~ +37 °C.

Stisknutím tlačítka režimu lze aktivovat po sobě jdoucí režimy v následujícím pořadí. Jedno stisknutí: režim výkonu 1000 W, dvě stisknutí: režim výkonu 1300 W, tři stisknutí, režim výkonu 2300 W. Čtyři stisknutí: režim proti zamrznutí.

Režim proti zamrznutí aktivuje topení v režimu 1000 W, pokud je okolní teplota klesne pod +5 °C. Režim proti zamrznutí se vypne, když okolní teplota dosáhne +5 °C nebo více.

Časovač slouží k nastavení doby provozu ohříváče, po jejímž uplynutí se automaticky vypne. Provozní dobu lze nastavit v rozmezí od 1 do 24 hodin.

Ventilátor je možné lze aktivovat pouze v provozních režimech 1000 W, 1300 W a 2300 W. V ostatních provozních režimech není možné ventilátor použít.

Údržba

Upozornění! Před zahájením jakékoli údržby zkontrolujte, zda je zařízení odpojeno od síťové zásuvky a je zcela ochlazené.

Vyčistěte pouzdro zařízení mírně navlhčeným hadříkem a následně vytřete do sucha. Ventilací otvory čistěte proudem stlačeného vzduchu o tlaku nepřesahujícím 0,3 MPa.

Ohříváč neponořujte do vody nebo jiné kapaliny a nečistěte ho proudem vody ani jiné kapaliny.

Ohříváč skladujte odpojený od napájení, zástrčka napájecího kabelu musí být odpojena od elektrické zásuvky. Místo skladování musí dobře větrané a chráněné před přímým slunečním zářením, vlhkostí a srážkami a také před přístupem neoprávněných osob, zejména dětí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota	Hodnota	Hodnota
Katalogové číslo		68650	68651	68652
Jmenovité napětí	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50–60	50 / 60	50 / 60
Jmenovitý výkon	[W]	2000	1800–2000	2300
Stupeň ochrany		IP20	IP20	IP20
Hmotnost	[kg]	3,6	3,4	3,8

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Konvektorový ohrievač je určený na vykurovanie miestností. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie výrobku závisí od jeho správneho používania, a preto:

Predtým, než začnete výrobok používať, oboznámte sa s celou používateľskou príručkou a uschovajte ju.

Dodávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, úrazy či nehody, ktoré vzniknú následkom používania výrobku nezhodne s jeho účelom, respektíve následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní uvedených v tejto príručke. Používateľ v dôsledku používania výrobku nezhodne s jeho určením stráca práva vyplývajúce z poskytnutej záruky, ako aj práva vyplývajúce z ručenia za nesúlad medzi tovarom a dohodou.

VYBAVENIE VÝROBKU

Výrobok sa dodáva v kompletnom stave, je však potrebná jeho montáž, tak ako je to opísané v ďalšej časti príručky.

VŠEOBECNÉ POKYNY POUŽÍVANIA

Zariadenie sa počas používania zohrieva na vysokú teplotu. Pri používaní zariadenia postupujte obozretné a zachovávajte náležitú opatnosť. Nesprávne použitie zariadenia môže byť príčinou vážneho popálenia a/alebo požiaru.

Ak je zariadenie pripojené k el. napätiu, nikdy ho nenechávajte bez náležitého dozoru.

Zariadenie nepoužívajte na iné účely (napr. na rozmrazovanie alebo sušenie) než na ohrievanie miestností.

Zariadenie v žiadnom prípade samostatne neopravujte, nedemontujte alebo neupravujte; je to prísne zakázané. Všetky prípadné opravy môže vykonať iba autorizovaný servis.

Keď sa zariadenie používa, deti vo veku do 3 rokov sa musia nachádzať v bezpečnej vzdialenosti, ibaže sú pod neustálym dozorom.

Deti staršie než 3 roky a mladšie než 8 rokov môžu zariadenie iba zapínať a vypínať, ak je zariadenie umiestnené na svojom mieste, a ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom a chápu s tým súvisiace riziká. Deti staršie než 3 roky a mladšie než 8 rokov nesmú zariadenie pripájať, čistiť ani vykonávať jeho údržbu.

Výrobok nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými a mentálnymi schopnosťami, ani osobami, ktoré nemajú potrebné skúsenosti a znalosti z používania zariadenia. Ibaže budú pod neustálym dohľadom, alebo budú náležite zaškolené o používaní výrobku bezpečným spôsobom, a budú si vedomí rizík, ktoré s používaním výrobku súvisia. Deti sa s výrobkom nesmú hrať.

Keď je zariadenie pripojené k el. napätiu alebo keď chladne, zariadenie a napájací kábel sa musia nachádzať mimo dosahu detí vo veku do 8 rokov.

Pokyny týkajúce sa pripojenia zariadenia k napájaniu

Predtým, než zariadenie pripojíte k el. napätiu, skontrolujte, či sa napätie, frekvencia a výkon el. obvodu zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku zariadenia. Zástrčka musí byť kompatibilná so zásuvkou. El. zástrčku alebo zásuvku žiadnym spôsobom neopravujte.

Zariadenie pripojte priamo k jednotlivej zásuvke el. obvodu. Používaný elektrický obvod musí byť chránený ochranným vodičom a zabezpečený aspoň 16 A ističom. Ak sa používajú predlžovacie vodiče, použite predlžovací vodič s tromi vodičmi schopnými odolať zaťaženiu 16 A.

Zabráňte, aby sa napájací kábel dotýkal ostrých hrán či horúcich predmetov a povrchov, vrátane tých, ktoré patria k zariadeniu. Keď sa výrobok používa, napájací kábel musí byť úplne rozvinutý, a musí byť položený tak, aby pri obsluhu výrobku nezavadzal. Napájací kábel musí byť položený tak, aby nevytváral riziko potknutia. Používaná el. zásuvka musí byť na takom mieste, aby sa z nej dala vždy rýchlo vytiahnuť zástrčka napájacieho kábla výrobku. Zástrčku vždy vyťahujte uchopením za jej plášť, nikdy ju nevyťahujte ťahaním napájacieho kábla.

Ak sa napájací kábel alebo zástrčka poškodia, zariadenie okamžite odpojte od el. napätia a obráťte sa na autorizovaný servis výrobcu, ktorý ich môže vymeniť. Napájací kábel nevymieňajte samostatne. Nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou. Napájací kábel alebo zástrčka sa nesmú opravovať, ak sa tieto prvky poškodia, musia sa vymeniť na nové, bezchybné.

Odporúčania týkajúce sa používania

Zariadenie je určené na používanie v dobre izolovaných miestnostiach alebo na príležitostné použitie.

Nepoužívajte zariadenie v potenciálne horľavej alebo výbušnej atmosfére, vo veľmi prašnom a vlhkom prostredí. Zariadenie nepoužívajte v miestnostiach, v ktorých sa nachádzajú ľahkohorľavé materiály. Zariadenie nepoužívajte v miestnostiach, v ktorých sa nachádzajú zvieratá.

Zariadenie nikdy nezakrývajte. Zariadenie sa zohrieva na vysokú teplotu a môže zapáliť materiál, ktorým bolo prikryté.

Prenosné zariadenia nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vaní, sprách či bazénov.

Zariadenie nepoužívajte, ak spadlo.

Zariadenie nepoužívajte, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia.

Zariadenie používajte len na vodorovných a stabilných povrchoch, alebo upevnené na stene, ak to konštrukcia zariadenia umožňuje.

VAROVANIE! Zariadenie nemá systém, ktorý kontroluje teplotu v miestnosti. Zariadenie nepoužívajte v malých miestnostiach, v ktorých sa nachádzajú osoby, ktoré nie sú schopné samostatne opustiť danú miestnosť, ibaže budú pod neustálym náležitým dohľadom.

VAROVANIE! Aby ste minimalizovali riziko požiaru, udržiavajte tkaniny, záclony alebo akýkoľvek iný horľavý materiál minimálne 1 meter od vývodu vzduchu.

Zariadenia, ktorých stupeň ochrany je nižší než IPX4, nesmú byť namontované takým spôsobom, aby ich vypínač bol v dosahu osôb, ktoré sa kúpu alebo sprchujú.

Zariadenia, ktorých stupeň ochrany je nižší než IPX4, sa nesmú používať vonku, v exteriéri.

Zariadenia nesmú byť vystavené na priame pôsobenie zrážok.

Zariadenie trvalo pripevnené k stropom alebo stenám nesmie byť namontované nižšie než 1,8 m nad podlahou.

Nikdy sa nedotýkajte ohrevnej lampy holou rukou, aj keď je studená. Tuk, ktorý sa nachádza na koži, zostane na lampe, čo môže viesť k jej poškodeniu.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Varovanie! Predtým, ako začnete montáž, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od el. napätia (či je vytiahnutá zástrčka z el. zásuvky), a či je úplne vychladnuté.

Pred prvým spustením zariadenia upevnite k plášťu ohrievača podstavce (pätky). V dolnej stene ohrievača sa nachádzajú vetracie otvory, ktoré nemôžu byť nikdy zakryté. Podstavce navyše zaručujú väčšiu stabilitu ohrievača. Ohrievač nepoužívajte bez správne upevnených podstavcov.

Podstavce upevnite skrutkami na okraji dolnej steny ohrievača (II).

Ohrievač prenášajte uchopením za držiaky. Ohrievač prenášajte len vtedy, keď je vypnutý, tzn. zástrčka napájacieho kábla je vytiahnutá z el. zásuvky, a keď je úplne vychladnutý. Ohrievač umiestnite minimálne 1 meter od stien, ako aj iných predmetov alebo osôb.

Používanie ohrievača 68650 (III)

Ohrievač sa ovláda pomocou koliesok, ktoré sú na ovládacom paneli. Horné koliesko je určené na výber režimu práce: 0 – ohrievač vypnutý, I – režim ohrievania s výkonom 1250 W, II – režim ohrievania s výkonom 2000 W. Režimy, pri ktorých sú symboly I a II okolesené šípkami, označujú režimy ohrievania s vyššie uvedenými výkonmi a so spusteným ventilátorom, vďaka tomu sa teplý vzduch môže rýchlejšie šíriť, avšak môže byť počuť šum, ktorý vytvára ventilátor.

Dolné koliesko je určené na nastavenie výkonu v rozsahu zvolenom horným kolieskom. Čím je línia, ktorú koliesko ukazuje, tým je nastavený vyšší výkon.

Keď je zariadenie zapnuté, svietia kontrolky na ovládacom paneli.

Varovanie! Ak kontrolka po otočení kolieska nastavenia výkonu zhasne, znamená to, že ohrievač prestal pracovať. Avšak nie je to správny spôsob vypnutia ohrievača. Ohrievač vždy vypínajte pretočením kolieska režimu práce na polohu 0.

Používanie ohrievača 68651 (III)

Ohrievač sa ovláda tlačidlami a kolieskom, ktoré sú na ovládacom paneli. Tlačidlá sú určené na výber režimu práce. Každé tlačidlo má vlastnú kontrolku. Ak kontrolka svieti, znamená to, že je dané tlačidlo zapnuté. Tlačidlá označené symbolmi výkonu umožňujú nastaviť režim ohrievania s výkonom uvedeným pri zapínaní: 750 W alebo 1250 W. Prestavením oboch prepínačov na zapnutú polohu zariadenie pracuje s výkonom, ktorý je súčtom výkonov oboch prepínačov, tzn.: 2000 W.

Osobitným zapínaním sa spúšťa ventilátor, vďaka tomu sa teplý vzduch môže rýchlejšie šíriť, avšak môže byť počuť šum, ktorý vytvára ventilátor.

Koliesko je určené na nastavenie výkonu v rozsahu zvolenom tlačidlami. Čím je línia, ktorú koliesko ukazuje, tým je nastavený vyšší výkon.

Keď je zariadenie zapnuté, svietia kontrolky na ovládacom paneli.

Varovanie! Ak kontrolka po otočení kolieska nastavenia výkonu zhasne, znamená to, že ohrievač prestal pracovať. Avšak nie je to správny spôsob vypnutia ohrievača. Ohrievač vždy vypínajte prepnutím všetkých tlačidiel na vypnutú polohu – kontrolky zhasnú.

Používanie ohrievača 68652 (III)

Na bočnej strane ohrievača sa nachádza hlavný zapínač ohrievača. Prepnutím prepínača na vypnutú polohu „O“ sa ohrievač vypne, prepnutím na zapnutú polohu „I“ sa ohrievač zapne.

Ohrievač sa ovláda ovládacím panelom alebo diaľkovým ovládačom. Funkcie tlačidiel diaľkového ovládača zodpovedajú funkciám tlačidiel ovládacieho panela.

Keď ohrievač pripojíte k el. napätiu a spustíte ho zapínačom, na displeji ovládacieho panela sa zobrazí teplota prostredia.

Tlačidlo na paneli, ktoré je označené ako I/O, sa ohrievač zapína. Tlačidlo označené ako °F/°C umožňuje zmeniť jednotku teploty, dostupné sú stupne Farenheita a Celzia. Tlačidlo označené symbolom ohrievača umožňuje zmeniť režim práce s výkonom 1000 W, 1300 W alebo 2300 W. Tlačidlo označené symbolom ventilátora umožňuje spustiť ventilátor, vďaka tomu sa teplý vzduch môže rýchlejšie šíriť, avšak môže byť počuť šum, ktorý vytvára ventilátor. Tlačidlá označené šípkami umožňujú zmeniť hodnoty parametrov, a tlačidlo označené symbolom hodín umožňuje nastaviť časovač.

Šípkami nastavte požadovanú teplotu. Ohrievač samočinne spustí ohrievanie, keď je rozdiel medzi nastavenou teplotou a teplotou prostredia väčší než 2 °C. Ohrievač ohrievanie samočinne vypne po dosiahnutí nastavenej teploty. Teplotu môžete nastaviť v rozsahu +5 ~ +37 °C.

Stlačením tlačidla režimu práce môžete aktivovať po sebe nasledujúce režimy. Jedno stlačenie: režim práce s výkonom 1000 W, dve stlačenia: režim práce s výkonom 1300 W, tri stlačenia: režim práce s výkonom 2300 W. Štyri stlačenia: režim práce proti zamrznutiu.

Režim proti zamrznutiu spúšťa ohrievač v režime práce s výkonom 1000 W, ak teplota prostredia klesne pod +5 °C. Režim proti zamrznutiu sa vypne, keď teplota prostredia dosiahne +5 °C alebo viac.

Časovač umožňuje nastaviť čas práce ohrievača, po uplynutí tohto času sa ohrievač samočinne vypne. Čas práce môžete nastaviť v rozsahu od 1 do 24 hodín.

Ventilátor sa dá spustiť len v režimoch práce: 1000 W, 1300 W, 2300 W. V ostatných režimoch práce sa ventilátor nedá používať.

Údržba

Varovanie! Predtým, ako začnete vykonávať akúkoľvek činnosť súvisiacu s údržbou, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od el. napätia (či je vytiahnutá zástrčka z el. zásuvky), a či je úplne vychladnuté.

Plášť zariadenia čistite jemnou handričkou trochu navlhčenou vodou, a následne poutierajte dosucha. Vetracie otvory čistite prúdom stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa.

Zariadenie neponárajte do vody ani do akejkoľvek inej kvapaliny, ani ho nečistite prúdom vody alebo akejkoľvek inej kvapaliny.

Zariadenie uchovávajte úplne odpojené od el. napätia, tzn. zástrčka napájacieho kábla musí byť úplne vytiahnutá z el. zásuvky. Miesto uchovávaní musí byť dobre vetrané a musí byť chránené pred priamym slnečným žiarením, vlhkosťou a zrážkami, a tiež musí byť chránené pred prístupom nepovoláných osôb, najmä detí.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota	Hodnota	Hodnota
Katalógové č.		68650	68651	68652
Menovité napätie	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Menovitá frekvencia	[Hz]	50 – 60	50 / 60	50 / 60
Menovitý príkon	[W]	2000	1800 – 2000	2300
Stupeň ochrany krytom		IP20	IP20	IP20
Hmotnosť	[kg]	3,6	3,4	3,8

TERMÉKJELLEMZŐK

A konvektoros fűtőtest a helyiség fűtésére szolgál. A termék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el a használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából és a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget. A termék nem rendeltetésszerű használata a garancia és a szavatosság elvesztésével jár.

TERMÉKTARTOZÉKOK

A termék kompletten kerül szállításra, azonban össze kell szerelni, az útmutató további részében található utasításoknak megfelelően.

ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI SZABÁLYOK

A készülék használat közben magas hőmérsékletre melegszik fel. A készülék használatakor kellő óvatossággal járjon el. A nem megfelelő használat komoly égési sérüléshez és/vagy tűzhoz vezethet.

Soha ne hagyja az áramforráshoz csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül.

Ne használja a terméket helyiségek fűtésétől eltérő célra, pl. kiolvasztásra vagy szárításra.

Tilos a készülék önálló javítása, szétszerelése vagy módosítása. A javítási munkákat kizárólag hivatalos szerviz végezheti el.

A 3 évnél fiatalabb gyermekeket tartsa a készüléktől távol, kivéve, ha állandó felügyelet alatt állnak.

3 évnél idősebb és 8 évnél fiatalabb gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha felügyelet alatt állnak vagy ismerik a készülék biztonságos használatát és tisztában vannak az ezzel járó kockázatokkal. 3 évnél idősebb és 8 évnél fiatalabb gyermekek ne csatlakoztassák, tisztítsák vagy tartsák karban a készüléket.

A készüléket csak akkor használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel élő vagy megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyelet alatt állnak vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és megértik a fennálló veszélyeket. Kivéve, ha felügyelik őket, vagy kapnak utasításokat a termék biztonságos használatára vonatkozóan, és értik az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek ne játszanak a termékkel.

Tartsa az áramforráshoz csatlakoztatott vagy éppen lehűlő készüléket és a tápkábelt 8 évnél fiatalabb gyermekektől távol.

Ajánlások a termék áramhoz való csatlakoztatásával kapcsolatban

A termék áramba helyezése előtt győződjön meg arról, hogy az áramforrás feszültsége, frekvenciája és hatásfoka megfelel a termék adattábláján feltüntetett értékeknek. A dugónak illeszkednie kell az aljzathoz. Tilos a dugó vagy az aljzat bármilyen, összeillesztés céljából végzett módosítása.

A terméket közvetlenül egy egyaljzatos elektromos konnektorhoz kell csatlakoztatni. A tápellátó áramkör rendelkezzen földeléssel és egy 16 A-es biztosítékkal. Hosszabbító használata

esetén használjon három eres, 16A áramerősségnek ellenálló hosszabbítót.

Kerülje a tápkábel éles peremekkel vagy forró tárgyakkal és felületekkel, többek között a készülék felületeivel való érintkezését. A termék használatakor a tápkábel legyen mindig teljesen kiegyenesítve és úgy elhelyezve, hogy ne akadályozza a termék biztonságos használatát. A hálózati kábel nem jelenthet botlásveszélyt. Az elektromos aljzat legyen olyan helyen, hogy mindig lehetséges legyen a termék tápvezetékének gyors kihúzása. A hálózati kábel dugaszát mindig a dugasznál, soha ne a vezetéknél fogva húzza ki.

Ha a hálózati kábel vagy a dugasz megsérül, azonnal ki kell húzni az áramból, és csere céljából fel kell venni a kapcsolatot a gyártó hivatalos szervizével. A tápkábel nem cserélhető ki saját hatáskörben. Ne használja a terméket sérült tápvezetékkel vagy dugóval. A tápvezeték és a dugó nem javítható, ezeknek az alkatrészeknek a sérülésekor mindig új, sérülésmentes alkatrészt kell beszerezni.

Használatra vonatkozó ajánlások

A készüléket jól szigetelt helyiségekben vagy alkalmi használatra tervezték.

Ne használja a készüléket potenciálisan gyúlékony vagy robbanékony, valamint poros és magas páratartalmú környezetben. Ne használja a készüléket olyan helyiségben, ahol gyúlékony anyagok találhatók. Ne használja a készüléket olyan helyiségben, ahol állatok tartózkodnak.

Soha ne fedje le a készüléket. A készülék magas hőmérsékletet ér el és begyűjthetja az anyagot, amellyel le lett fedve.

Hordozható fűtőberendezések nem használhatók kád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen közelében.

Ne használja a készüléket, ha leejtették.

Ne használja a készüléket, ha látható sérülésnyomok vannak rajta.

A készüléket vízszintes és stabil felületen kell használni, vagy a falhoz kell rögzíteni, ha a készülék kialakítása ezt előírja.

FIGYELMEZTETÉS! A készülékben nincs felszerelve olyan rendszer, amely ellenőrzi a helyiség hőmérsékletét. Ne használja a fűtőttestet olyan kis helyiségekben, ahol a helyiséget maguktól elhagyni nem képes személyek tartózkodnak, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak.

FIGYELMEZTETÉS! A tűzveszély minimalizálása érdekében tartsa a szöveteket, függönyöket vagy bármilyen más éghető anyagot legalább 1 méter távolságra a légkivezetéstől.

Az IPX4-nél alacsonyabb érintésvédelmi osztályú berendezéseket nem szabad úgy felszerelni, hogy azok kapcsolója a kádban vagy zuhanyzóban tartózkodó személyek számára elérhető legyen.

Az IPX4-nél alacsonyabb érintésvédelmi osztályú berendezések nem alkalmasak kültéri használatra.

Ne tegye ki a fűtőberendezéseket közvetlen csapadék hatásának.

A mennyezethez vagy falhoz tartósan rögzített berendezéseket nem szabad a padlótól számított 1,8 m-nél alacsonyabban felszerelni.

Soha ne érintse meg a hőszugárzót lefedetlen kézzel, még akkor sem, ha hideg. A bőrön lévő zsír a lámpán marad, ami károsíthatja azt.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Figyelmeztetés! A felszerelési művelet megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van húzva a konnektorból, és teljesen lehűlt.

Az első üzembe helyezés előtt rögzíteni kell az átványokat a fűtőtest házához. A fűtőtest alsó falán szellőzőnyílások vannak, amelyeket nem szabad lefedni. Ezenkívül az átványok nagyobb stabilitást biztosítanak a fűtőberendezés számára. Tilos a fűtőtestet a megfelelően rögzített átványok nélkül használni.

Az átványokat csavarokkal kell rögzíteni a fűtőtest alsó falának szélén lévő pontjaitól (II).

Mozgassa a fűtőtestet a fogantyúk segítségével. A fűtőtestet csak akkor szabad mozgatni, ha a készülék ki van kapcsolva, a hálózati csatlakozót kihúzták a hálózati aljzatból, és a fűtőtestet teljesen lehűlt. A fűtőtestet legalább 1 méter távolságra kell elhelyezni a falaktól, más tárgyaktól és személyektől.

A fűtőtest működtetése 68650 (III)

A fűtőtestet a kezelőpanelen lévő gombokkal lehet működtetni. A felső gomb a működési mód kiválasztására szolgál: 0 - kikapcsolt fűtés, I - fűtési üzemmód 1250 W-os teljesítménnyel, II - fűtési üzemmód 2000 W-os teljesítménnyel. Azok az üzemmódok, ahol az I és II szimbólumot nyílak veszik körül, a fent megadott teljesítményű fűtési módokat és a ventilátor működését, a meleg levegő gyorsabb elosztását jelzik, de a ventilátor működéséből származó zaj hallható.

Az alsó gomb a teljesítmény beállítására szolgál a felső gombbal kiválasztott tartományban. Minél vastagabb a gomb által jelzett vonal, annál nagyobb a teljesítmény.

A készülék bekapcsolt állapotát a kezelőpanelen lévő jelzőlámpa jelzi.

Figyelmeztetés! Ha a lámpa kialszik, amikor a teljesítményszabályozó gombot elfordítja, az azt jelenti, hogy a fűtőberendezés leállt. Ez azonban nem a fűtőtest kikapcsolásának helyes módja. Mindig kapcsolja ki a fűtőtestet az üzemmódgomb 0-ra fordításával.

A fűtőtest működtetése 68651 (III)

A fűtőtest a kezelőpanelen található gombokkal és tekerőgombbal működtethető. A gombok a működési mód kiválasztására szolgálnak. Minden gomb saját jelzőfénnel van ellátva. Ha a lámpa világít, az azt jelenti, hogy a gomb bekapcsolt állapotban van. A teljesítményszimbólumokkal jelölt gombok lehetővé teszik a fűtési mód beállítását a kapcsoló mellett leírt teljesítmény segítségével: 750 W vagy 1250 W. Mindkét kapcsoló bekapcsolt állásba állítása lehetővé teszi a két teljesítmény összegének megfelelő üzemmódban történő működést: 2000 W.

A ventilátor aktiválására külön kapcsolót van, amely lehetővé teszi a meleg levegő gyorsabb elosztását, de a ventilátor működéséből adódóan, hallható zaj jelentkezik.

A tekerőgomb a teljesítmény beállítására szolgál a gombokkal kiválasztott tartományon belül. Minél vastagabb a gomb által jelzett vonal, annál nagyobb a teljesítmény.

A készülék bekapcsolt állapotát a kezelőpanelen lévő jelzőlámpa jelzi.

Figyelmeztetés! Ha a lámpa kialszik, amikor a teljesítményszabályozó gombot elfordítja, az azt jelenti, hogy a fűtőberendezés leállt. Ez azonban nem a fűtőtest kikapcsolásának helyes módja. A fűtőberendezést mindig úgy kell kikapcsolni, hogy az összes gombot kikapcsolt állásba kapcsolja - az összes jelzőlámpa kikapcsolva marad.

A fűtőtest működtetése 68652 (III)

A fűtőtest oldalán található egy fő fűtéskapcsoló. Az O állásba állítva - kikapcsolja a fűtést, az I állásba állítva - bekapcsolja a fűtést.

A fűtőtest vezérlőpanelen vagy távirányítóval működtethető. A távirányítón lévő gombok funkciói megfelelnek a kezelőpanelen lévő gombok funkcióinak.

Amikor a fűtőberendezés csatlakoztatva van a tápegységhez és be van kapcsolva, a kezelőpanel kijelzőjén megjelenik a környezeti hőmérséklet.

A panel I/O felirátú gombja aktiválja a fűtőberendezést. Az °F/°C felirátú gomb lehetővé teszi a hőmérséklet mértékegységének megváltoztatását Fahrenheit és Celsius fok között. A fűtőszimbólummal jelölt gomb lehetővé teszi az 1000 W, 1300 W vagy 2300 W teljesítményű üzemmódváltást. A ventilátor szimbólummal jelölt gomb lehetővé teszi a ventilátor bekapcsolását, amely biztosítja a meleg levegő gyorsabb elosztását, de a ventilátor működéséből adódóan zaj hallható. A nyílakkal jelölt gombokkal a paraméter értékek módosíthatók, az óra szimbólummal jelölt gomb pedig az időzítő beállítását teszi lehetővé.

A nyílak segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletet. A fűtőberendezés automatikusan elkezd fűteni, ha a beállított hőmérséklet és a környezeti hőmérséklet közötti különbség nagyobb, mint 2 °C. A fűtés automatikusan kikapcsol, ha a beállított hőmérsékletet elérte. A hőmérséklet +5 ~ +37 °C között állítható be.

Az üzemmód gomb megnyomásával az egymást követő üzemmódok a következő sorrendben aktiválhatók. Egy megnyomás: 1000 W teljesítmény üzemmód, két megnyomás: 1300 W teljesítmény üzemmód, három megnyomás: 2300 W teljesítmény üzemmód.

mód. Négyszeri megnyomás: fagyásgátló üzemmód.

A fagyálló üzemmód a fűtőtestet 1000 W teljesítményű üzemmódban aktiválja, ha a környezeti hőmérséklet $+5^{\circ}\text{C}$ alá esik. A fagyvédelmi üzemmód kikapcsol, amikor a környezeti hőmérséklet eléri vagy meghaladja a $+5^{\circ}\text{C}$ értéket.

Az időzítővel beállítható a fűtőberendezés működési ideje, amely után a berendezés automatikusan kikapcsol. A működési idő 1 és 24 óra között állítható be.

A ventilátor csak az 1000 W, 1300 W és 2300 W üzemmódban aktiválható. A többi üzemmódban a ventilátor nem használható.

Karbantartás

Figyelmeztetés! A karbantartás megkezdése előtt győződjön meg, hogy a készülék ki van húzva a konnektorból, és teljesen lehűlt.

A készülék házát enyhén nedves ronggyal tisztítsa, majd szárítsa meg. A szellőzőnyílások 0,3 MPa nyomást meg nem haladó sűrített levegővel tisztíthatók.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba, és ne tisztítsa vízsugárral vagy egyéb folyadéksugárral.

A készüléket áramforrásról leválasztott állapotban tárolja és húzza ki a tápkábel csatlakozóját a konnektorból. A tárolás helyén megfelelő szellőzést kell biztosítani és védelmet kell nyújtani a közvetlen napfény, nedvesség és csapadék, valamint az illetéktelen, különösen gyermekek általi hozzáférés ellen.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték	Érték	Érték
Katalógusszám		68650	68651	68652
Névleges feszültség	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50 - 60	50 / 60	50 / 60
Névleges teljesítmény	[W]	2000	1800 - 2000	2300
Védettségi szint		IP20	IP20	IP20
Tömeg	[kg]	3,6	3,4	3,8

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

Încălzitorul convector este folosit pentru încălzirea încăperilor. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare ar trebui să:

Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a produsului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul nu este responsabil pentru nicio daună cauzată de utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea regulamentelor de siguranță și a recomandărilor din acest manual de utilizare. Utilizarea produsului pentru alte scopuri în afara celor pentru care este destinat poate duce la pierderea drepturilor de garanție ale utilizatorului.

ACCESORIILE PRODUSULUI

Produsul este livrat în stare completă, cu toate acestea este necesar să fie asamblat și setat așa cum se descrie mai încolo în acest manual.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU UTILIZARE

Dispozitivul se încălzește la temperatură ridicată în timpul funcționării. Atenție la lucrul cu aparatul. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate duce la arsuri grave și/sau incendiu.

Nu lăsați nesupravegheat aparatul când este conectat la sursa de alimentare.

Nu folosiți aparatul pentru niciun alt scop în afară de încălzirea încăperilor, de exemplu pentru degivrare sau uscare.

Este interzis să reparați, demontați sau modificați aparatul cu mijloace proprii. Toate reparațiile produsului trebuie efectuate la un centru de service autorizat.

Copiii cu vârste de sub 3 ani trebuie ținuti la distanță în afară de cazul în care sunt supravegheați permanent.

Copiii în vârste de peste 3 ani și sub 8 ani trebuie lăsați să pomească și să oprească aparatul doar la locul de utilizare și doar dacă sunt supravegheați sau instruiți în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și cu riscurile implicate. Copiii în vârste de peste 3 ani și sub 8 ani nu trebuie să conecteze, curețe sau efectueze activități de întreținere ale aparatului. Acest produs nu este destinat a fi folosit de către o persoană cu abilități fizice sau mentale reduse sau de persoane care nu dețin experiență și nu sunt familiarizate cu aparatul decât dacă sunt supravegheate sau dacă li se asigură instruire în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a produsului astfel încât să înțeleagă posibilele pericole legate de utilizare. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani atunci când este conectat la sursa de alimentare electrică sau este în curs de răcire.

Instrucțiuni pentru conectarea echipamentului la sursa de alimentare electrică

Înainte de conectarea dispozitivului la rețeaua electrică, trebuie să vă asigurați că tensiunea, frecvența și performanțele rețelei corespund valorilor de pe placa de identificare a dispozitivului. Ștecherul trebuie să se potrivească în priză. Este interzis să modificați ștecherul sau priza pentru a le face să se potrivească.

Instrumentul trebuie conectat direct la o priză de perete simplă. Circuitul de alimentare de la rețea trebuie să fie echipat cu un conductor de protecție și un dispozitiv de protecție de minim 16 A. la utilizarea cablurilor prelungitoare, folosiți cabluri cu trei conductori care pot rezista la o sarcină de curent de 16 A.

Evitați contactul cablului electric cu muchii ascuțite, obiecte și obiecte sau suprafețe fierbinți, inclusiv cu suprafețele aparatului. În timpul funcționării, cablul de alimentare trebuie să fie întotdeauna întins complet și poziția sa trebuie aleasă astfel încât cablul de alimentare să nu devină un obstacol timpul utilizării aparatului. Cablul electric trebuie plasat astfel încât să nu prezinte risc de împiedicare. Priza electrică de alimentare trebuie amplasată într-o poziție unde este întotdeauna posibil să scoateți rapid ștecherul cablului de alimentare din priză. Trageți întotdeauna ștecherul din priză ținând doar de carcasă, niciodată nu trageți de cablu. Dacă cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate, trebuie să deconectați imediat de la rețea și să contactați centrul de service autorizat al producătorului pentru înlocuirea lor. Nu înlocuiți singuri cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul cu cablu sau ștecher deteriorate. Cablul de alimentare și ștecherul cablului de alimentare nu se pot repara și trebuie să le înlocuiți cu un cablu de alimentare nou dacă aceste componente sunt deteriorate.

Instrucțiuni pentru utilizare

Produsul este destinat utilizării în camere bine izolate, pentru uz ocazional.

Aparatul nu trebuie folosit în atmosfere potențial inflamabile sau explozive sau în medii cu mult praf și umiditate mare. Nu folosiți aparatul în încăperi unde se află materiale inflamabile. Nu folosiți aparatul în încăperi unde se află animale.

Nu acoperiți niciodată aparatul. Aparatul se încălzește la o temperatură ridicată și poate aprinde materialul cu care a fost acoperit.

Încălzitoarele portabile nu trebuie folosite în imediata apropiere a zonelor de baie, duș sau piscinelor.

Nu folosiți aparatul dacă a căzut pe jos.

Nu folosiți aparatul dacă prezintă orice semne vizibile de deteriorare.

Aparatul trebuie folosit pe o suprafață orizontală și stabilă sau fixat pe perete dacă așa este prevăzut prin configurație.

AVERTIZARE! Dispozitivul nu este echipat cu un dispozitiv care controlează temperatura camerei. În afară de cazul în care se asigură supraveghere permanentă, nu folosiți aparatul în încăperi mici din care oamenii nu pot ieși fără a fi ajutați.

AVERTIZARE! Pentru a reduce la minim riscul de incendiu, țineți materialele textile, perdelele și orice alt material combustibil la o distanță de minim 1 metru față de ieșirea aerului.

Aparatele cu clasa de protecție mai mică de IPX4 nu pot fi instalate astfel încât comutatorul lor să fie în raza de acțiune a persoanelor care fac baie sau duș.

Aparatele cu clasa de protecție mai mică de IPX4 nu pot fi folosite la exterior.

Nu expuneți aparatul la precipitații directe.

Aparatele fixate permanent de plăfoane sau pereți nu trebuie instalate la o înălțime mai mică de 1,8 m deasupra pardoselii.

Nu atingeți niciodată lampa de încălzire cu mâna neacoperită, nici atunci când este rece. Particulele de grăsime de pe piele se depun pe lampă, ceea ce duce la deteriorarea lămpii.

UTILIZAREA APARATULUI

Avertizare! Înainte de începerea vreunei lucrări de asamblare, asigurați-vă că dispozitivul este deconectat de la priza electrică și este răcit complet.

Înainte de prima pornire, este necesar să fixați suporturile carcasei aparatului de încălzire. pe fața inferioară a aparatului se află

orificii de încălzire care nu trebuie acoperite. În plus, suporturile asigură o mai bună stabilitate a aparatului. Este interzis să folosiți aparatul de încălzire fără suporturile corect montate. Suporturile se fixează cu șuruburi în punctele de pe marginea feței inferioare a aparatului (II).

Transportați aparatul ținându-l de mânere. Aparatul poate fi deplasat doar când este oprit, ștecherul este scos din priză și aparatul s-a răcit complet. Aparatul trebuie poziționat la minim 1 metru distanță de pereți și alte obiecte sau persoane.

Funcționarea aparatului 68650 (II)

Aparatul este controlat folosind butoanele de pe panoul de comandă. Butonul superior este folosit pentru setarea modului de operare. 0 – aparatul oprit, I – modul încălzire la o putere de 1250 W, II – modul încălzire la o putere de 2000 W. Modulile în care simbolurile I și II sunt înconjurate de săgeți indică moduri de încălzire cu puterile sus-menționate și ventilatorul pornit, cu distribuție mai rapidă a aerului cald dar la care se poate auzi un zgomot care rezultă din funcționarea ventilatorului.

Butonul inferior este pentru a ajusta puterea în domeniul selectat cu butonul de sus. Cu cât linia indicată este mai groasă, cu atât puterea este mai mare.

Dispozitivul indică starea de decuplare printr-o lampă de pe panoul de comandă.

Avertizare! Dacă lampa se stinge când butonul de reglare a puterii este rotit, aceasta înseamnă că încălzirea este oprită. Cu toate acestea, acesta nu este modul corect de oprire a aparatului. Întotdeauna opriți aparatul rotind butonul mod pe 0.

Funcționarea aparatului 68651 (III)

Aparatul este controlat folosind butoanele și butonul rotativ de pe panoul de comandă. Butoanele sunt folosite pentru setarea modului de operare. Fiecare buton este echipat cu o lampă indicatoare. Dacă lampa este aprinsă, înseamnă că butonul este în starea Pornit (ON). Butoanele marcate cu simboluri de putere vă permit să setați modul de încălzire la puterea descrisă lângă comutator: 750 W sau 1250 W. Punerea ambelor comutatoare pentru poziția ON permite funcționarea într-un mod care este suma puterilor: 2000 W.

Un comutator separat este folosit pentru activarea ventilatorului, care permite aerului cald să fie distribuit mai rapid dar poate să se audă zgomotul de la ventilator.

Butonul rotativ este pentru a ajusta puterea în domeniul selectat cu butoanele. Cu cât linia indicată este mai groasă, cu atât puterea este mai mare.

Dispozitivul indică starea de decuplare printr-o lampă de pe panoul de comandă.

Avertizare! Dacă lampa se stinge când butonul de reglare a puterii este rotit, aceasta înseamnă că încălzirea este oprită. Cu toate acestea, acesta nu este modul corect de oprirea a încălzitorului. Aparatul trebuie oprit întotdeauna punând toate butoanele pe poziția OFF - lămpile rămân stinse.

Funcționarea aparatului 68652 (III)

Există un comutator de încălzire principal pe fiecare parte a aparatului. Prin trecerea pe poziția O – se oprește aparatul, prin trecerea pe poziția I – se porneste aparatul.

Aparatul este controlat prin intermediul unui panou de comandă sau unei telecomenzi. Funcțiile butoanelor de pe telecomandă corespund celor de pe panoul de comandă.

Când aparatul este conectat la sursa de alimentare, panoul de comandă afișează temperatura ambiantă.

Butonul de pe panoul de comandă marcat I/O activează aparatul de încălzire. Butonul marcat °F/°C vă permite modificarea unității de temperatură între grade Fahrenheit și Celsius. Butonul marcat cu simbol încălzire vă permite să schimbați modul de operare cu o putere de 1000 W, 1300 W sau 2300 W. Butonul marcat cu simbol ventilator vă permite să porniți ventilatorul, ceea ce permite o distribuție mai rapidă a aerului cald dar este posibil să auziți un zgomot cauzat de funcționarea ventilatorului. Butoanele marcate cu săgeți permit modificarea valorilor parametrilor și butonul marcat cu simbol ceas permite setarea temporizatorului.

Folosiți săgețile pentru a seta temperatura dorită. Aparatul va porni automat încălzirea când diferența între temperatura setată și temperatura ambiantă este mai mare de 2°C. Încălzirea va fi decuplată automat când se atinge temperatura setată. Temperatura poate fi setată între +5 și +37 °C

Apăsând butonul mod se accesează modulele succesive în ordinea următoare. O apăsare: mod putere 1000 W, două apăsări: mod putere 1300 W, trei apăsări: mod putere 2300 W. Patru apăsări: mod anti-îngheț.

Modul anti-îngheț activează încălzitorul într-un mod de funcționare cu o putere de 1000 W dacă temperatura ambiantă scade sub +5 °C. Modul anti-îngheț se decuplează când temperatura ambiantă ajunge la +5°C sau peste.

Temporizatorul este folosit pentru a seta timpul de funcționare al aparatului, după care acesta se oprește automat. Timpul de funcționare se poate seta între 1 și 24 de ore.

Ventilatorul poate fi activat doar în modulele de operare 1000 W, 1300 W și 2300 W. În alte moduri de operare, nu este posibil să folosiți ventilatorul.

Întreținere

Avertizare! Înainte de începerea vreunei lucrări de întreținere, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priza electrică și este răcit complet.

Curățați carcasa aparatului cu o lavetă moale înmuiată ușor în apă și apoi uscați-o. Orificiile de ventilație pot fi curățate cu jet de aer comprimat la o presiune de maximum 0,3 MPa.

Nu cufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide și nu îl curățați cu jet de apă sau alte lichide.

Depozitați aparatul deconectat de la sursa de alimentare electrică. Cablul de alimentare trebuie deconectat de la priză. Locul trebuie să fie bine ventilat și protejat împotriva luminii solare directe, umidității și precipitațiilor precum și împotriva accesului persoanelor neautorizate, în special al copiilor.

SPECIFICAȚII

Parametru	Unitate	Valoare	Valoare	Valoare
Nr. Catalog		68650	68651	68652
Tensiune nominală	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Frecvență nominală	[Hz]	50 – 60	50/60	50/60
Putere nominală	[W]	2000	1800 – 2000	2300
Clasificarea protecției		IP20	IP20	IP20
Masa	[kg]	3,6	3,4	3,8

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El radiador convector se utiliza para calentar habitaciones. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del producto depende de su uso correcto, por lo tanto:

Lea este manual antes de utilizar el producto y consérvelo para futuras consultas.

El proveedor no se hace responsable de ningún daño o lesión que resulte del uso inadecuado del producto, del incumplimiento de las normas de seguridad y de las recomendaciones de este manual. La utilización del producto para fines distintos de aquellos para los que ha sido concebido anula también los derechos del usuario a la garantía del fabricante y la legal.

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

El producto se entrega completo, sin embargo, debe ser ensamblado de manera descrita más adelante en el manual.

INSTRUCCIONES GENERALES DE USO

El dispositivo se calienta a una temperatura elevada durante su uso. Tenga cuidado al manipularlo. El uso inadecuado del mismo puede resultar en quemaduras graves y/o incendio. Nunca deje el dispositivo desatendido cuando esté conectado a la fuente de alimentación. No utilice el dispositivo para ningún otro fin que no sea la calefacción de habitaciones, por ejemplo, para descongelar o secar.

Está prohibido reparar, desmontar o modificar el producto por su propia cuenta. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.

Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del dispositivo a menos que estén bajo constante supervisión.

Los niños mayores de 3 años y menores de 8 años de edad solo deben encender y apagar el dispositivo cuando sean supervisados o instruidos sobre cómo utilizar el dispositivo de forma segura y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 años no deben conectar, limpiar o mantener el dispositivo.

Este producto no está destinado al uso por personas con capacidades físicas, mentales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento del mismo. A menos que sean supervisados o instruidos para usar el producto de una manera segura para evitar los riesgos inherentes al producto. Los niños no deberán jugar con el producto.

Mantenga la unidad y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años mientras la unidad esté enchufada o enfriándose.

Recomendaciones para la conexión del producto a la red eléctrica

Antes de conectar el producto a la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión, frecuencia y capacidad de la fuente de alimentación corresponden a los valores indicados en la placa de datos. El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Está prohibido modificar el enchufe y la toma de corriente de cualquier manera para que encajen entre sí.

El producto debe conectarse directamente a una toma de corriente individual. El circuito de red debe estar equipado con un conductor de protección y una protección de 16 A. Si se utilizan cables de extensión, utilice un cable de extensión con tres cables que pueda soportar una carga de corriente de 16 A.

Evite el contacto del cable de alimentación con bordes afilados, objetos o superficies ca-

lientes, incluidos los de la unidad. Cuando el producto está en funcionamiento, el cable de alimentación debe estar siempre completamente extendido y su posición debe determinarse de manera que no obstruya el funcionamiento del producto. El cable de alimentación no deberá instalarse de forma que exista riesgo de tropiezo. La toma de corriente debe estar siempre situada de modo que el enchufe del cable de alimentación del producto pueda desenchufarse rápidamente. Siempre tire del cable de alimentación por la carcasa del mismo, nunca por el cable.

Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, desconéctelos inmediatamente de la red eléctrica y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado del fabricante para su sustitución. El cable de alimentación no puede ser reemplazado por su propia cuenta. No utilice el producto con un cable de alimentación o enchufe dañados. El cable de alimentación o el enchufe no se pueden reparar y deben sustituirse por nuevos sin defectos si estos componentes están dañados.

Instrucciones de uso

La unidad está diseñada para su uso en habitaciones bien aisladas o para un uso ocasional. No utilice el dispositivo en una atmósfera potencialmente inflamable o explosiva, en un ambiente muy polvoriento y húmedo. No utilice el dispositivo en habitaciones con materiales inflamables. No utilice el dispositivo en habitaciones donde haya animales.

No tape nunca el dispositivo. El dispositivo se calienta a altas temperaturas y puede encender el material con el que está tapado.

Los dispositivos portátiles no deben utilizarse en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina.

No utilice la unidad si se ha caído.

No utilice la unidad si presenta signos visibles de daños.

El dispositivo debe utilizarse sobre una superficie horizontal y estable o fijado a una pared si su diseño así lo prevé.

¡ADVERTENCIA! La unidad no está equipada con un sistema que controle la temperatura ambiente. No utilice el dispositivo en habitaciones pequeñas con personas que no puedan salir de la habitación por sí mismas, a menos que se ejerza una supervisión continua.

¡ADVERTENCIA! Para minimizar el riesgo de incendio, mantenga los tejidos, cortinas o cualquier otro material combustible a una distancia mínima de 1 metro de la salida de aire.

Los dispositivos cuyo grado de protección es inferior a IPX4 no deben instalarse de manera que su interruptor esté al alcance de las personas que se bañan o duchan.

Los dispositivos cuyo grado de protección es inferior a IPX4 no deben ser instalados en el exterior.

Los dispositivos no deben ser expuestos a la precipitación directa.

Los dispositivos montados permanentemente en los techos o las paredes no deben instalarse a menos de 1,8 m del suelo.

Nunca toque la lámpara de calefacción con la mano desnuda, incluso cuando hace frío. La grasa de la piel permanecerá en la lámpara, lo que puede provocar daños.

OPERACIÓN DE LA UNIDAD

¡Advertencia! Asegúrese de que la unidad esté desenchufada de la toma de corriente y completamente enfriada antes de comenzar cualquier trabajo de instalación.

Antes de la primera puesta en marcha, es necesario fijar los soportes a la carcasa del radiador. En la pared inferior del radiador, se encuentran orificios de ventilación que no se pueden tapar. Además, los soportes proporcionan mayor estabilidad al radiador. Está prohibido utilizar el radiador sin los soportes correctamente fijados.

Los soportes se fijarán con tornillos en los puntos del borde de la pared inferior del radiador (II).

Mueva el radiador agarrando las asas. El radiador solo se puede mover cuando esté apagado, el enchufe esté retirado de la toma de corriente y la estufa se haya enfriado completamente. El radiador debe colocarse a una distancia mínima de 1 metro de las paredes y de otros objetos o personas.

Operación del radiador 68650 (III)

El radiador se opera con los mandos del panel de control. El mando superior permite seleccionar el modo de funcionamiento: 0 - radiador apagado, I - modo de calefacción con una potencia de 1250 W, II - modo de calefacción con una potencia de 2000 W. Los modos en los que los símbolos I y II están rodeados de flechas indican modos de calefacción con las potencias indicadas anteriormente y el ventilador en marcha, una distribución más rápida del aire caliente, pero se puede oír un ruido resultante del funcionamiento del ventilador.

El mando inferior se utiliza para ajustar la potencia dentro del rango seleccionado por el mando superior. Cuanto más gruesa sea la línea indicada por el mando, mayor será la potencia.

El dispositivo indica su estado de encendido mediante una luz en el panel de control.

¡Advertencia! Si la luz se apaga al girar el mando de control de potencia, significa que el radiador ha dejado de funcionar. Sin embargo, no es la forma correcta de apagar el radiador. Apague siempre el radiador girando el mando de modo a 0.

Operación del radiador 68651 (III)

El radiador se opera con botones y un mando giratorio situados en el panel de control. Los botones sirven para seleccionar el modo de operación. Cada botón está equipado con su propia luz indicadora. Si la luz está encendida, significa que el botón está en estado activado. Los botones marcados con símbolos de potencia permiten ajustar el modo de calefacción con la potencia indicada junto al interruptor: 750 W o 1250 W. Colocar ambos interruptores en la posición de encendido permite la operación en un modo que es la suma de ambas potencias: 2000 W.

Se utiliza un interruptor independiente para activar el ventilador, lo que permite que el aire caliente se distribuya más rápidamente, pero puede oírse un ruido derivado del funcionamiento del ventilador.

El mando se utiliza para ajustar la potencia dentro del rango seleccionado por los botones. Cuanto más gruesa sea la línea indicada por el mando, mayor será la potencia.

El dispositivo indica su estado de encendido mediante una luz en el panel de control.

¡Advertencia! Si la luz se apaga al girar el mando de control de potencia, significa que el radiador ha dejado de funcionar. Sin embargo, no es la forma correcta de apagar el radiador. El radiador debe apagarse siempre girando todos los botones a la posición de apagado; las luces permanecen apagadas.

Operación del radiador 68652 (III)

En el lateral del radiador, se encuentra su interruptor principal. Moverlo a la posición O se apaga el radiador, moverlo a la posición I se lo enciende.

El radiador se opera mediante un panel de control o un mando a distancia. Las funciones de los botones del mando a distancia corresponden a las del panel de control.

Cuando el radiador está conectado a la red eléctrica y encendido, la pantalla del panel de control muestra la temperatura ambiente.

El botón del panel marcado como I/O activa el radiador. El botón marcado con °F/°C permite cambiar la unidad de temperatura entre grados Fahrenheit y Celsius. El botón marcado con el símbolo del radiador permite cambiar el modo de funcionamiento con una potencia de 1000 W, 1300 W o 2300 W. El botón marcado con el símbolo del ventilador permite poner en marcha el ventilador para una distribución más rápida del aire caliente, pero es posible que se oiga un ruido derivado del funcionamiento del ventilador. Los botones marcados con flechas permiten modificar los valores de los parámetros, y el botón marcado con el símbolo del reloj permite ajustar el temporizador.

Utilice las flechas para ajustar la temperatura deseada. El radiador empezará a calentar automáticamente cuando la diferencia entre la temperatura programada y la temperatura ambiente sea superior a 2 °C. La calefacción se apagará automáticamente cuando se alcance la temperatura programada. La temperatura se puede ajustar entre +5 ~ +37 °C.

Pulsando el botón de modo, se pueden activar los modos sucesivos en el siguiente orden. Una pulsación: modo de potencia de

1000 W; dos pulsaciones: modo de potencia de 1300 W; tres pulsaciones: modo de potencia de 2300 W; cuatro pulsaciones: modo anticongelación.

El modo anticongelante activa el calefactor en un modo de funcionamiento con una potencia de 1000 W si la temperatura ambiente desciende por debajo de +5 °C. El modo anticongelación se desactiva cuando la temperatura ambiente alcanza +5 °C o más. El temporizador se utiliza para ajustar el tiempo de funcionamiento del radiador, tras el cual se apagará automáticamente. El tiempo de operación puede ajustarse de 1 a 24 horas.

El ventilador solo puede activarse en los modos de funcionamiento de 1000 W, 1300 W y 2300 W. En los demás modos de funcionamiento, no es posible utilizar el ventilador.

Mantenimiento

¡Advertencia! Asegúrese de que la unidad esté desenchufada de la toma de corriente y completamente enfriada antes de comenzar cualquier trabajo de mantenimiento.

Limpie la carcasa del dispositivo con un paño ligeramente humedecido y séquelo bien. Limpie las aberturas de ventilación con una corriente de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa.

No sumerja el dispositivo en agua o cualquier otro líquido ni lo limpie con un chorro de agua o cualquier otro líquido.

Guarde el dispositivo desenchufado de la fuente de alimentación. El enchufe del cable de alimentación debe estar desconectado de la toma de corriente. La zona de almacenamiento debe proporcionar una buena ventilación y proteger contra la luz solar directa, la humedad y las precipitaciones, así como proteger contra el acceso no autorizado, especialmente de los niños.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor	Valor	Valor
N.º de catálogo		68650	68651	68652
Tensión nominal	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50 - 60	50 / 60	50 / 60
Potencia nominal	[W]	2000	1800 - 2000	2300
Grado de protección		IP20	IP20	IP20
Peso	[kg]	3,6	3,4	3,8

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le radiateur convecteur sert à chauffer les pièces. Pour que l'appareil fonctionne correctement, de manière fiable et sûre, il convient de l'utiliser de manière appropriée, c'est pourquoi il convient de :

Lire et conserver ce manuel avant d'utiliser le produit.

Le fournisseur ne peut être tenu responsable des dommages ou des blessures résultant de l'utilisation de l'appareil non conforme à l'usage prévu, du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel. L'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il était destiné annulera également les droits de l'utilisateur à la garantie.

ÉQUIPEMENTS DU PRODUIT

Le produit est fourni complet, mais il faut l'assembler comme décrit plus loin dans ce manuel.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

L'appareil chauffe jusqu'à une température élevée pendant l'utilisation. Il faut donc être prudent lors de la manipulation de l'appareil. Une utilisation incorrecte de l'appareil peut provoquer des brûlures graves et/ou un incendie.

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que le chauffage des locaux, par exemple pour le dégivrage ou le séchage.

Il est interdit de réparer, démonter ou modifier l'appareil soi-même. Toutes les réparations du produit doivent être effectuées par un service agréé.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, sauf sous surveillance constante.

Les enfants âgés de plus de 3 ans et de moins de 8 ans doivent uniquement allumer et éteindre l'appareil placé sur le lieu d'utilisation et s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil de manière sûre et s'ils comprennent les risques associés à celui-ci. Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, nettoyer ou entretenir l'appareil.

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ainsi qu'un manque d'expérience ou de connaissance de l'équipement. À moins qu'ils ne soient supervisés ou formés pour utiliser le produit d'une manière sûre afin que les risques encourus puissent être compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans pendant que l'appareil est branché ou refroidi.

Recommandations pour le raccordement de l'appareil à l'alimentation électrique

Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, assurez-vous que la tension, la fréquence et la capacité de l'alimentation électrique correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique. La fiche doit s'insérer dans la prise de courant. Il est interdit de modifier la fiche ou la prise de quelques manières que ce soit afin qu'ils s'adaptent.

L'appareil doit être connecté directement à une seule prise de courant. Le circuit d'alimentation doit être équipé d'un conducteur de protection et d'une résistance de 16 A. En cas

d'utilisation de rallonges, il faut utiliser une rallonge à trois fils capable de supporter 16 A. Évitez tout contact du cordon d'alimentation avec des arêtes vives, des objets chauds ou des surfaces chaudes y compris les composants de l'appareil. Lorsque le produit est en fonctionnement, le cordon d'alimentation doit toujours être complètement déployé et sa position doit être en sorte à ne pas entraver le fonctionnement du produit. Le cordon d'alimentation doit être monté de manière à éviter tout risque de basculement. La prise de courant doit toujours être placée de façon à ce que la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil puisse être débranchée rapidement. Tirez toujours le cordon d'alimentation par le boîtier de la fiche en le débranchant, jamais par le câble.

Si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, débranchez-le immédiatement du secteur et contactez un service agréé du fabricant pour le remplacer. Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée. Le cordon d'alimentation ou la fiche ne peuvent pas être réparés et doivent être remplacés par un nouveau cordon d'alimentation sans défaut si ces composants sont endommagés.

Recommandations d'utilisation

L'appareil est conçu pour être utilisé dans des pièces bien isolées ou pour un usage occasionnel.

N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères potentiellement inflammables ou explosives, dans des environnements poussiéreux et humides. N'utilisez pas l'appareil dans des locaux où se trouvent des matériaux inflammables. N'utilisez pas l'appareil dans les pièces où se trouvent des animaux.

Ne recouvrez jamais l'appareil. L'appareil chauffe jusqu'à une température élevée et peut enflammer le matériau qui le recouvre.

Les appareils portatifs ne doivent pas être utilisés à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé.

N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles de détérioration.

L'appareil doit être utilisé sur une surface horizontale et stable ou fixé au mur si sa conception le prévoit.

AVERTISSEMENT ! L'appareil n'est pas équipé d'un système de contrôle de la température ambiante. N'utilisez pas l'appareil dans de petites pièces où se trouvent des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'il n'y ait une surveillance constante.

AVERTISSEMENT ! Pour minimiser le risque d'incendie, éloignez les tissus, les rideaux ou tout autre matériau combustible d'au moins 1 mètre de la sortie d'air.

L'équipement dont le degré de protection est inférieur à IPX4 ne doit pas être monté de telle sorte que son interrupteur marche-arrêt soit à la portée des personnes prenant une baignoire ou une douche.

Les équipements dont le degré de protection est inférieur à IPX4 ne doivent pas être équipés en personnel à l'extérieur.

N'exposez pas l'appareil à des précipitations directes.

L'équipement fixé en permanence aux plafonds ou aux murs ne doit pas être monté à moins

de 1,8 m au-dessus du sol.

Ne touchez jamais la lampe chauffante à la main nue, même lorsqu'elle fait froide. La graisse sur la peau reste sur la lampe, ce qui peut l'endommager.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Avertissement ! Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant et qu'il est complètement refroidi avant de commencer toute opération de montage.

Avant la première mise en service, il est nécessaire de fixer les pieds au boîtier du radiateur. La paroi inférieure du radiateur comporte des orifices de ventilation qui ne peuvent pas être recouverts. En outre, les pieds offrent une plus grande stabilité au radiateur. Il est interdit d'utiliser le radiateur sans que les pieds soient correctement fixés.

Les pieds doivent être fixés à l'aide de vis aux points situés sur le bord de la paroi inférieure du radiateur (II).

Déplacez le radiateur en saisissant les poignées. Le radiateur ne peut être déplacé que lorsqu'il est éteint, que la fiche d'alimentation est retirée de la prise de courant et que le radiateur a complètement refroidi. Le radiateur doit être placé à une distance minimale d'un mètre des murs et d'autres objets ou personnes.

Fonctionnement du radiateur 68650 (III)

Le radiateur est actionné à l'aide des boutons du panneau de commande. Le bouton rotatif supérieur permet de sélectionner le mode de fonctionnement : 0 – radiateur éteint, I – mode de chauffage avec une puissance de 1250 W, II – mode de chauffage avec une puissance de 2000 W. Les modes où les symboles I et II sont entourés de flèches indiquent des modes de chauffage avec les puissances indiquées ci-dessus et le ventilateur en marche, une distribution plus rapide de l'air chaud, mais un bruit résultant du fonctionnement du ventilateur peut être entendu.

Le bouton rotatif inférieur permet de régler la puissance dans la plage sélectionnée par le bouton supérieur. Plus la ligne indiquée par le bouton rotatif est épaisse, plus la puissance est élevée.

L'appareil indique son état de marche par un voyant sur le panneau de commande.

Avertissement ! Si le voyant s'éteint lorsqu'on tourne le bouton rotatif de réglage de la puissance, cela signifie que le radiateur a cessé de fonctionner. Cependant, ce n'est pas la bonne façon d'éteindre le chauffage. Arrêtez toujours le radiateur en tournant le bouton rotatif de mode sur 0.

Fonctionnement du radiateur 68651 (III)

Le radiateur est commandé par des boutons et un bouton rotatif situés sur le panneau de commande. Les boutons permettent de sélectionner le mode de fonctionnement. Chaque bouton est équipé de son propre voyant lumineux. Si le voyant est allumé, cela signifie que le bouton est activé. Les boutons marqués d'un symbole de puissance vous permettent de régler le mode de chauffage avec la puissance décrite à côté de l'interrupteur marche-arrêt : 750 W ou 1250 W. En plaçant les deux interrupteurs en position marche, l'on obtient un mode de fonctionnement correspondant à la somme des deux puissances : 2000 W.

Un interrupteur séparé est utilisé pour activer le ventilateur, ce qui permet de distribuer l'air chaud plus rapidement, mais un bruit audible peut résulter du fonctionnement du ventilateur.

Le bouton rotatif permet de régler la puissance dans la plage sélectionnée par les boutons. Plus la ligne indiquée par le bouton rotatif est épaisse, plus la puissance est élevée.

L'appareil indique son état de marche par un voyant sur le panneau de commande.

Avertissement ! Si le voyant s'éteint lorsqu'on tourne le bouton rotatif de réglage de la puissance, cela signifie que le radiateur a cessé de fonctionner. Cependant, ce n'est pas la bonne façon d'éteindre le chauffage. Le radiateur doit toujours être éteint en mettant tous les boutons en position d'arrêt – les voyants restent éteints.

Fonctionnement du radiateur 68652 (III)

Un interrupteur marche-arrêt principal se trouve sur le côté du radiateur. Le fait de le placer en position « O » éteint le radiateur, le fait de le placer en position « I » allume le radiateur.

Le radiateur est commandé par un panneau de commande ou une télécommande. Les fonctions des boutons de la télécommande correspondent à celles du panneau de commande.

Lorsque le radiateur est connecté à l'alimentation électrique et mis en marche avec l'interrupteur marche-arrêt, l'écran du panneau de contrôle affiche la température ambiante.

Le bouton du panneau marqué « I/O » active le radiateur. Le bouton marqué °F/°C permet de changer l'unité de température entre les degrés Fahrenheit et Celsius. Le bouton marqué du symbole du chauffage permet de changer de mode de fonctionnement avec une puissance de 1000 W, 1300 W ou 2300 W. Le bouton marqué du symbole du ventilateur permet de démarrer le ventilateur, ce qui permet une distribution plus rapide de l'air chaud, mais vous pouvez entendre un bruit résultant du fonctionnement du ventilateur. Les boutons marqués d'une flèche permettent de modifier les valeurs des paramètres, et le bouton marqué d'un symbole d'horloge permet de régler la minuterie.

Utilisez les flèches pour régler la température souhaitée. Le radiateur commence automatiquement à chauffer lorsque la différence entre la température réglée et la température ambiante est supérieure à 2 °C. Le radiateur s'arrête automatiquement lorsque la température programmée est atteinte. La température peut être réglée entre +5 ~ +37 °C.

Un appui sur le bouton de mode permet d'activer les modes successifs dans l'ordre suivant. Un appui : mode puissance 1000 W, deux pressions : mode puissance 1300 W, trois pressions : mode puissance 2300 W. Quatre pressions : mode antigel.

Le mode antigel active le chauffage dans un mode de fonctionnement d'une puissance de 1000 W si la température ambiante descend en dessous de +5 °C. Le mode antigel est désactivé lorsque la température ambiante atteint +5 °C ou plus.

La minuterie permet de régler le temps de fonctionnement du radiateur, après quoi il s'éteint automatiquement. La durée de fonctionnement peut être réglée de 1 à 24 heures.

Le ventilateur ne peut être activé que dans les modes de fonctionnement 1000 W, 1300 W et 2300 W. Dans les autres modes de fonctionnement, il n'est pas possible d'utiliser le ventilateur.

Entretien

Avertissement ! Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant et qu'il est complètement refroidi avant de commencer toute opération d'entretien.

Essayez le boîtier de l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié à l'eau, puis le sécher. Nettoyez les orifices de ventilation à l'aide d'un jet d'air comprimé dont la pression ne dépasse pas 0,3 MPa.

N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et ne le nettoyez pas avec un jet d'eau ou tout autre liquide.

Stockez l'appareil débranché, la fiche du cordon d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant. La zone de stockage doit fournir une bonne ventilation et être protégée contre la lumière directe du soleil, l'humidité et les précipitations, ainsi que contre tout accès non autorisé, en particulier par des enfants.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur	Valeur	Valeur
N° catalogue		68650	68651	68652
Tension nominale	[V~]	220 à 240	220 à 240	220 à 240
Fréquence nominale	[Hz]	de 50 à 60	50 / 60	50 / 60
Puissance nominale	[W]	2000	de 1800 à 2000	2300
Degré de protection		IP20	IP20	IP20
Poids	[kg]	3,6	3,4	3,8

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il termoconvettore viene utilizzato per riscaldare gli ambienti. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro del prodotto dipende dal suo uso corretto, perciò:

Prima dell'utilizzo leggere il presente manuale d'uso e conservarlo per eventuali ulteriori consultazioni.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dall'utilizzo improprio, dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale. L'uso del prodotto per scopi diversi da quelli per i quali è stato concepito, comporta inoltre l'annullamento dei diritti dell'utente di garanzia legale.

DOTAZIONI

Il prodotto viene fornito completo, tuttavia è necessario assemblarlo in maniera appropriata come è descritto in seguito.

NORME GENERALI PER L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Durante l'utilizzo l'apparecchio si riscalda a temperature alte. È necessario fare attenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio. L'utilizzo improprio dell'apparecchio può provocare gravi ustioni e/o incendi.

Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.

Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dal riscaldamento di ambienti interni, ad esempio per scongelare o asciugare.

È vietato riparare, smontare o modificare l'apparecchio da soli. Tutte le riparazioni devono essere effettuate da un centro di assistenza autorizzato.

I bambini al di sotto dei 3 anni di età devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

I bambini di età superiore ai 3 anni e inferiore agli 8 anni dovrebbero solo accendere e spegnere l'apparecchio posizionato nel luogo di utilizzo, se sono sorvegliati o hanno ricevuto le istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e se hanno compreso i relativi rischi. I bambini di età superiore ai 3 anni e inferiore agli 8 anni non devono collegare, pulire o fare la manutenzione dell'apparecchio.

Il prodotto non è destinato all'uso da parte di persone con capacità fisiche e mentali ridotte e che non hanno esperienza e familiarità con il prodotto, a meno che non siano sorvegliate o istruite sulle modalità d'uso in modo tale che il prodotto venga utilizzato in sicurezza e con la comprensione dei rischi correlati. I bambini non devono giocare con il prodotto.

Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni quando è collegato all'alimentazione o quando si raffredda.

Raccomandazioni per il collegamento dell'apparecchio all'alimentazione elettrica

Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica assicurarsi che la tensione, la frequenza e la capacità della rete elettrica corrispondano ai valori indicati sulla targhetta dell'apparecchio. La spina deve essere compatibile con la presa. È vietato modificare in qualsiasi modo la spina o la presa per adattare l'una all'altra.

L'apparecchio deve essere collegato direttamente ad una presa di corrente singola. Il circuito di rete di alimentazione deve essere dotato di un conduttore di protezione e di una protezione di 16 A. Se si utilizzano prolunghie, utilizzare una prolunga a tre fili in grado di sopportare una

carica di corrente di 16 A.

Evitare il contatto del cavo di alimentazione con spigoli vivi, oggetti o superfici calde, incluse quelle dell'apparecchio stesso. Quando il prodotto è in funzione, il cavo di alimentazione deve essere sempre completamente srotolato e la sua posizione deve essere determinata in modo tale da non ostruire l'utilizzo del prodotto. Il cavo di alimentazione non deve creare alcun rischio di inciampamento. La presa di corrente deve essere posizionata in modo tale da garantire uno scollegamento veloce della spina del cavo di alimentazione del prodotto. Durante lo scollegamento della spina del cavo di alimentazione bisogna sempre tirare per l'alloggiamento della spina e mai per il cavo.

Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, scollegarli immediatamente dalla rete elettrica e rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore per sostituirli. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito da soli. Non utilizzare il prodotto con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati. Il cavo di alimentazione o la spina non possono essere riparati, se sono danneggiati, vanno sostituiti con elementi nuovi privi di difetti.

Raccomandazioni per utilizzo

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti ben isolati o per un uso occasionale.

Non utilizzare l'apparecchio in atmosfere potenzialmente infiammabili o esplosive, in ambienti polverosi e in condizioni di elevata umidità. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti dove sono presenti materiali infiammabili. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di animali. Non coprire mai l'apparecchio. L'apparecchio si riscalda fino a temperature elevate e può incendiare il materiale con cui è stato ricoperto.

Gli apparecchi portatili non devono essere utilizzati nelle immediate vicinanze di bagni, docce o piscine.

Non utilizzare l'apparecchio se è caduto.

Non utilizzare l'apparecchio in presenza di segni visibili di danneggiamento.

L'apparecchio deve essere utilizzato su una superficie orizzontale e stabile o fissato a parete, se la sua costruzione lo prevede.

AVVERTIMENTO! L'apparecchio non è dotato di un sistema di controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare l'apparecchio in piccoli locali in presenza di persone che non sono in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non vi sia una supervisione continua.

AVVERTIMENTO! Per ridurre al minimo il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale combustibile ad almeno 1 metro di distanza dall'uscita dell'aria.

Le apparecchiature il cui grado di protezione è inferiore a IPX4, non devono essere installate in modo tale che il loro pulsante di accensione sia alla portata delle persone che fanno il bagno o la doccia.

Le apparecchiature il cui grado di protezione è inferiore a IPX4, non possono essere utilizzate all'esterno dei locali.

Non esporre gli apparecchi alle precipitazioni atmosferiche.

Gli apparecchi fissati in modo permanente a soffitti o pareti non devono essere installati a un'altezza inferiore a 1,8 m dal pavimento.

Non toccare mai la lampada riscaldante a mani nude, anche quando è fredda. Il grasso che si trova sulla pelle rimarrà sulla lampada causando il suo danneggiamento.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Attenzione! Prima di procedere a qualsiasi operazione di installazione assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e che sia completamente raffreddato.

Prima della prima messa in funzione, è necessario fissare i supporti all'alloggiamento del termoconvettore. Sulla parete inferiore del termoconvettore sono presenti dei fori di ventilazione che non possono essere coperti. Inoltre, i supporti garantiscono una maggiore stabilità del termoconvettore. È vietato utilizzare il termoconvettore senza supporti correttamente fissati.

I supporti devono essere fissati con viti sul bordo della parete inferiore del termoconvettore (II).

Spostare il termoconvettore afferrando le impugnature. Il termoconvettore può essere spostato solo quando è spento, la spina di alimentazione è stata rimossa dalla presa di corrente ed è completamente raffreddato. Il termoconvettore deve essere posizionato ad almeno un metro di distanza da pareti e altri oggetti o persone.

Funzionamento del termoconvettore 68650 (III)

Il termoconvettore viene azionato tramite le manopole situate sul pannello di controllo. La manopola superiore serve a selezionare la modalità di funzionamento: 0 – termoconvettore spento, I – modalità di riscaldamento con una potenza di 1250 W, II – modalità di riscaldamento con una potenza di 2000 W. Le modalità in cui i simboli I e II sono circondati da frecce, indicano le modalità di riscaldamento con le potenze sopra indicate e la ventola in funzione, con una distribuzione più rapida dell'aria calda, ma è possibile che si senta un rumore dovuto al funzionamento della ventola.

La manopola inferiore serve a regolare la potenza all'interno dell'intervallo selezionato utilizzando la manopola superiore. Più spesso è la linea indicata dalla manopola, maggiore è la potenza.

Lo stato di accensione dell'apparecchio è segnalato dalla spia accesa sul pannello di controllo.

Attenzione! Se la spia si spegne quando si ruota la manopola per la regolazione della potenza, ciò significa che il termoconvettore ha smesso di funzionare. Tuttavia, questo non è il modo corretto di spegnere il termoconvettore. Spegnerlo sempre il termoconvettore, ruotando la manopola di modalità di funzionamento su 0.

Funzionamento del termoconvettore 68651 (III)

Il termoconvettore viene azionato tramite i pulsanti e una manopola situati sul pannello di controllo. I pulsanti servono a selezionare la modalità di funzionamento. Ogni pulsante è dotato di una propria spia luminosa. Se la spia è accesa, ciò significa che il pulsante è in stato di attivazione. I pulsanti contrassegnati dai simboli di potenza consentono di impostare la modalità di riscaldamento con la potenza indicata accanto al pulsante di accensione: 750 W o 1250 W. Ruotando entrambi i pulsanti di accensione in posizione di accensione, è possibile operare in una modalità che corrisponde alla somma di entrambe le potenze: 2000 W.

Un pulsante specifico serve ad avviare la ventola che permette di distribuire più rapidamente l'aria calda, ma il funzionamento della ventola può creare un rumore udibile.

La manopola viene utilizzata per regolare la potenza all'interno dell'intervallo selezionato utilizzando i pulsanti. Più spesso è la linea indicata dalla manopola, maggiore è la potenza.

Lo stato di accensione dell'apparecchio è segnalato dalla spia accesa sul pannello di controllo.

Attenzione! Se la spia si spegne quando si ruota la manopola per la regolazione della potenza, ciò significa che il termoconvettore ha smesso di funzionare. Tuttavia, questo non è il modo corretto di spegnere il termoconvettore. Il termoconvettore deve essere sempre spento mettendo tutti i pulsanti in posizione di spegnimento – le spie rimangono spente.

Funzionamento del termoconvettore 68652 (III)

Il pulsante di accensione principale del termoconvettore si trova sul lato dell'apparecchio. Spostandolo in posizione 0 si spegne il termoconvettore, spostandolo in posizione I si accende il termoconvettore.

Il termoconvettore viene azionato tramite un pannello di controllo o un telecomando. Le funzioni dei pulsanti del telecomando corrispondono a quei del pannello di controllo.

Quando il termoconvettore è collegato all'alimentazione e acceso, il display del pannello di controllo visualizza la temperatura ambiente.

Il pulsante del pannello contrassegnato da I/O accende il termoconvettore. Il pulsante contrassegnato da °F/°C consente di cambiare l'unità di misura della temperatura tra gradi Fahrenheit e Celsius. Il pulsante contrassegnato dal simbolo del riscaldatore consente di cambiare la modalità di funzionamento con una potenza di 1000 W, 1300 W o 2300 W. Il pulsante contrassegnato dal simbolo della ventola consente di avviare la ventola, che permette una distribuzione più rapida dell'aria calda, ma è possibile che si senta un rumore dovuto al funzionamento della ventola. I pulsanti contrassegnati dalle frecce consentono di modificare i valori dei parametri, mentre il pulsante con il simbolo dell'orologio permette di impostare il timer.

Utilizzando le frecce si può impostare la temperatura desiderata. Il termoconvettore si avvia automaticamente quando la differenza tra la temperatura impostata e la temperatura ambiente è superiore a 2°C. Il riscaldamento si spegne automaticamente al raggiungimento della temperatura impostata. La temperatura può essere impostata tra +5°C e +37°C.

Premendo il pulsante di modalità di funzionamento, è possibile attivare le modalità successive nel seguente ordine. Una pressione: modalità di funzionamento con la potenza di 1000 W, due pressioni: modalità di funzionamento con la potenza di 1300 W, tre pressioni: modalità di funzionamento con la potenza di 2300 W. Quattro pressioni: modalità antigelo.

La modalità antigelo attiva il riscaldatore in una modalità operativa con una potenza di 1000 W se la temperatura ambiente scende al di sotto di +5 °C. La modalità antigelo si disattiva quando la temperatura ambiente è superiore o uguale a +5°C.

Il timer consente di impostare il tempo di funzionamento del termoconvettore, al termine del quale l'apparecchio si spegne automaticamente. Il tempo di funzionamento può essere impostato da 1 a 24 ore.

La ventola può essere attivata solo nelle modalità di funzionamento di 1000 W, 1300 W e 2300 W. Nelle altre modalità di funzionamento non è possibile utilizzare la ventola.

Manutenzione

Attenzione! Prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e che sia completamente raffreddato.

Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno leggermente inumidito e successivamente asciugarlo. Pulire i fori di ventilazione con un getto d'aria compressa ad una pressione non superiore a 0,3 MPa.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non lavarlo con un getto d'acqua o altri liquidi.

Conservare l'apparecchio scollegato dall'alimentazione. La spina del cavo di alimentazione deve essere scollegata dalla presa di corrente. L'area di stoccaggio deve garantire una buona ventilazione e proteggere dai raggi solari diretti, dall'umidità e dalle precipitazioni, nonché da accessi non autorizzati, in particolare da parte dei bambini.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore	Valore	Valore
N. di catalogo		68650	68651	68652
Tensione nominale	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Frequenza nominale	[Hz]	50 – 60	50 / 60	50 / 60
Potenza nominale	[W]	2000	1800 – 2000	2300
Grado di protezione		IP20	IP20	IP20
Peso	[kg]	3,6	3,4	3,8

PRODUCTKENMERKEN

De convectorradiator wordt gebruikt om kamers te verwarmen. De correcte, betrouwbare en veilige werking van het product hangt af van de juiste exploitatie, daarom:

Lees daarom voorafgaand aan de ingebruikname de volledige handleiding en bewaar deze goed.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade en letsel ten gevolge van productgebruik in strijd met het beoogde doeleinde of het niet opvolgen van de veiligheidsregels en aanbevelingen in deze handleiding. Productgebruik in strijd met het beoogde doeleinde leidt tevens tot verval van de garantie.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd, maar montage is vereist zoals verderop in deze handleiding wordt beschreven.

ALGEMENE GEBRUIKSAANBEVELINGEN

Het apparaat warmt tijdens het gebruik op tot een hoge temperatuur. Wees voorzichtig bij het hanteren van het apparaat. Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstige brandwonden en/of brand.

Laat het toestel nooit onbeheerd achter wanneer het is aangesloten op de stroomvoorziening. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het verwarmen van ruimtes, bijvoorbeeld voor ontdooiing of droging.

Het is verboden om het apparaat zelfstandig te repareren, demonteren of modificeren. Alle reparaties moeten worden verricht door een geautoriseerde service.

Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij onder voortdurend toezicht.

Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat dat is ingesteld op de plaats van gebruik alleen in- en uitschakelen en als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over hoe het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de risico's ervan te begrijpen. Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, reinigen of onderhouden.

Het product is niet bedoeld voor gebruik door personen met beperkte fysieke en mentale vaardigheden, evenals mensen zonder ervaring en kennis van de apparatuur. Tenzij toezicht op hen wordt uitgeoefend of hen wordt uitgelegd hoe ze het product op een veilige manier kunnen gebruiken, zodat de bijbehorende risico's begrijpelijk zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen.

Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar terwijl het apparaat is aangesloten of afkoelt.

Aanbevelingen omtrent het aansluiten van het apparaat op de stroom

Zorg er voorafgaand aan het aansluiten op de stroom voor dat de spanning, de frequentie en het rendement van het elektriciteitsnet overeenkomen met de waarden op het typeplaatje. De stekker moet in het stopcontact passen. Het is verboden om de stekker of het stopcontact op enigerlei wijze te wijzigen om het in elkaar te laten passen.

Het apparaat moet rechtstreeks aangesloten zijn op een enkel stopcontact. Het stroomcircuit moet voorzien zijn van een veiligheidskabel en een 16 A-bescherming. Wanneer u verleng-

snoeren gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer met drie draden om een belasting van 16 A te kunnen weerstaan.

Vermijd contact van de voedingskabel met scherpe randen en hete voorwerpen en oppervlakken, o.a. die deel uitmaken van het apparaat. Tijdens de werking van het apparaat moet de kabel altijd volledig uitgerold zijn en zo geplaatst zijn dat deze geen hinder veroorzaakt bij het productgebruik. De kabel mag geen struikelgevaar veroorzaken. Het stopcontact moet zich op een plek bevinden zodat het altijd mogelijk is om snel de stekker eruit te trekken. Pak tijdens het trekken van de stekker uit het stopcontact altijd de stekkerbehuizing vast en trek nooit aan het snoer.

Indien de voedingskabel of stekker beschadigd is deze direct van de stroom loskoppelen en contact opnemen met een geautoriseerde service om vervanging te regelen. Het netsnoer mag men niet zelf vervangen. Het product nooit gebruiken met beschadigde voedingskabel of stekker. De voedingskabel of stekker mogen in geval van schade niet worden gerepareerd maar moeten altijd worden vervangen voor een nieuw, schadevrij exemplaar.

Aanbevelingen omtrent het gebruik

Het apparaat is ontworpen voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes of voor occasioneel gebruik.

Gebruik het apparaat niet in een potentieel ontvlambare of explosieve omgeving, in een stoffige en zeer vochtige omgeving. Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar brandbare materialen aanwezig zijn. Gebruik het apparaat niet in ruimtes met dieren.

Dek het apparaat nooit af. Het apparaat warmt op tot een hoge temperatuur en kan het materiaal waarmee het is bedekt ontsteken.

Draagbare apparaten mogen niet worden gebruikt in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.

Gebruik het apparaat niet als het gevallen is.

Gebruik het apparaat niet als er zichtbare tekenen van schade zijn.

Het apparaat moet worden gebruikt op een horizontaal en stabiel oppervlak of worden bevestigd aan een muur als het ontwerp hierin voorziet.

WAARSCHUWING! Het apparaat is niet uitgerust met een systeem dat de kamertemperatuur regelt. Gebruik het apparaat niet in kleine ruimtes waar mensen niet zelfstandig de ruimte kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.

WAARSCHUWING! Houd stoffen, gordijnen of andere brandbare materialen op minimaal 1 meter afstand van de luchtuitlaat om het risico op brand te minimaliseren.

Apparatuur waarvan de beschermingsgraad lager is dan IPX4 mag niet zodanig zijn geïnstalleerd dat de schakelaar binnen handbereik is van personen die een bad of douche nemen.

Apparatuur waarvan de beschermingsgraad lager is dan IPX4 mag niet buiten worden gebruikt.

De apparatuur mag niet worden blootgesteld aan directe neerslag.

Apparatuur die permanent aan plafonds of wanden is bevestigd, mag niet lager zijn dan 1,8 m boven de vloer.

Raak de warmtelamp nooit met uw blote hand aan, zelfs niet als ze koud is. Het vet dat zich op de huid bevindt, blijft achter op de lamp, wat de lamp kan beschadigen.

APPARAATBEDIENING

Waarschuwing! Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van het stopcontact en volledig is afgekoeld voordat u begint met de montage.

Vóór de eerste keer opstarten is het noodzakelijk om de voeten aan de behuizing van de radiator te bevestigen. In de onderwand van de radiator zitten ventilatiegaten die niet afgedekt mogen worden. Bovendien bieden de voeten meer stabiliteit voor de radiator. Het is verboden om de radiator te gebruiken zonder dat de voeten correct zijn bevestigd.

De voeten moeten bevestigd worden met schroeven op de punten aan de rand van de onderwand van de radiator (II).

Verplaats de radiator door de handgrepen vast te pakken. De radiator mag alleen worden verplaatst als deze is uitgeschakeld, de stekker uit het stopcontact is getrokken en de radiator volledig is afgekoeld. De radiator moet op minimaal 1 meter afstand van muren en andere voorwerpen of mensen worden geplaatst.

Bediening van radiator 68650 (III)

De radiator wordt bediend met de knoppen op het bedieningspaneel. De bovenste knop wordt gebruikt om de bedrijfsmodus te selecteren: 0 - radiator uit, I - verwarmingsmodus met een vermogen van 1250 W, II - verarmingsmodus met een vermogen van 2000 W. De standen waarbij de symbolen I en II zijn omgeven door pijlen, geven verarmingsstanden aan met de bovenstaande vermogens en draaiende ventilator, waardoor de warme lucht sneller wordt verspreid, maar er kan een geluid hoorbaar zijn dat wordt veroorzaakt door de werking van de ventilator.

De onderste knop wordt gebruikt om het vermogen aan te passen binnen het bereik dat met de bovenste knop is geselecteerd. Hoe dikker de lijn die de draaiknop aangeeft, hoe hoger het vermogen.

Het apparaat geeft de ingeschakelde status aan door een lampje op het bedieningspaneel.

Waarschuwing! Als het lampje uitgaat wanneer aan de aan/uit-knop wordt gedraaid, betekent dit dat de radiator is gestopt met werken. Dit is echter niet de juiste manier om de radiator uit te schakelen. Schakel de radiator altijd uit door de modusknop op 0 te zetten.

Bediening van radiator 68651 (III)

De radiator wordt bediend met knoppen en een draaiknop op het bedieningspaneel. De knoppen worden gebruikt om de bedrijfsmodus te selecteren. Elke knop heeft een eigen indicatielampje. Als het lampje brandt, betekent dit dat de knop is ingeschakeld. Met de knoppen met vermogenssymbolen kunt u de verwarmingsmodus instellen met het vermogen dat naast de schakelaar staat beschreven: 750 W of 1250 W. Als u beide schakelaars in de aan-stand zet, kunt u werken in een modus die de som is van beide wattages: 2000 W.

Er wordt een aparte schakelaar gebruikt om de ventilator te activeren, waardoor warme lucht sneller wordt verspreid, maar er kan een hoorbaar geluid zijn als gevolg van de werking van de ventilator.

De draaiknop wordt gebruikt om het vermogen aan te passen binnen het bereik dat door de knoppen is geselecteerd. Hoe dikker de lijn die de draaiknop aangeeft, hoe hoger het vermogen.

Het apparaat geeft de ingeschakelde status aan door een lampje op het bedieningspaneel.

Waarschuwing! Als het lampje uitgaat wanneer aan de aan/uit-knop wordt gedraaid, betekent dit dat de radiator is gestopt met werken. Dit is echter niet de juiste manier om de radiator uit te schakelen. De radiator moet altijd worden uitgeschakeld door alle knoppen in de uit-stand te zetten - de verlichting blijft uit.

Bediening van radiator 68652 (III)

De hoofdschakelaar van de radiator zit op op de zijkant van de radiator. Als de knop in stand O wordt gezet, wordt de radiator uitgeschakeld en als de knop in stand I wordt gezet, wordt de radiator ingeschakeld.

De radiator wordt bediend via een bedieningspaneel of een afstandsbediening. De functies van de knoppen op de afstandsbediening komen overeen met die op het bedieningspaneel.

Als de radiator is aangesloten op de voeding en is ingeschakeld, geeft het display van het bedieningspaneel de omgevingstemperatuur weer.

De paneelknop I/O activeert de radiator. Met de knop °F/°C kunt u de temperatureenheid wijzigen tussen graden Fahrenheit en Celsius. Met de knop met het radiatorssymbool kunt u de bedrijfsmodus wijzigen met een vermogen van 1000 W, 1300 W of 2300 W. Met de knop met het ventilatorsymbool kunt u de ventilator starten, waardoor de warme lucht sneller wordt verspreid. Met de knoppen met pijlen kunnen de parameterwaarden worden gewijzigd en met de knop met het kloksymbool kan de timer worden ingesteld.

Gebruik de pijlen om de gewenste temperatuur in te stellen. De radiator begint automatisch te verwarmen als het verschil tussen de ingestelde temperatuur en de omgevingstemperatuur groter is dan 2 °C. Het verwarmen wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt. De temperatuur kan worden ingesteld tussen +5 ~ +37 °C.

Door op de modusknop te drukken, kunnen de opeenvolgende modi in de volgende volgorde worden geactiveerd. Eén keer

drukken: 1000 W vermogensmodus, twee keer drukken: 1300 W vermogensstand, drie keer drukken: 2300 W vermogensstand. Vier keer drukken: antivriesstand.

De antivriesmodus activeert de verwarming in een bedrijfsmodus met een vermogen van 1000 W als de omgevingstemperatuur onder +5 °C daalt. De antivriesstand wordt uitgeschakeld wanneer de omgevingstemperatuur +5 °C of meer bereikt.

De timer wordt gebruikt om de werkingstijd van de radiator in te stellen, waarna hij automatisch wordt uitgeschakeld. De bedrijfstijd kan worden ingesteld van 1 tot 24 uur.

De ventilator kan alleen worden geactiveerd in de 1000 W, 1300 W en 2300 W bedrijfsmodi. In de andere bedrijfsmodi kan de ventilator niet worden gebruikt.

Onderhoud

Waarschuwing! Voordat u onderhoud uitvoert, moet u zich ervan vergewissen dat het apparaat is losgekoppeld van het stopcontact en volledig is afgekoeld.

Reinig de behuizing met een licht vochtige doek en veeg deze daarna droog. Reinig de ventilatieopeningen met een straal perslucht met een druk van maximaal 0,3 MPa.

Het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof en niet reinigen met een waterstraal of een andere vloeistof. Bewaar het apparaat zonder stekker, de stekker van het netsnoer moet uit het stopcontact worden gehaald. De opslagruimte moet goede ventilatie bieden en beschermen tegen direct zonlicht, vocht en neerslag, evenals tegen ongeoorloofde toegang, vooral voor kinderen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde	Waarde	Waarde
Catalogusnummer		68650	68651	68652
Nominale spanning	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Nominale frequentie	[Hz]	50 - 60	50 / 60	50 / 60
Nominaal vermogen	[W]	2000	1800 - 2000	2300
Beschermingsgraad		IP20	IP20	IP20
Gewicht	[kg]	3,6	3,4	3,8

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο θερμοπομπός προορίζεται για τη θέρμανση εσωτερικών χώρων. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση, γι' αυτό:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Για όλες τις βλάβες που έχουν δημιουργηθεί λόγω χρήσης του προϊόντος για σκοπούς άλλους από τον προορισμό του, της μη τήρησης των κανόνων ασφαλείας και των συστάσεων που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη. Το να χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από τον προορισμό του θα έχει επίσης ως αποτέλεσμα την απώλεια των δικαιωμάτων χρήστη που απορρέουν από την εγγύηση καθώς και από την εγγυητική ευθύνη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται σε πλήρη κατάσταση, ωστόσο, απαιτείται όμως η συναρμολόγηση του που περιγράφεται πιο κάτω.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η συσκευή θερμαίνεται πολύ κατά τη χρήση. Προσέξτε ιδιαίτερα όταν χειρίζεστε τη συσκευή. Η εσφαλμένη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα ή/και πυρκαγιά. Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή αψύλακτη εάν είναι συνδεδεμένη στην τροφοδοσία ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από τη θέρμανση εσωτερικού χώρου, π.χ. για απόψυξη ή στέγνωμα.

Απαγορεύεται να επισκευάζετε, αποσυναρμολογείτε ή να τροποποιείτε τη συσκευή μόνοι σας. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται από το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τη συσκευή εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.

Τα παιδιά ηλικίας άνω των 3 ετών και κάτω των 8 ετών μπορούν μόνο να ενεργοποιούν και να απενεργοποιούν τη συσκευή που έχει τοποθετηθεί στον τόπο λειτουργίας και μόνο εάν παρακολουθούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και εάν έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτήν. Τα παιδιά ηλικίας άνω των 3 ετών και κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να καθαρίζουν ή να εκτελούν συντήρηση της συσκευής.

Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση του εξοπλισμού. Εκτός εάν εμποτεύονται ή καθοδηγούνται για την ασφαλή χρήση του προϊόντος, έτσι ώστε να γίνονται κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Η συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά κάτω των 8 ετών, ενώ η συσκευή είναι συνδεδεμένη ή κρυώνει.

Συστάσεις για τη σύνδεση της συσκευής στην τροφοδοσία

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην τροφοδοσία πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η τάση, η συχνότητα και η αποδοτικότητα του δικτύου είναι συμβατές με τις αξίες που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα. Το φως πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Απαγορεύεται να τροποποιήσετε το φως ή την πρίζα ώστε να ταιριάζουν μεταξύ τους.

Η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη άμεσα σε μονή πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Το κύκλωμα παροχής ρεύματος πρέπει να είναι εξοπλισμένο με προστατευτικό καλώδιο

και ασφάλεια 16 A. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης με τρία καλώδια που μπορούν να αντέξουν το ρεύμα φορτίου των 16 A.

Αποφεύγετε να έχει επαφή το καλώδιο τροφοδοσίας με κοφτερές άκρες και ζεστά αντικείμενα και επιφάνειες συμπεριλαμβανομένων των επιφανειών της συσκευής. Κατά λειτουργία το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι πλήρως εκτεταμένο ενώ η τοποθεσία του πρέπει να είναι, ώστε να μην είναι κανένα εμπόδιο κατά χειρισμό της συσκευής. Τοποθεσία του καλωδίου τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να προκαλεί κίνδυνο σκοντάμματος. Η πρίζα πρέπει να είναι σε τέτοιο σημείο, ώστε να υπάρχει πάντα δυνατότητα να αποσυνδέσετε γρήγορα το φις του καλωδίου που τροφοδοτεί το προϊόν. Όταν αποσυνδέετε το φις πάντα πρέπει να τραβήξετε το περίβλημα του φις και ποτέ το καλώδιο.

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι χαλασμένο άμεσα πρέπει να το αποσυνδέσετε από το δίκτυο παροχής ρεύματος και να επικοινωνήσετε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις του κατασκευαστή με σκοπό την ανταλλαγή του. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να το αντικαταστήσετε μόνοι σας. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χαλασμένο καλώδιο ή φις. Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις δεν επιτρέπεται να επισκευαστούν και σε περίπτωση που αυτά τα εξαρτήματα είναι χαλασμένα πρέπει να τα ανταλλάξετε με τα καινούρια χωρίς βλάβες.

Συστάσεις σχετικά με τη χρήση του προϊόντος

Η μονάδα έχει σχεδιαστεί για χρήση σε καλά μονωμένους χώρους ή για περιστασιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δυνητικά εύφλεκτες ή εκρηκτικές ατμόσφαιρες, σε σκοινισμένο και υγρό περιβάλλον. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δωμάτια που βρίσκονται ζώα.

Μην καλύπτετε ποτέ τη συσκευή. Η συσκευή θερμαίνεται σε υψηλή θερμοκρασία και μπορεί να αναφλέξει το υλικό με το οποίο έχει καλυφθεί.

Οι φορητές συσκευές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε άμεση γεινίαση με μπάνιο, ντους ή πισίνα.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης.

Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε οριζόντια και σταθερή επιφάνεια ή να στερεώνεται σε τοίχο, εάν το προβλέπει ο σχεδιασμός της.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συσκευή δεν είναι εξοπλισμένη με σύστημα ελέγχου της θερμοκρασίας χώρου. Μην χρησιμοποιείτε τον θερμοπομπό σε μικρά δωμάτια όπου βρίσκονται άτομα που δεν μπορούν να βγουν από το χώρο μόνα τους, εκτός εάν υπάρχει συνεχής επίβλεψη.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε υφάσματα, κουρτίνες ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό τουλάχιστον 1 μέτρο μακριά από την έξοδο αέρα.

Οι συσκευές των οποίων ο βαθμός προστασίας είναι χαμηλότερος από τον IPX4 δεν πρέπει να εγκαθίσταται έτσι ώστε ο διακόπτης του να είναι προσιτός στα άτομα που κάνουν μπάνιο ή ντους.

Οι συσκευές των οποίων ο βαθμός προστασίας είναι χαμηλότερος από τον IPX4 δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται σε εξωτερικούς χώρους.

Οι συσκευές δεν πρέπει να εκτίθενται άμεσα σε βροχοπτώσεις.

Οι συσκευές που είναι μόνιμα στερεωμένες σε οροφές ή τοίχους δεν πρέπει να τοποθετούνται χαμηλότερα από 1,8 m πάνω από το δάπεδο.

Ποτέ μην αγγίζετε τη λάμπα θέρμανσης με γυμνό χέρι, ακόμη και όταν είναι κρύα. Το λίπος που βρίσκεται στο δέρμα θα παραμείνει στη λάμπα, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει βλάβη της.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα και ότι έχει ψυχθεί πλήρως πριν από την οποιαδήποτε ενέργεια συναρμολόγησης.

Πριν από την πρώτη εκκίνηση, είναι απαραίτητο να στερεώσετε τις βάσεις στο περίβλημα του θερμοπομπού. Στο κάτω τοίχωμα του θερμοπομπού υπάρχουν οπές εξαερισμού, οι οποίες δεν πρέπει να καλυφθούν. Επιπλέον, οι βάσεις παρέχουν μεγαλύτερη σταθερότητα στον θερμοπομπό. Απαγορεύεται η χρήση του θερμοπομπού χωρίς να έχουν στερεωθεί σωστά οι βάσεις. Οι βάσεις στερεώνονται με βίδες στα σημεία που βρίσκονται στην άκρη του κάτω τοιχώματος του θερμοπομπού (II).

Μετακινήστε τον θερμοπομπό πιάνοντας τις λαβές. Ο θερμοπομπός μπορεί να μετακινείται μόνο όταν είναι απενεργοποιημένος, το φως ρεύματος έχει αφαιρεθεί από την πρίζα και ο θερμοπομπός έχει κρυώσει εντελώς. Ο θερμοπομπός πρέπει να τοποθετείται τουλάχιστον 1 μέτρο μακριά από τοίχους και άλλα αντικείμενα ή ανθρώπους.

Λειτουργία θερμοπομπού 68650 (III)

Ο χειρισμός του θερμοπομπού γίνεται με τα κουμπιά στον πίνακα ελέγχου. Το επάνω κουμπί χρησιμοποιείται για την επιλογή του τρόπου λειτουργίας: 0 - απενεργοποιημένη θέρμανση, I - λειτουργία θέρμανσης με ισχύ 1250 W, II - λειτουργία θέρμανσης με ισχύ 2000 W. Οι λειτουργίες στις οποίες τα σύμβολα I και II περιβάλλονται από βέλη υποδεικνύουν λειτουργίες θέρμανσης με τις παραπάνω αναφερόμενες ισχύς και τον ανεμιστήρα σε λειτουργία, ταχύτερη διανομή του θερμού αέρα, αλλά μπορεί να ακουστεί ένας θόρυβος που προκύπτει από τη λειτουργία του ανεμιστήρα.

Το κάτω κουμπί χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της ισχύος εντός της περιοχής που έχει επιλεγεί από το πάνω κουμπί. Όσο πιο παχιά είναι η γραμμή που δείχνει ο επιλογέας, τόσο μεγαλύτερη είναι η ισχύς.

Η συσκευή υποδεικνύει την κατάσταση ενεργοποίησής της με μια ενδεικτική λυχνία στον πίνακα ελέγχου.

Προειδοποίηση! Εάν η λυχνία σβήσει όταν γυρίσετε το κουμπί ελέγχου ισχύος, αυτό σημαίνει ότι ο θερμοπομπός έχει σταματήσει να λειτουργεί. Ωστόσο, αυτός δεν είναι ο σωστός τρόπος απενεργοποίησης του θερμοπομπού. Απενεργοποιείτε πάντα τον θερμοπομπό γυρίζοντας το κουμπί λειτουργίας στο 0.

Λειτουργία θερμοπομπού 68651 (III)

Ο χειρισμός του θερμοπομπού γίνεται με τη χρήση κουμπιών και ενός επιλογέα στον πίνακα ελέγχου. Τα κουμπιά χρησιμοποιούνται για την επιλογή του τρόπου λειτουργίας. Κάθε κουμπί είναι εξοπλισμένο με τη δική του ενδεικτική λυχνία. Εάν η λυχνία είναι αναμμένη, σημαίνει ότι το κουμπί είναι σε κατάσταση ενεργοποίησης. Τα κουμπιά με τα σύμβολα ισχύος σας επιτρέπουν να ρυθμίσετε τη λειτουργία θέρμανσης με την ισχύ που περιγράφεται δίπλα στο διακόπτη: 750 W ή 1250 W. Η μετατροπή και των δύο διακοπών στη θέση ενεργ. επιτρέπει τη λειτουργία που είναι το άθροισμα των δύο ισχύων: 2000 W.

Ένας ξεχωριστός διακόπτης χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση του ανεμιστήρα, ο οποίος επιτρέπει τη γρηγορότερη διανομή του θερμού αέρα, αλλά ενδέχεται να υπάρχει ακουστικός θόρυβος από τη λειτουργία του ανεμιστήρα.

Ο επιλογέας χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της ισχύος εντός του εύρους που επιλέγεται από τα κουμπιά. Όσο πιο παχιά είναι η γραμμή που δείχνει ο επιλογέας, τόσο μεγαλύτερη είναι η ισχύς.

Η συσκευή υποδεικνύει την κατάσταση ενεργοποίησής της με μια ενδεικτική λυχνία στον πίνακα ελέγχου.

Προειδοποίηση! Εάν η λυχνία σβήσει όταν γυρίσετε το κουμπί ελέγχου ισχύος, αυτό σημαίνει ότι ο θερμοπομπός έχει σταματήσει να λειτουργεί. Ωστόσο, αυτός δεν είναι ο σωστός τρόπος απενεργοποίησης του θερμοπομπού. Ο θερμοπομπός πρέπει πάντα να απενεργοποιείται γυρίζοντας όλα τα κουμπιά στη θέση απενεργ. - οι ενδεικτικές λυχνίες παραμένουν σβηστές.

Λειτουργία θερμοπομπού 68652 (III)

Υπάρχει ένας κεντρικός διακόπτης θέρμανσης στο πλάι του θερμοπομπού. Η μετακίνησή του στη θέση 0 - απενεργοποιεί τον θερμοπομπό, η μετακίνησή του στη θέση I - ενεργοποιεί τον θερμοπομπό.

Ο χειρισμός του θερμοπομπού γίνεται μέσω πίνακα ελέγχου ή τηλεχειριστηρίου. Οι λειτουργίες των κουμπιών του τηλεχειριστηρίου αντιστοιχούν σε αυτές του πίνακα ελέγχου.

Όταν ο θερμοπομπός είναι συνδεδεμένος με την παροχή ρεύματος και ενεργοποιημένος, στην οθόνη του πίνακα ελέγχου εμφανίζεται η θερμοκρασία περιβάλλοντος.

Το κουμπί του πίνακα με την ένδειξη I/O ενεργοποιεί τον θερμοπομπό. Το κουμπί με την ένδειξη °F/°C, σας επιτρέπει να αλλάξετε τη μονάδα θερμοκρασίας μεταξύ βαθμών Φαρενάιτ και Κελσίου. Το κουμπί με το σύμβολο του θερμοπομπού επιτρέπει να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας με ισχύ 1000 W, 1300 W ή 2300 W. Το κουμπί με το σύμβολο του ανεμιστήρα σας επιτρέπει να θέσετε σε λειτουργία τον ανεμιστήρα, ο οποίος επιτρέπει την ταχύτερη διανομή του ζεστού αέρα, αλλά ενδέχεται να ακούσετε έναν θόρυβο που προκύπτει από τη λειτουργία του ανεμιστήρα. Τα κουμπιά με τα βέλη επιτρέπουν την αλλαγή των τιμών των παραμέτρων και

το κουμπί με το σύμβολο του ρολογιού επιτρέπει τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη.

Χρησιμοποιήστε τα βέλη για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Ο θερμοπομπός θα ξεκινήσει αυτόματα τη θέρμανση όταν η διαφορά μεταξύ της ρυθμισμένης θερμοκρασίας και της θερμοκρασίας περιβάλλοντος είναι μεγαλύτερη από 2 °C. Η θέρμανση θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ +5 ~ +37 °C.

Πατώντας το κουμπί λειτουργίας, μπορούν να ενεργοποιηθούν οι διαδοχικές λειτουργίες με την ακόλουθη σειρά. Ένα πάτημα: λειτουργία ισχύος 1000 W, δύο πατήματα: λειτουργία ισχύος 1300 W, τρία πατήματα, λειτουργία ισχύος 2300 W. Τέσσερα πατήματα: λειτουργία αντιψυκτικής προστασίας.

Η λειτουργία αντιψυκτικού ενεργοποιεί τη θέρμανση σε κατάσταση λειτουργίας με ισχύ 1000 W εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει κάτω από τους +5 °C. Η λειτουργία αντιψυκτικής προστασίας απενεργοποιείται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος φτάσει στους +5 °C ή περισσότερο.

Ο χρονοδιακόπτης χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του χρόνου λειτουργίας του θερμοπομπού, μετά τον οποίο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Ο χρόνος λειτουργίας μπορεί να ρυθμιστεί από 1 έως 24 ώρες.

Ο ανεμιστήρας μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο στις λειτουργίες 1000 W, 1300 W και 2300 W. Στους άλλους τρόπους λειτουργίας δεν είναι δυνατή η χρήση του ανεμιστήρα.

Συντήρηση

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα και ότι έχει ψυχθεί πλήρως πριν από την οποιαδήποτε ενέργεια συντήρησης.

Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής με ελαφρώς υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε το. Οι σπές εξαερισμού μπορείτε να καθαρίσετε επίσης με ρεύμα πεπιεσμένου αέρα που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa.

Μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την καθαρίσετε με ρεύμα νερού ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Η συσκευή φυλάσσεται αποσυνδεδεμένη από το τροφοδοτικό, το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα. Ο χώρος αποθήκευσης πρέπει να παρέχει καλό αερισμό και να προστατεύει από το άμεσο ηλιακό φως, την υγρασία και τις βροχοπτώσεις, καθώς και από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση, ιδιαίτερα από παιδιά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή	Τιμή	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		68650	68651	68652
Ονομαστική τάση	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50 - 60	50 / 60	50 / 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	2000	1800 - 2000	2300
Βαθμός προστασίας		IP20	IP20	IP20
Βάρος	[kg]	3,6	3,4	3,8

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

Конвекторният радиатор се използва за отопление на помещения. Правилното, надеждно и безопасно действие на продукта зависи от правилната експлоатация, поради което:

Преди да започнете използване на продукта, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да било щети, възникнали поради използване на продукта в несъответствие с предназначението, неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция. Използването на продукта в несъответствие с предназначението му води също така до загуба на правата на потребителя за гаранцията на производителя, както и на гаранцията на продавача.

ОБОРУДВАНЕ НА ПРОДУКТА

Продуктът се доставя в сглобено състояние, но е необходимо да се извърши монтаж, както е описано по-нататък в тази инструкция.

ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

По време на работа устройството се нагрява до висока температура. Трябва да се внимава при работа с устройството. Неправилната употреба на устройството може да доведе до сериозни изгаряния и/или пожар.

Никога не оставяйте устройството без надзор, когато е свързано към електрическата мрежа.

Не използвайте уреда за цели, различни от отопление на помещения, напр. за размразяване или сушене.

Забранено е сами да ремонтирате, разглобявате или модифицирате уреда. Всички ремонти на уреда трябва да се извършват от оторизиран сервизен център.

Деца на възраст под 3 години трябва да се пазят далеч от уреда, освен ако са под постоянен надзор.

Деца на възраст над 3 години и под 8 години могат само да включват и изключват уреда в зоната на действие и ако са под надзор или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това рискове. Деца на възраст над 3 години и под 8 години не трябва да свързват, почистват или извършват дейности по поддръжка на уреда.

Продуктът не е предназначен за използване от лица с намалени физически и умствени възможности и лица с липса на опит и познания за оборудването. Освен ако те са под надзор или са инструктирани да използват продукта по безопасен начин така, че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с продукта.

Дръжте уреда и захранващия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години, докато уредът е включен към мрежата или се охлажда.

Препоръки за свързване на устройството към захранването

Преди да свържете продукта към захранването, трябва да се уверите, че напрежението, честотата и мощността на захранващата мрежа съответстват на стойностите, посочени в информационната табелка. Щепселът трябва да съответства на контакта. Забранено е каквото и да било модифициране на щепсела или контакта, за да паснат един към друг.

Устройството трябва да бъде свързано директно към единичен контакт на захранващата мрежа. Мрежовата захранваща верига трябва да бъде оборудвана със защитен проводник и защита 16 А. Ако се използват удължители, трябва да се използва удължител с три жила, който да издържа натоварване 16 А.

Избягвайте контакта на захранващия кабел с остри ръбове и горещи предмети и повърхности, включително тези на устройството. По време на работа на продукта захранващият кабел винаги трябва да бъде напълно развит и разположен така, че да не пречи при работата с продукта. Разполагането на захранващия кабел не може да създава опасност от спъване. Електрическият контакт трябва да е на такова място, че винаги да е възможно бързо да изключите щепсела на захранващия кабел на продукта. Когато изключвате щепсела на захранващия кабел, винаги дърпайте корпуса на щепсела, а не кабела.

Ако захранващият кабел или щепселът са повредени, незабавно ги изключете от електрическата мрежа и се свържете с оторизиран сервиз на производителя за подмяна. Захранващият кабел не може да бъде сменяван самостоятелно. Не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или щепсел. Захранващият кабел или щепсел не могат да бъдат ремонтирани. В случай на повреда на тези елементи те трябва да бъдат подменени с нови, без дефекти.

Препоръки за употреба

Уредът е предназначен за използване в добре изолирани помещения или за случайна употреба.

Не използвайте устройството в потенциално запалима или експлозивна атмосфера, в среда с висока запрашеност и висока влажност. Не използвайте уреда в помещения, в които има запалими материали. Устройството не трябва да се използва в помещения, в които има животни.

Уредът никога не трябва да се покрива. Уредът се нагрява до висока температура и може да възпламени материала, с който е покрит.

Преносимите уреди не трябва да се използват в непосредствена близост до вани, душове или плувни басейни.

Не използвайте уреда, ако е претърпял падане на земята.

Не използвайте уреда, ако има видими признаци на повреда.

Уредът трябва да се използва върху хоризонтална и стабилна повърхност или да се закрепва към стена, ако конструкцията му го позволява.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уредът не е оборудван със система за контрол на стайната температура. Не използвайте уреда в малки помещения, където има хора, които не могат сами да напуснат стаята, освен ако има постоянен надзор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да сведете до минимум риска от пожар, дръжте тъканите, завесите или всякакви други горими материали на минимум 1 метър от изхода за въздух. Уредите със степен на защита, по-ниска от IPX4, не трябва да се монтират така, че превключвателят им да е в обсега на хора, които се къпят или вземат душ.

Уреди със степен на защита, по-ниска от IPX4, не трябва да се използват на открито. Уредите не трябва да бъдат излагани на преки валежи.

Уредите, трайно монтирани към тавани или стени, трябва да се монтират на ниво не по-ниско от 1,8 m над пода.

Никога не докосвайте нагревателната лампа с незащитена ръка, дори когато е студена. Мазнината върху кожата ще остане върху лампата, което може да доведе до увреждане.

ОБСЛУЖВАНЕ НА УРЕДА

Предупреждение! Уверете се, че устройството е изключено от електрическата мрежа и е напълно охладено, преди да започнете каквато и да е операция по монтаж.

Преди първото включване е необходимо да се фиксира стойките към корпуса на нагревателя. В долната стена на нагревателя има вентилационни отвори, които не могат да бъдат закрити. Освен това стойките осигуряват по-голяма стабилност на отоплителния уред. Забранено е използването на отоплителния уред без правилно закрепени стойки.

Стойките се закрепват с винтове в точките на ръба на долната стена на нагревателя (II).

Премествайте нагревателя, като хванете дръжките. Отоплителният уред може да се премества само, когато е изключен, щепселът е изваден от контакта и отоплителният уред е напълно изстинал. Отоплителният уред трябва да се постави на разстояние най-малко 1 метър от стени и други предмети или хора.

Обслужване на нагревателя 68650 (III)

Управлението на нагревателя се извършва с копчетата на контролния панел. Горното копче се използва за избор на режима на работа: 0 - изключен нагревател, I - режим на отопление с мощност 1250 W, II - режим на отопление с мощност 2000 W. Режимите, при които символите I и II са оградени със стрелки, означават режими на отопление с мощностите, посочени по-горе, и работещ вентилатор, по-бързо разпределение на топлия въздух, но може да се чува шум, произтичащ от работата на вентилатора.

Долното копче се използва за регулиране на мощността в рамките на обхвата, избран от горното копче. Колкото по-дебела е линията, показана от копчето, толкова по-висока е мощността.

Уредът сигнализира включеното си състояние чрез светлинен индикатор на панела за управление.

Предупреждение! Ако индикаторът изгасне при завъртане на копчето за управление на мощността, това означава, че нагревателят е спрял да работи. Това обаче не е правилният начин за изключване на отоплителния уред. Винаги изключвайте нагревателя, като завъртите копчето за режима на работа на 0.

Обслужване на нагревателя 68651 (III)

Управлението на нагревателя се извършва с помощта на бутони и копчета на панела за управление. Бутоните се използват за избор на режима на работа. Всеки бутон е снабден със собствен светлинен индикатор. Ако индикаторът свети, това означава, че бутонът е във включено състояние. Бутоните, обозначени със символи за мощност, позволяват да зададете режима на отопление с помощта на описаната до превключвателя мощност: 750 W или 1250 W. Завъртането на двата превключвателя в положение „включено“ позволява работа в режим, който е сума от двете мощности: 2000W.

За активиране на вентилатора се използва отделен превключвател, който позволява по-бързо разпределение на топлия въздух, но може да се чува шум от вентилатора.

Копчето се използва за регулиране на мощността в рамките на обхвата, избран от бутоните. Колкото по-дебела е линията, показана от копчето, толкова по-висока е мощността.

Уредът сигнализира включеното си състояние чрез светлинен индикатор на панела за управление.

Предупреждение! Ако индикаторът изгасне при завъртане на копчето за управление на мощността, това означава, че нагревателят е спрял да работи. Това обаче не е правилният начин за изключване на отоплителния уред. Отоплителният уред винаги трябва да се изключва, като се завъртят всички бутони в положение „изключено“ - индикаторите остават изключени.

Обслужване на нагревателя 68652 (III)

Отстрани на нагревателя се намира главният превключвател на нагревателя. Преместването му в положение 0 - изключва нагревателя, а преместването му в положение I - включва нагревателя.

Нагревателят се управлява чрез панел за управление или дистанционно управление. Функциите на бутоните на дистанционното управление съответстват на тези на панела за управление.

Когато нагревателят е свързан към захранването и включен, дисплеят на панела за управление показва температурата на околната среда.

Бутонът на панела, обозначен като I/O, активира нагревателя. Бутонът, обозначен с °F/°C, ви позволява да промените единиците за температура между градуси по Фаренхайт и по Целзий. Бутонът, обозначен със символа на нагревателя, позволява промяна на режима на работа с мощност 1000 W, 1300 W или 2300 W. Бутонът, обозначен със символа на

вентилатора, ви позволява да стартирате вентилатора, който осигурява по-бързо разпределение на топлия въздух, но може да се чува шум, произтичащ от работата на вентилатора. Бутоните, обозначени със стрелки, позволяват промяна на стойностите на параметрите, а бутонът, обозначен със символ на часовник, позволява настройване на таймера.

Използвайте стрелките, за да зададете желаната температура. Нагревателят автоматично ще започне да отоплява, когато разликата между зададената температура и температурата на околната среда е по-голяма от 2 °C. Отоплението се изключва автоматично, когато се достигне зададената температура. Температурата може да се настройва в диапазона +5 ~ +37 °C.

С натискане на бутона за режима могат да се активират последователни режими в следния ред. Едно натискане: режим на мощност 1000 W, две натискания: режим на мощност 1300 W, три натискания: режим на мощност 2300 W. Четири натискания: режим против замръзване.

Режимът против замръзване активира нагревателя в режим на работа с мощност 1000 W, ако температурата на околната среда падне под +5 °C. Режимът против замръзване се изключва, когато температурата на околната среда достигне +5 °C или повече.

Таймерът се използва за задаване на времето за работа на отоплителния уред, след което той се изключва автоматично. Времето за работа може да се настрои от 1 до 24 часа.

Вентилаторът може да се активира само в режимите на работа 1000 W, 1300 W и 2300 W. В другите режими на работа не е възможно да се използва вентилаторът.

Поддръжка

Предупреждение! Уверете се, че устройството е изключено от електрическата мрежа и е напълно охладено, преди да започнете каквато и да е операция по поддръжка.

Избършете корпуса на устройството с леко навлажнена с вода кърпа и след това го подсушете. Почистете вентилационните отвори със струя състен въздух с налягане не повече от 0,3 MPa.

Не потапяйте устройството във вода или друга течност и не го почиствайте със струя вода или друга течност.

Съхранявайте уреда разединен от захранването, а щепселът на захранващия кабел трябва да бъде изключен от контакта на електрическата мрежа. Мястото за съхранение трябва да бъде добре проветрено и защитено от пряка слънчева светлина, влажност и валежи, както и от неотризиран достъп, особено от деца.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност	Стойност	Стойност
Каталожен номер		68650	68651	68652
Номинално напрежение	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Номинална честота	[Hz]	50 - 60	50 / 60	50 / 60
Номинална мощност	[W]	2000	1800 - 2000	2300
Клас на защита		IP20	IP20	IP20
Тегло	[kg]	3,6	3,4	3,8

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

O aquecedor de convecção é utilizado para aquecer divisões. O funcionamento correto, fiável e seguro do produto depende da sua utilização apropriada, por isso:

Antes de utilizar o produto, leia o manual completo e guarde-o.

O fornecedor não será responsabilizado por quaisquer danos ou ferimentos resultantes da utilização indevida do produto, do não cumprimento dos regulamentos de segurança e das recomendações deste manual. A utilização não prevista do produto também anula a garantia e os direitos de garantia do utilizador.

EQUIPAMENTO DO PRODUTO

O produto é fornecido completo, no entanto, é necessário efetuar a montagem adequada, conforme descrito mais adiante neste manual.

RECOMENDAÇÕES GERAIS DE UTILIZAÇÃO

O dispositivo aquece a uma temperatura elevada durante a utilização. Deve ter-se cuidado ao manusear o dispositivo. A utilização incorreta do dispositivo pode provocar queimaduras graves e/ou incêndio.

Nunca deixe o dispositivo sem vigilância enquanto estiver ligado à fonte de alimentação.

Não utilize o dispositivo para outros fins que não o aquecimento do ambiente, por exemplo, descongelação ou secagem.

É proibido reparar, desmontar ou modificar o dispositivo por conta própria. Todas as reparações devem ser efetuadas por um centro de reparação autorizado.

Mantenha as crianças com menos de 3 anos afastadas do dispositivo, exceto se estiverem sob supervisão permanente.

As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 anos só devem ligar e desligar o dispositivo quando este estiver instalado na área de utilização e se forem vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura dele e compreenderem os riscos envolvidos. As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 anos não devem ligar, limpar ou efetuar a manutenção do dispositivo. O produto não se destina a ser utilizado por pessoas com capacidades físicas ou mentais deficientes e por pessoas com falta de experiência e conhecimento do equipamento, a menos que sejam supervisionados ou instruídos na utilização segura do produto de modo que compreendam os riscos associados. As crianças não devem brincar com o produto.

Mantenha o dispositivo e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade enquanto estiver ligado à corrente ou a arrefecer.

Recomendações para a ligação do dispositivo à fonte de alimentação

Antes de ligar o dispositivo à fonte de alimentação, certifique-se de que a tensão, frequência e capacidade da rede de alimentação correspondem aos valores indicados na placa de características. A ficha deve encaixar na tomada. É proibida qualquer modificação da ficha ou tomada para encaixarem.

O dispositivo deve ser ligado diretamente a uma tomada simples de rede. O circuito de alimentação deve estar equipado com um condutor de proteção e uma proteção de 16 A. Se forem utilizados cabos de extensão, deve ser utilizado um cabo de extensão de três fios capaz de suportar 16 A.

Evite o contacto do cabo de alimentação com arestas vivas e objetos e superfícies quentes, incluindo os pertencentes ao dispositivo. Quando o produto estiver em funcionamento, o cabo de alimentação deve ser sempre totalmente estendido e a sua posição deve ser fixada de modo a não se tornar um obstáculo ao operar o produto. O encaminhamento do cabo de alimentação não deve criar um perigo de tropeçar. A tomada deve ser localizada num local tal que seja sempre possível desligar rapidamente o cabo de alimentação do produto. Ao desligar o cabo de alimentação, puxe sempre pela caixa da ficha, nunca pelo cabo.

Se o cabo de alimentação ou ficha ficarem danificados, devem ser imediatamente desligados da rede elétrica; contacte um centro de serviço autorizado do fabricante para substituição. O cabo de alimentação não pode ser substituído sozinho. Não utilize o produto com um cabo de alimentação ou ficha danificados. O cabo de alimentação ou ficha não podem ser reparados; se estes componentes estiverem danificados, devem ser substituídos por outros novos, livres de defeitos.

Recomendações de utilização

A unidade foi concebida para utilização em divisões bem isoladas ou para utilização ocasional. Não utilize o dispositivo em atmosferas potencialmente inflamáveis ou explosivas, ambientes poeirentos ou de humidade elevada. Não utilize o dispositivo em locais onde existam materiais inflamáveis. O dispositivo não deve ser utilizado em salas onde haja animais.

O dispositivo nunca deve ser coberto. O dispositivo aquece a uma temperatura elevada e pode incendiar o material com que está coberto.

Os dispositivos portáteis não devem ser utilizados na proximidade imediata de banheiras, duchas ou piscinas.

Não utilize o dispositivo se este tiver caído.

Não utilize o dispositivo se existirem sinais visíveis de danos.

O dispositivo deve ser utilizado sobre uma superfície horizontal e estável ou fixado a uma parede, se a sua estrutura o previr.

AVISO! O dispositivo não está equipado com um sistema que controla a temperatura ambiente. Não utilize o dispositivo em divisões pequenas onde haja pessoas que não possam sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.

AVISO! Para minimizar o risco de incêndio, mantenha os tecidos, cortinas ou qualquer outro material combustível a um mínimo de 1 metro de distância da saída de ar.

Os dispositivos com um grau de proteção inferior a IPX4 não devem ser instalados de forma a que o seu interruptor esteja ao alcance de pessoas que tomem banho ou duche.

Os equipamentos com um nível de proteção inferior a IPX4 não devem ser utilizados no exterior.

Os dispositivos não devem ser expostos à precipitação direta.

Os dispositivos fixos no teto ou na parede não devem ser montados a menos de 1,8 m do chão.

Nunca toque na lâmpada de aquecimento com a mão descoberta, mesmo quando está fria.

A gordura da pele permanecerá na lâmpada, o que pode provocar danos.

FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO

Aviso! Certifique-se de que o dispositivo está desligado da tomada elétrica e completamente arrefecido antes de iniciar qualquer operação de montagem.

Antes da primeira colocação em funcionamento, é necessário fixar os suportes à caixa do aquecedor. As aberturas de ventilação na parede inferior do aquecedor não podem ser tapados. Além disso, os suportes proporcionam uma maior estabilidade ao aquecedor. É proibido utilizar o aquecedor sem que os suportes estejam corretamente fixados. Os suportes devem ser fixados com parafusos nos pontos situados no bordo da parede inferior do aquecedor (II).

Transporte o aquecedor agarrando nas pegas. O aquecedor só pode ser transportado se estiver desligado, se a ficha de alimentação estiver retirada da tomada de corrente e se o aquecedor tiver arrefecido completamente. O aquecedor deve ser colocado a um mínimo de 1 metro de distância das paredes e de outros objetos ou pessoas.

Operação do aquecedor 68650 (III)

O aquecedor é operado com os botões do painel de controlo. O botão superior é utilizado para selecionar o modo de funcionamento: 0 - aquecedor desligado, I - modo de aquecimento com uma potência de 1250 W, II - modo de aquecimento com uma potência de 2000 W. Os modos em que os símbolos I e II estão rodeados por setas indicam modos de aquecimento com as potências indicadas acima e o ventilador a funcionar, distribuição mais rápida do ar quente, mas pode ouvir-se um ruído resultante do funcionamento do ventilador.

O botão inferior é utilizado para ajustar a potência dentro do intervalo selecionado pelo botão superior. Quanto mais espessa for a linha indicada pelo mostrador, maior é a potência.

O dispositivo indica o seu estado de ligado através de uma luz no painel de controlo.

Atenção! Se a luz se apagar quando se roda o botão de controlo de potência, isso significa que o aquecedor deixou de funcionar. No entanto, esta não é a forma correta de desligar o aquecedor. Desligue sempre o aquecedor rodando o botão de modo para 0.

Operação do aquecedor 68651 (III)

O aquecedor é operado através de botões e de um botão no painel de controlo. Os botões são utilizados para selecionar o modo de funcionamento. Cada botão está equipado com a sua própria luz indicadora. Se a luz estiver acesa, significa que o botão está no estado ligado. Os botões marcados com símbolos de potência permitem-lhe definir o modo de aquecimento com a potência descrita junto ao interruptor: 750 W ou 1250 W. Colocar ambos os interruptores na posição de ligado permite o funcionamento num modo que é a soma de ambas as potências: 2000 W.

Um interruptor separado é utilizado para ativar o ventilador, o que permite que o ar quente seja distribuído mais rapidamente, mas pode haver um ruído resultante do funcionamento do ventilador.

O seletor é utilizado para ajustar a potência dentro do intervalo selecionado pelos botões. Quanto mais espessa for a linha indicada pelo mostrador, maior é a potência.

O dispositivo indica o seu estado de ligado através de uma luz no painel de controlo.

Atenção! Se a luz se apagar quando se roda o botão de controlo de potência, isso significa que o aquecedor deixou de funcionar. No entanto, esta não é a forma correta de desligar o aquecedor. O aquecedor deve ser sempre desligado, rodando todos os botões para a posição de desligado - as luzes indicadoras permanecem apagadas.

Operação do aquecedor 68652 (III)

Existe um interruptor principal do aquecedor na parte lateral do dispositivo. Colocando-o na posição 0 - desliga o aquecedor, colocando-o na posição I - liga o aquecedor.

O aquecedor é acionado através de um painel de controlo ou de um controlo remoto. As funções dos botões do controlo remoto correspondem às do painel de controlo.

Quando o aquecedor está ligado à fonte de alimentação e ligado, o ecrã do painel de controlo mostra a temperatura ambiente.

O botão do painel marcado com I/O ativa o aquecedor. O botão marcado °F/°C permite alterar a unidade de temperatura entre graus Fahrenheit e Celsius. O botão marcado com o símbolo do aquecedor permite mudar o modo de funcionamento com uma potência de 1000 W, 1300 W ou 2300 W. O botão marcado com o símbolo do ventilador permite ligar o ventilador, o que permite uma distribuição mais rápida do ar quente, mas pode ouvir um ruído resultante do funcionamento do ventilador. Os botões com setas permitem alterar os valores dos parâmetros e o botão marcado com o símbolo do relógio permite definir o temporizador.

Utilize as setas para definir a temperatura pretendida. O aquecedor começará a aquecer automaticamente quando a diferença entre a temperatura definida e a temperatura ambiente for superior a 2 °C. O aquecimento desliga-se automaticamente quando a temperatura definida é atingida. A temperatura pode ser definida entre +5 ~ +37 °C.

Após premir o botão de modo, os modos sucessivos podem ser ativados pela seguinte ordem. Uma pressão: modo de potência de 1000 W; duas pressões: modo de potência de 1300 W; três pressões, modo de potência de 2300 W; quatro pressões: modo anticongelamento.

O modo anticongelante ativa o aquecedor em modo de operação com potência de 1000 W se a temperatura ambiente cair abaixo de +5 °C. O modo anticongelamento desliga-se quando a temperatura ambiente atinge +5 °C ou mais.

O temporizador é utilizado para definir o tempo de funcionamento do aquecedor, após o qual este se desliga automaticamente. O tempo de funcionamento pode ser definido de 1 a 24 horas.

O ventilador só pode ser ativado nos modos de funcionamento de 1000 W, 1300 W e 2300 W. Nos outros modos de funcionamento, não é possível utilizar o ventilador.

Manutenção

Aviso! Certifique-se de que o dispositivo está desligado da tomada elétrica e completamente arrefecido antes de iniciar qualquer operação de manutenção.

Limpe a caixa do dispositivo com um pano ligeiramente humedecido em água e seque em seguida. Limpe as aberturas de ventilação com um jato de ar comprimido a uma pressão não superior a 0,3 MPa.

Não mergulhe o dispositivo em água ou em qualquer outro líquido e não o limpar com um jato de água ou de qualquer outro líquido.

Mantenha o dispositivo desligado da alimentação, a ficha do cabo de alimentação deve ser desligada da tomada elétrica. A área de armazenamento deve ser bem ventilada e protegida da luz solar direta, da humidade e da precipitação, bem como do acesso não autorizado, especialmente por parte de crianças.

DADOS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medição	Valor	Valor	Valor
Nº de catálogo		68650	68651	68652
Tensão nominal	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Frequência nominal	[Hz]	50 - 60	50 / 60	50 / 60
Potência nominal	[W]	2000	1800 - 2000	2300
Grau de proteção		IP20	IP20	IP20
Massa	[kg]	3,6	3,4	3,8

KARAKTERISTIKA PROIZVODA

Konvektorska grijalica koristi se za zagrijavanje prostorija. Ispravan, pouzdan i siguran rad proizvoda ovisi o pravilnoj uporabi, dakle:

Pročitajte upute prije uporabe proizvode i sačuvajte ih.

Dobavljač nije odgovoran za bilo kakvu štetu i ozljede uzrokovane korištenjem alata suprotno njegovoj namjeni, nepoštivanjem sigurnosnih propisa i preporuka ovih uputa. Korištenje proizvoda suprotno njegovoj namjeni također poništava korisnikovo jamstvo i jamstvena prava.

OPREMA PROIZVODA

Proizvod se isporučuje u kompletnom stanju, ali je potrebna njegova montaža opisana u daljnjem dijelu uputa.

OPĆE PREPORUKE ZA UPORABU

Uređaj se jako zagrije tijekom uporabe. Budite oprezni pri rukovanju uređajem. Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozbiljne opekline i/ili požar.

Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je priključen na napajanje.

Nemojte koristiti uređaj u drugom cilju osim grijanja prostorija, na primjer za odmrzavanje ili sušenje.

Zabranjeno je samostalno popravljati, rastavljati ili mijenjati uređaj. Sve popravke mora izvršiti ovlašteni servisni centar.

Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja osim ako nisu pod stalnim nadzorom. Djeca starija od 3 godine i mlađa od 8 godina smiju uključivati i isključivati uređaj samo kada je na svom mjestu i ako su pod nadzorom ili su dobila upute kako koristiti uređaj na siguran način i razumiju opasnosti koje su uključene. Djeca starija od 3 godine i mlađa od 8 godina ne smiju povezivati, čistiti ili održavati uređaj.

Proizvod nije namijenjen za rad osobama sa smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima te osobama s nedostatkom iskustva i poznavanja opreme. Osim ako nije pod nadzorom ili je dobio upute o tome kako koristiti proizvod na siguran način tako da se razumiju povezane opasnosti. Djeca ne smiju se igrati proizvodom.

Držite uređaj i kabel za napajanje izvan dohvata djece mlađe od 8 godina dok je uređaj uključen ili se hladi.

Preporuke vezane za priključenje uređaja na napon

Prije spajanja uređaja na napajanje, uvjerite se da napon, frekvencija i kapacitet mreže odgovaraju vrijednostima prikazanim na pločici s tehničkim podacima. Utikač mora odgovarati utičnici. Zabranjeno je preinačiti utikač ili utičnicu na bilo koji način kako bi odgovarao njima. Uređaj mora biti priključen izravno na jednu mrežnu utičnicu. Mrežni krug mora biti opremljen zaštitnim vodičem i osiguračem od 16 A. Ako se koriste produžni kabeli, mora se koristiti trožilni produžni kabel koji može izdržati struju od 16 A.

Izbjegavajte kontakt kabela za napajanje s oštrim rubovima i vrućim predmetima i površinama, uključujući one koje pripadaju uređaju. Prilikom rada s proizvodom, kabel za napajanje uvijek mora biti potpuno odmotan i postavljen tako da ne ometa rad proizvoda. Polaganje kabela za napajanje ne smije izazvati opasnost od spoticanja. Utičnica mora biti postavljena

na takvo mjesto da je uvijek moguće brzo isključiti utikač kabela za napajanje proizvoda. Kada izvlačite mrežni utikač, uvijek vucite za kućište utikača, nikada za kabel. Ako je strujni kabel ili utikač oštećen, odmah ga isključite iz napajanja i obratite se ovlaštenom servisu proizvođača radi zamjene. Nemojte samostalno mijenjati kabel za napajanje. Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili utikačem. Kabel za napajanje ili utikač se ne mogu popraviti, u slučaju oštećenja ovih elemenata moraju se zamijeniti novima bez oštećenja.

Preporuke vezane za uporabu

Uređaj je namijenjen za uporabu u dobro izoliranim prostorijama ili za povremenu uporabu. Ne koristite uređaj u potencijalno zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi, u okruženju s velikom prašinom i visokom vlagom. Ne koristite uređaj u prostorijama sa zapaljivim materijalima. Nemojte koristiti uređaj u prostorijama sa životinjama.

Uređaj nikada ne smije biti prekriven. Uređaj postaje jako vruć i može zapaliti materijal kojim je prekriven.

Prijenosni uređaji ne smiju se koristiti u neposrednoj blizini kada, tuševa ili bazena.

Nemojte koristiti uređaj nakon što je pao.

Nemojte koristiti uređaj ako ima vidljive znakove oštećenja.

Uređaj treba koristiti na vodoravnim i stabilnim površinama ili pričvrstiti na zid ako je to predviđeno njegovom konstrukcijom.

UPOZORENJE! Uređaj nije opremljen sustavom koji kontrolira sobnu temperaturu. Nemojte koristiti uređaj u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu samostalno napustiti prostoriju, osim ako je osigurani stalni nadzor.

UPOZORENJE! Kako biste smanjili rizik od požara, držite tkanine, zavjese ili bilo koje druge zapaljive materijale najmanje 1 metar od izlaza zraka.

Uređaji sa stupnjem zaštite nižim od IPX4 ne smiju se postavljati tako da je njihov prekidač nadohvat ruke osobama koje se kupaju ili tuširaju.

Uređaji sa stupnjem zaštite nižim od IPX4 ne smiju se koristiti na otvorenom.

Uređaji ne smiju biti izloženi izravnom djelovanju atmosferskih padavina.

Uređaji trajno montirani na strop ili zid ne mogu se montirati niže od 1,8 m iznad poda.

Nikada ne dodirujte žarulju za grijanje golom rukom, čak ni kada je hladna. Masnoća na koži ostat će na svjetiljci i može je oštetiti.

UKOVANJE UREDAJEM

Upozorenje! Prije početka bilo kakve montaže, provjerite je li uređaj isključen iz mrežne utičnice i potpuno ohlađen.

Prije prvog pokretanja potrebno je pričvrstiti baze na kućište grijalice. U donjem zidu grijalice nalaze se ventilacijski otvori koji se ne mogu se prekrivati. Osim toga, postolja osiguravaju veću stabilnost grijalice. Zabranjeno je koristiti grijalicu bez pravilno pričvršćenih postolja.

Pričvrstite postolja vijcima na rubu donje stijenke grijalice (II).

Pomaknite grijalicu držeći nju za ručke. Grijalica se može pomicati samo kada je isključena, utikač kabela za napajanje se izvlači iz utičnice i potpuno ohlađenu. Grijalica treba biti postavljena na udaljenosti od najmanje 1 metra od zidova i drugih predmeta ili ljudi.

68650 (III) rad radijatora

Grijalicom se upravlja pomoću regulatora koji se nalazi na upravljačkoj ploči. Gornji regulator koristi se za odabir načina rada: 0 – grijač isključen, I – način grijanja snage 1250 W, II – način grijanja snage 2000 W. Načini rada u kojima su simboli I i II okruženi strelicama znače načine grijanja s gore navedenim snagama i radom ventilatora, bržu raspodjelu toplog zraka, ali se može čuti

šum koji proizlazi iz rada ventilatora.

Donji regulator koristi se za podešavanje snage unutar raspona odabranog gornjim regulatorom. Što je linija deblja, to je snaga veća.

Uređaj se signalizira kada zasvijetli indikatorska lampica na upravljačkoj ploči.

Upozorenje! Ako se svjetlo ugasi nakon okretanja regulatora, to znači da je grijalica prestala raditi. Međutim, to nije ispravan način isključivanja grijalice. Grijalicu uvijek treba isključiti okretanjem regulatora za način rada u položaj 0.

Rukovanje grijalicom 68651 (III)

Grijalicom se upravlja pomoću tipaka i regulatora koji se nalaze na upravljačkoj ploči. Tipke se koriste za odabir načina rada. Svaka tipka ima indikatorsko svjetlo. Ako je lampica upaljena, tipka je uključena. Tipke označene simbolima napajanja omogućuju podešavanje načina grijanja snagom opisanom na prekidaču: 750 W ili 1250 W. Okretanje oba prekidača u položaj uključeno omogućuje rad u načinu rada koji je zbroj obje snage: 2000W

Poseban prekidač osigurava aktivirani ventilator koji omogućuje bržu raspodjelu toplog zraka, ali može doći do zvučne buke zbog rada ventilatora.

Regulator se koristi za podešavanje snage u rasponu odabranom tipkama. Što je linija deblja, to je snaga veća.

Uređaj se signalizira kada zasvijetli indikatorska lampica na upravljačkoj ploči.

Upozorenje! Ako se svjetlo ugasi nakon okretanja regulatora, to znači da je grijalica prestala raditi. Međutim, to nije ispravan način isključivanja grijalice. Grijalicu uvijek treba isključiti okretanjem svih tipaka u stanje isključenosti – svjetla ostaju isključena.

Rukovanje grijalicom 68652 (III)

U bočnoj stijenci grijalice nalazi se glavni prekidač. Okretanje ga u položaj O – isključuje grijač, prebacivanje u položaj I – uključuje grijalicu.

Grijalicom se upravlja putem upravljačke ploče ili daljinskog upravljača. Funkcije tipaka na daljinskom upravljaču odgovaraju onima na upravljačkoj ploči.

Nakon spajanja grijača na napajanje i aktiviranja prekidačem, na zaslonu upravljačke ploče prikazuje se temperatura okoline.

Tipka na ploči s oznakom I/O pokreće grijalicu. Tipka s oznakom °F/°C omogućuje promjenu temperaturne jedinice između Farenheita i Celzijusa. Tipka označena simbolom grijalice omogućuje vam promjenu načina rada sa snagom od 1000 W, 1300 W ili 2300 W. Tipka označena simbolom ventilatora omogućuje vam pokretanje ventilatora, što omogućuje bržu raspodjelu toplog zraka, ali može se čuti šum koji proizlazi iz rada ventilatora. Tipke označene strelicama omogućuju promjenu vrijednosti parametara, a tipka označena simbolom sata omogućuje vam podešavanje timera.

Pomoću strelica podesiti željenu temperaturu. Grijalica će se automatski početi zagrijavati kada je razlika između podešene temperature i temperature okoline veća od 2 °C. Grijanje će se automatski isključiti kada se postigne podešena temperatura. Temperatura se može podesiti u rasponu od +5 ~ +37 °C.

Pritiskom tipke za način rada može se aktivirati sljedeće načine rada sljedećim redoslijedom. Jedan pritisak: način rada 1000 W, dva pritiska: način rada 1300 W, tri pritiska, način rada 2300 W. Četiri pritiska: način rada protiv smrzavanja.

Način rada protiv smrzavanja uključuje grijač u režimu rada sa snagom od 1000 W ako temperatura okoline padne ispod +5 °C.

Način rada protiv smrzavanja će se isključiti kada temperatura okoline dosegne +5 °C ili više.

Timer se koristi za podešavanje vremena rada grijalice, nakon čega će se automatski isključiti. Vrijeme rada može se postaviti između 1 i 24 sata.

Ventilator se može uključiti samo u načinima rada 1000 W, 1300 W i 2300 W. U preostalim načinima rada nije moguće koristiti ventilator.

Održavanje

Upozorenje! Prije početka bilo kakvog postupka održavanja, provjerite je li uređaj isključen iz mrežne utičnice i potpuno ohlađen. Kucište uređaja obrišite lagano vlažnom krpom, a zatim ga osušite. Očistite ventilacijske otvore mlazom komprimiranog zraka s tlakom ne većim od 0,3 MPa.

Ne potapajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne čistite ga mlazom vode ili bilo koje druge tekućine.

Držite uređaj isključen iz napajanja, utikač kabela za napajanje mora biti izvučen iz mrežne utičnice. Mjesto gdje se čuva uređaj mora biti dobro prozračeno i zaštićeno od izravnog sunčevog svjetla, vlage i padalina, te zaštićen od pristupa neovlaštenih osoba, posebno djece.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Jedinica mjere	Vrijednost	Vrijednost	Vrijednost
Kataloški broj		68650	68651	68652
Nazivni napon	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Nazivna frekvencija	[Hz]	50 - 60	50 / 60	50 / 60
Nazivna moć	[W]	2000	1800 - 2000	2300
Stupanj zaštite		IP20	IP20	IP20
Težina	[kg]	3,6	3,4	3,8

يستخدم سخان الحار لتدفئة الغرف. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للمنتج على الاستخدام السليم، وبالتالي:

قبل استخدام المنتج، اقرأ الدليل بأكمله واحفظ به.

لا يتحمل المورد مسؤولية أي أضرار أو إصابات ناتجة عن استخدام المنتج بشكل مخالف للغرض المقصود منه، أو عدم الالتزام بقواعد السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل. يؤدي استخدام المنتج خلافاً للغرض المقصود منه أيضاً إلى فقدان حقوق الضمان الخاصة بالمنتج.

معدات المنتج

يتم تسليم المنتج كاملاً، ولكن يلزم التجميع، كما هو موضح لاحقاً في الدليل.

توصيات عامة للاستخدام

يصبح الجهاز سخاناً جداً أثناء الاستخدام. كن حذراً عند استخدام الجهاز. الاستخدام غير السليم للجهاز قد يؤدي إلى حروق خطيرة و/أو نشوب حريق.

لا تترك الجهاز أبداً دون مراقبة عندما يكون متصلاً بمصدر الطاقة.

لا تستخدم الجهاز لأغراض أخرى غير تدفئة الغرف، على سبيل المثال لإزالة الجليد أو التجفيف.

يحظر إصلاح الجهاز أو تفكيكه أو تعديله بنفسك. يجب أن تتم كافة الإصلاحات بواسطة منشأة إصلاح معتمدة.

يجب إبعاد الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 3 سنوات عن الجهاز إلا إذا كانوا تحت المراقبة المستمرة.

يجب على الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 3 سنوات وأقل من 8 سنوات تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله فقط إذا تم وضعه في مكان يتم استخدامه فيه وإذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر التي تنطوي عليها. يجب على الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 3 سنوات وأقل من 8 سنوات عدم توصيل الجهاز أو تنظيفه أو صيانته.

المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو العقلية المنخفضة أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة بالمعدات. ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول كيفية استخدام المنتج بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي تنطوي عليها الأمر. يجب ألا يلعب الأطفال بالمنتج.

احفظ بالجهاز وسلك الطاقة بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات أثناء توصيل الجهاز أو تبريده.

توصيات لتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة

قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، تأكد من أن الجهد والتردد والسعة الخاصة بمصدر الطاقة تتوافق مع القيم الموضحة على لوحة التصنيف. يجب أن يتناسب القابس مع المقبس. يحظر أي تعديل على القابس أو المقبس لجعله مناسباً.

يجب توصيل الجهاز مباشرة بمقبس رئيسي واحد. يجب أن تكون دائرة إمداد الطاقة مجهزة بموصل وقائي ومنصهر ٦١ أمبير. في حالة استخدام أسلاك التمديد، يجب استخدام سلك تمديد بثلاثة موصلات بحمل تيار ٦١ أمبير.

تجنب ملامسة كابل الطاقة للحواف الحادة والأشياء والأسطح الساخنة، بما في ذلك تلك التابعة للجهاز. أثناء تشغيل المنتج، يجب دائماً أن يكون سلك الطاقة غير ملفوف تماماً ويجب أن يكون موقعه بحيث لا يشكل عائقاً عند تشغيل المنتج. يجب ألا يشكل موضع كابل الطاقة خطر التشنج. يجب أن يكون مقبس الطاقة موجوداً في مكان يمكن فيه دائماً فصل كابل الطاقة الخاص بالمنتج بسرعة. عند فصل سلك الطاقة، اسحب دائماً غطاء القابس، وليس السلك أبداً.

في حالة تلف كابل الطاقة أو القابس، قم بفصله على الفور من مصدر الطاقة واتصل بمركز الخدمة المعتمد من قبل الشركة المصنعة لاستبداله. لا يمكن استبدال كابل الطاقة بنفسك. لا تستخدم المنتج مع سلك طاقة أو قابس تالف. لا يمكن إصلاح سلك الطاقة أو القابس؛ في حالة تلف هذه المكونات، يجب استبدالها بأخرى جديدة خالية من العيوب.

توصيات تتعلق بالاستخدام

الجهاز مخصص للاستخدام في غرف معزولة جيداً أو للاستخدام العرضي.

لا تستخدم الجهاز في جو يحتمل أن يكون قابلاً للاشتعال أو الانفجار، في بيئة ذات غبار مرتفع أو رطوبة عالية. لا تستخدم الجهاز في غرف بها مواد قابلة للاشتعال. لا تستخدم الجهاز في الغرف التي بها حيوانات.

لا ينبغي أبداً أن يكون الجهاز مغطى. يسخن الجهاز لدرجة حرارة عالية وقد يؤدي إلى اشتعال المادة المغطاة به.

يجب عدم استخدام الأجهزة المحمولة في المنطقة المجاورة مباشرة لحوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة. لا تستخدم الجهاز في حال سقوطه.

لا تستخدم الجهاز إذا ظهرت عليه علامات تلف واضحة.

يجب استخدام الجهاز على الأسطح الأفقية والمستوية أو تثبيته على الحائط إذا كان تصميمه يسمح بذلك.

تحذير! الجهاز غير مزود بنظام للتحكم في درجة حرارة الغرفة. لا تستخدم الجهاز في الغرف الصغيرة حيث لا يتمكن الأشخاص من مغادرة الغرفة بمفردهم، ما لم يتم توفير الإشراف المستمر.

تحذير! لتقليل خطر نشوب حريق، احتفظ بالأقمشة أو الستائر أو أي مواد أخرى قابلة للاشتعال على بعد متر واحد على الأقل من مخرج الهواء.

لا يمكن تثبيت الأجهزة ذات مستوى الحماية الأقل من IPX4 بحيث يكون مفتاحها في متناول الأشخاص الذين يستحمون. لا يمكن استخدام الأجهزة ذات فئة الحماية الأقل من IPX4 في الخارج.

يجب ألا تتعرض الأجهزة لهطول الأمطار المباشر.

لا يمكن تركيب الأجهزة المثبتة بشكل دائم على الأسقف أو الجدران على ارتفاع أقل من ٨,١ متر فوق الأرض.

لا تلمس أبدا مصباح التسخين بيدك العارية، حتى عندما يكون الجو باردا. ستبقى الشحوم الموجودة على الجلد على المصباح وقد تؤدي إلى تلفه.

تشغيل الجهاز

تحذير! قبل البدء في أي أعمال تجميع، تأكد من فصل الجهاز عن مقبس الطاقة ومن تبريده تماما.

قبل بدء التشغيل الأول، من الضروري تثبيت الأرجل بهيكل السخان. توجد فتحات ثيوية في الجدار السفلي للسخان ولا يمكن تغطيتها. بالإضافة إلى ذلك، تضمن الأرجل استقرارا أكبر للسخان. يحظر استخدام السخان بدون أرجل مثبتة بشكل صحيح.

يجب تثبيت الحوامل بمسامير في أماكن على حافة الجدار السفلي للسخان (II).

احمل السخان عن طريق الإمساك بالمقابض. لا يمكن تحريك السخان إلا بعد إيقاف تشغيله، وفصل سلك الطاقة عن المقبس، وتبريده تماما. يجب وضع السخان على بعد متر واحد على الأقل من الجدران والأشياء الأخرى أو الأشخاص.

تشغيل السخان ١٥٦٨٦ (III)

يتم تشغيل السخان باستخدام المقابس الموجودة على لوحة التحكم. يتم استخدام المقبس العلوي لتحديد وضع التشغيل: ٠٠ - إيقاف تشغيل السخان، I - وضع التسخين بقوة ٥٢١ وات، II - وضع التسخين بقوة ١٠٠٢ وات. تشير الأوضاع التي يكون فيها الرمزان I و II محاطين بأسمهم أوضاع التسخين مع القوى المذكورة أعلاه ومع تشغيل المروحة، يتم توزيع الهواء الدافئ بشكل أسرع، ولكن قد يتم سماع ضوضاء بسبب تشغيل المروحة.

يستخدم المقبس السفلي لضبط الطاقة في النطاق المحدد بالمقبض العلوي. كلما كان الخط المشار إليه بواسطة المقبس أكثر سمكا، زادت الطاقة.

يتم إصدار إشارة للجهاز عندما يضيء ضوء المؤشر الموجود على لوحة التحكم.

تحذير! إذا انطفأ ضوء المؤشر بعد إدارة مقبس التحكم في الطاقة، فهذا يعني أن السخان قد توقف عن العمل. ومع ذلك، هذه ليست الطريقة الصحيحة لإيقاف تشغيل السخان. قم دائما بإيقاف تشغيل السخان عن طريق إدارة المقبس إلى الوضع ٠٠.

تشغيل السخان ١٥٦٨٦ (III)

يتم تشغيل المدفأة باستخدام الأزرار والمقبض الموجود على لوحة التحكم. يتم استخدام الأزرار لتحديد وضع التشغيل. كل زر مزود بمؤشر ضوئي خاص به. إذا كان الضوء قيد التشغيل، يكون الزر في حالة التشغيل. تتيح لك الأزرار المميزة برموز الطاقة ضبط وضع التسخين باستخدام الطاقة الموضحة على المفاتيح: ٥٥٧ وات و ٥٢١ وات. يتيح لك تحويل كلا المفاتيح إلى وضع التشغيل العمل في الوضع الذي يمثل مجموع كلا الوقتين: ١١٠٢ وات.

يقوم مفتاح منفصل بتنشيط المروحة، مما يتيح توزيعا أسرع للهواء الدافئ، ولكن قد تكون الضوضاء مسومة بسبب تشغيل المروحة.

يتم استخدام المقبس لضبط الطاقة في النطاق المحدد باستخدام الأزرار. كلما كان الخط المشار إليه بواسطة المقبس أكثر سمكا، زادت الطاقة.

يتم إصدار إشارة للجهاز عندما يضيء ضوء المؤشر الموجود على لوحة التحكم.

تحذير! إذا انطفأ ضوء المؤشر بعد إدارة مقبس التحكم في الطاقة، فهذا يعني أن السخان قد توقف عن العمل. ومع ذلك، هذه ليست الطريقة الصحيحة لإيقاف تشغيل المدفأة. قم دائما بإيقاف تشغيل المدفأة عن طريق إيقاف تشغيل جميع الأزرار - نزل الأضواء مظفاة.

تشغيل السخان ٢٥٦٨٦ (III)

يقع المفاتيح الرئيسي للسخان في الجدار الجانبي. يؤدي تحريكه إلى الوضع O إلى إيقاف تشغيل المدفأة، وتحويله إلى الوضع I يؤدي إلى تشغيل المدفأة.

يتم تشغيل السخان عن طريق لوحة التحكم أو جهاز التحكم عن بعد. تتوافق وظائف الأزرار الموجودة على جهاز التحكم عن بعد مع تلك الموجودة على لوحة التحكم.

بعد توصيل السخان بمصدر الطاقة وتشغيله بالمفتاح، تعرض شاشة لوحة التحكم درجة الحرارة المحيطة.

يقوم زر اللوحة الذي يحمل علامة I/O بتشغيل المدفأة. يتيح لك الزر الذي يحمل علامة °F/°C تغيير وحدة درجة الحرارة بين درجة فهرنهايت ودرجة مئوية. يتيح لك الزر المميز برموز السخان تغيير وضع التشغيل بقوة ١٠٠١ واط أو ١٠٢١ واط أو ١٠٢٢ واط. يتيح لك الزر المميز برموز المروحة تشغيل المروحة، مما يتيح توزيع الهواء الدافئ بشكل أسرع، ولكن قد يتم سماع ضوضاء بسبب تشغيل المروحة. تتيح لك الأزرار المميزة بالأسماء تغيير قيم المعلمات، ويتيح لك الزر المميز برموز الساعة ضبط الوقت.

استخدم الأسهم لضبط درجة الحرارة المطلوبة. سيبدأ السخان في التسخين تلقائيا عندما يكون الفرق بين درجة الحرارة المضبوطة ودرجة الحرارة المحيطة أكبر من ٢ درجة مئوية.

سيتم إيقاف التسخين تلقائياً عند الوصول إلى درجة الحرارة المحددة. يمكن ضبط درجة الحرارة في نطاق $5+ \sim 73+$ درجة مئوية.

يؤدي الضغط على زر الوضع إلى التنقل عبر الأوضاع بالترتيب التالي. ضغطة واحدة: وضع التشغيل ٠٠٠١ وات، ضغطتان: وضع التشغيل ٠٠٣١ وات، ثلاث ضغطات، وضع التشغيل ٠٠٣٢ وات، أربع ضغطات: وضع التشغيل المضاد للتجمد. يقوم وضع منع التجمد بتنشيط السخان في وضع التشغيل بقوة ٠٠٠١ واط إذا كانت درجة الحرارة المحيطة $5+$ درجة مئوية. إذا انخفضت درجة الحرارة المحيطة إلى $4+$ درجة مئوية، فسيتم تنشيط وضع التشغيل بقوة ٠٠٣١ وات. إذا انخفضت درجة الحرارة المحيطة إلى $3+$ درجة مئوية أو أقل، فسيتم تنشيط وضع التشغيل بقوة ٠٠٣٢ وات - يتم إيقاف وضع التجميد عندما تصل درجة الحرارة المحيطة إلى ٦ درجات مئوية أو أكثر. يتم استخدام المؤقت لضبط وقت تشغيل المدفأة، وبعد ذلك سيتم إيقاف تشغيلها تلقائياً. يمكن ضبط وقت التشغيل من ١ إلى ٤٢ ساعة.

لا يمكن تشغيل المروحة إلا في أوضاع التشغيل بقدرة ٠٠٠١ وات و ٠٠٣١ وات و ٠٠٣٢ وات. وفي أوضاع التشغيل الأخرى، لا يمكن استخدام المروحة.

الصيانة

تحذير! قبل البدء بأي صيانة، تأكد من فصل الجهاز عن مقيس الطاقة ومن تبريده تماماً. امسح هيكل الجهاز بقطعة قماش مبللة قليلاً بالماء ثم جففه. تنظيف فتحات التهوية باستخدام تيار من الهواء المضغوط بضغط لا يزيد عن ٣,٠ ميجا باسكال. لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تنظفه بتيار من الماء أو أي سائل آخر. قم بتخزين الجهاز مفصلاً عن مصدر الطاقة، ويجب فصل قابس كابل الطاقة عن مقيس الطاقة. يجب أن يوفر مكان التخزين تهوية جيدة ويحمي من أشعة الشمس المباشرة والرطوبة والأمطار، كما يجب أن يحمي من وصول الأشخاص غير المصرح لهم، وبخاصة الأطفال.

البيانات الفنية

المعلمة	وحدة القياس	القيمة	القيمة	القيمة
رقم الكatalog		٠٥٦٨٦	١٥٦٨٦	٢٥٦٨٦
التوتر	فولت	٠٤٢ - ٠٢٢	٠٤٢ - ٠٢٢	٠٤٢ - ٠٢٢
التردد	هرتز	٠٥ - ٠٦	٠٥ - ٠٦	٠٥ - ٠٦
الاستطاعة	وات	٠٠٠٢	٠٠٠٢ - ٠٠٨١	٠٠٣٢
درجة الحماية		IP2٠	IP2٠	IP2٠
الوزن	كجم	٦,٣	٤,٣	٨,٣

